

▶ GANADERÍA

La Junta apuesta por la promoción del ganado equino

▶ El consejero de Agricultura de Castilla y León, José Valín, visitó ayer la tradicional feria de este sector en Navafría ▶ Alrededor de cien ejemplares de caballos, mulos, burros y ponys fueron contemplados por miles de personas ayer en las Eras de la localidad

SEGOVIA 6 Y 7

Dedicado a la afición



La Segoviana derrotó por 3-1 al Norma. La Gimnástica Segoviana derrotó por el marcador de 3-1 al Norma San Leonardo en un encuentro que sirvió como despedida del cuerpo técnico del club azulgrana, que abandonará el equipo en cuanto la directiva incorpore a un nuevo entrenador. Se adelantó la Segoviana, con un gol de Juanmi, pero el Norma empató en los primeros compases de la segunda parte, y el equipo local sufrió hasta que Ramírez marcó el 2-1, y Txorro sentenció en el descuento. / FOTO: JUAN MARTÍN DEPORTES 30 A 32

▶ AYUNTAMIENTO

Valdevilla estará cortada al tráfico hasta finales de año

▶ La medida empieza a aplicarse hoy lunes ▶ Hoy también comienzan las restricciones de tráfico en Padre Claret

SEGOVIA 9

maseda
soluciones de negocio comienza una nueva etapa

ERP, CRM Y BUSINESS INTELLIGENCE

Gobernador Félix Jiménez, 1-1º
40001 Segovia - 921 432 500
www.maseda.es

Empresa
certificada
con la ISO 9001

ELBI
Certificación
CONEXIÓN

Y ADEMÁS...



CULTURA

Ángel Corella abrirá su escuela de danza en 2008

La Fundación Ángel Corella quiere abrir en el primer semestre de 2008 una residencia-escuela de danza clásica en La Granja cuyo municipio ultima con Patrimonio Nacional la cesión como sede del palacio de Santa Cecilia.

SEGOVIA 17

VIVIENDA

Horizonte Cultural podría formar una cooperativa

La asociación Horizonte Cultural está consultando a sus socios su interés en participar en una posible cooperativa de viviendas para estudiantes.

SEGOVIA 8

PATRIMONIO

La Consejería de Cultura trabaja para potenciar la presencia iberoamericana en Arpa

CASTILLA Y LEÓN 22

PROCESO DE PAZ

Zapatero reitera que con violencia no habrá negociación con la banda terrorista ETA

NACIONAL 24

ENERGÍA NUCLEAR

Irán trabaja para completar su programa pese a la oposición

INTERNACIONAL 29

FINANCIACIÓN

Las comunidades autónomas gestionarán en 2007 casi 162.000 millones

ECONOMÍA 43



[TRIBUNA]

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

La derrota de Bush

LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS se han saldado con una derrota republicana. El Senado, la Cámara de Representantes y la mayoría de los gobernadores han pasado a manos demócratas. La Guerra de Irak y, sobre todo, la corrupción han pasado factura al Great Old Party. Desde España, este giro de la situación política se ha interpretado como el fin de la era Bush o, para ser más precisos, el inicio del final de la hegemonía conservadora en los EE.UU. Sin embargo, esta interpretación no es correcta. Los comicios no han tenido una carga ideológica marcada ni mucho menos. El Partido Demócrata no ha planteado un ideario alternativo al representado por la formación liderada por George W. Bush ni los estadounidenses han virado a la izquierda. Es más los candidatos demócratas que han salido elegidos representan a las corrientes centristas y derechistas del partido.

En América es normal que se produzcan este tipo de escenarios. Ronald Reagan, el presidente más popular de los últimos cincuenta años, nunca tuvo mayoría en el Congreso, ganó sus dos mandatos sin problemas y realizó las mayores transformaciones políticas desde Roosevelt. Clinton se encontró con un Senado y una Cámara de Representantes republicanas en 1994 lo que no le impidió obtener la reelección con unos resultados arrolladores. En EE.UU., las diferencias doctrinales entre los dos grandes partidos no tienen nada que ver con las que existen, por ejemplo, en España y en buena parte de Europa. Desde esta perspectiva es improbable que se produzca un vuelco significativo en la política interna y exterior de América. Ahora bien, Bush verá contrapesada su acción de gobierno por el Congreso lo que forzará a articular una estrategia gubernamental más consensuada, más centrada.

Desde esta perspectiva, el viraje hacia la derecha de la política norteamericana no tiene porqué sufrir cambios significativos aunque las próximas presidenciales las ganase un demócrata. Desde hace dos décadas, el consenso social estadounidense se ha desplazado hacia posiciones liberal-conservadoras y no existen signos de que ese panorama se haya modificado. Es más, Bush representa de alguna manera la versión más derechista del consenso político norteamericano. En este sentido es probable que veamos una resurrección del Bush anterior al 11-S que era el abanderado del 'conservadurismo compasivo' y no un neoconservador. A partir de ese momento, la agenda más radical de los 'neocons' ganó influencia en la política de la Administración. Ahora, el presidente ha de retornar al pasado.

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

Las gotas empiezan a colmar el vaso

LOS ÚLTIMOS ACONTECIMIENTOS EN EUSKADI hacen pensar a muchos observadores que en cualquier momento termina de colmarse el vaso de la paciencia y de la comprensión, y que el proceso -el llamado proceso de paz en Euskadi, en diálogo y conversaciones con ETA y Batasuna- pudiera estar a punto, no ya de congelarse indefinidamente, como parece que está ahora mismo, sino de quebrarse y volver al punto de su arranque. Los últimos acontecimientos, tanto el intento de quemar a dos policías municipales en Bilbao, como la inefable e inadmisiblemente chulería, una más, del portavoz Otegi, de ofrecerse para controlar la kale borroka, en su momento de mayor radicalización a cambio de una cierta impunidad a te las exigencias legales, todo eso llega a causar una sensación de infinito cansancio. ¿De verdad están dispuestos ETA y los Batasunos a prescindir de la violencia como procedimiento para defender sus puntos de vista en la política? Es harto dudoso que así sea, o cuando menos, no han logrado convencer a

casi nadie de tales propósitos. Únicamente queda en pie el dato de los tres años y medio sin víctimas mortales, que pudo haberse interrumpido con el policía bilbaíno ardiendo en lo que cualquier observador ha entendido como un atentado deliberado y perfectamente planificado, que sólo vecinos y comerciantes lograron evitar. ¿Esa es la kale borroka que Otegi controla y estaría dispuesto a frenar pueblo a pueblo?

Ciertamente, algunas actuaciones judiciales han podido encrespar determinados ánimos de batasunos y proetarras en general. Se menciona en concreto, la severa sentencia contra De Juana Chaos por unos artículos en Gara, o el cumplimiento, tres años después, y en circunstancias bien distintas, de la ilegalización de las Herrikotabernas, como dos de esos episodios 'inamistosos'. Pero, ¿y las 134 agresiones contadas en las actuaciones de la violencia callejera, y la benevolencia incomprensible de que el juez Garzón no haya conducido a prisión de manera fulminante al Otegi que se responsabiliza

de los, en su día, llamados 'chicos de la gasolina' y de las manifestaciones que se suceden de manera continua y sacan a la calle a los elementos del 'abertzalismo radical'?

Parece evidente que el proceso atraviesa por momentos extraordinariamente delicados, si es que no ha llegado ya a su razonable punto final. Ciertamente, para Zapatero, como para el PNV, habría sido áspero admitir que el PP tenía razón cuando volvió a hablar de tregua trampa y de proceso engañoso y pérdida de tiempo. No se ha producido un solo paso adelante, ni la menor manifestación no ya de arrepentimiento de sus fechorías y crímenes, por parte de los etarras presos o libres. Mucho menos de anuncio de la extinción definitiva de la banda y del abandono de sus armas, las de siempre y las recientemente robadas en Nimes. ¿Solamente pretendían que se impusiera de manera definitiva el criterio de los más radicales y de los partidarios de proceder a la extinción por las armas de los presuntos patriotas radicales?

[TRIBUNA] CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

ETA no cumple

NADA MÁS CONOCERSE la sentencia contra el etarra de Juan Chaos el entorno de Zapatero empezó a hacer correr la voz de que aunque 'el proceso' iba a experimentar previsiblemente una escalada de tensión, creían que no había por qué temer por su continuidad porque no esperaban que ETA se estuviera planteando romper el alto el fuego en solidaridad con De Juana. Es posible que sea así. Presos o (todavía) por detener, los sicarios de ETA siempre han sido simples peones del gran juego de la banda. Ahora bien, después de que el viernes en Bilbao los 'borrokas' intentaran quemar vivo a un policía municipal, ¿me puede alguien decir de qué 'alto el fuego' estamos hablando? Aunque, como dice el Gobierno, a ETA no le interesa romper, ¿nos interesa a los demás seguir?

La respuesta solo puede ser, en mi opinión, que ¡claro que nos interesa se-

guir! Cuanto más tiempo pase sin que ETA vuelva a matar, mejor, ¿no? La única alternativa a que siga el llamado 'proceso de paz' es que ETA vuelva a matar. Pero, pongámonos una bolsa de hielo en la cabeza, paremos un momento esta noria de locos en que estamos subidos. Por boca de la vicepresidenta de la Vega -una vez más, por cierto, esta vez porque el presidente Rodríguez Zapatero estaba de 'turismo' con su señora en Estambul-, el Gobierno ha vuelto a advertir a ETA que ni acepta ni admite "chantajes". Pero, seguir pedaleando en solitario por temor a que si dejamos de hacerlo ETA podría volver a matar creo que es un lujo que no nos podemos permitir.

Las expresiones de violencia etarra no solo no han cesado sino que van a más. Lo mismo que las bravatas de Batasuna. Ni la una ni la otra se han movido un milímetro de su posición, ninguna de las dos cumple una sola de las condi-

ciones que el Parlamento le puso a Zapatero para iniciar conversaciones con ETA. Pero, pongámonos en su lugar: ¿por qué iban a hacerlo? Ya se mueve el Gobierno por ambas, ¿no? ETA ni siquiera ha cumplido lo que prometió Otegi hace dos años en su famoso mitin de Anoeta, dejar la política a los políticos. Y Batasuna no ha condenado ni la salvajada contra el policía municipal del viernes pasado. Pero a la famosa 'mesa política' que en teoría no se iba ni a mentar hasta que ETA acreditase su voluntad inequívoca de dejar para siempre las armas solo le falta elegir fecha para hacerse 'la foto'. Y todo el arco político da por hecho que Batasuna estará en esa foto (y 'legalizada' para las elecciones de mayo) como 'portavoz' de ETA. Mientras ETA no cumpla su parte del trato no se puede hablar de negociación, eso es un chantaje. Y, sí, firmeza y legalidad es la única forma de ponerle fin.



Estas Fiestas... regala... LO MEJOR

RIBERA DE POLENDOS

Medalla de Oro Vinales Internacionales 2006
Medalla de Oro Tempranillos al Mundo 2006
Medalla de Plata Premios Bacchus 2006

BODEGAS AGEJAS 40.392 CABAÑAS DE POLENDOS SEGOVIA TFNO. 649 09 88 22 FAX 921 120 189

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

EL MUNDO

Opina que "la escalada de violencia de la banda terrorista (ETA) y su entorno ha ido en aumento con la intención obvia de chantajear al Gobierno y aterrorizar a la sociedad para que el Estado de Derecho ceda a sus pretensiones". Según el diario, "el Gobierno es pesimista y cree que ETA no tiene intención de abandonar la violencia. Así las cosas, lo mejor sería que Zapatero congelara formalmente el 'proceso de paz' y volviera al consenso con el PP, para afrontar juntos la nueva ofensiva criminal que según todos los indicios está preparando la banda".

LA VANGUARDIA

Dedica su primer editorial a la pérdida de estatus de las zonas más desarrolladas del planeta, a medida que otras salen de situaciones de subdesarrollo y emergen en el concierto mundial y señala que el grado de desarrollo de la democracia en Europa exige unos comportamientos que no son respetados por algunos de los competidores y complican las relaciones diplomáticas, económicas y de influencia política.

EL PAIS

El editorial "Un pato muy cojo" asegura que "Bush inicia sus dos últimos años de mandato en una posición mucho más débil que antes de las legislativas del pasado martes". Según el diario, "Bush ha entrado en la categoría de 'lame duck', de pato cojo, como se conoce en EEUU a los presidentes que abordan la última fase de su mandato en situación de debilidad".

LA RAZON

En "El 'proceso' se pudre" deplora que Arnaldo Otegi "no haya hecho ayer alusión alguna" a los "gravísimos sucesos" de Bilbao lo que "no hace sino ensombrecer un panorama ya de por sí turbio" y una 'kale borroka' "más presente hoy en el País Vasco que en el estadio de pre-tregua".

ABC

Se hace eco del 70 aniversario de los fusilamientos de Paracuellos de Jarama, que considera "contrapunto implacable" de la actual política de "memoria histórica", elogia el consenso constitucional de 1978 como "el mayor logro de todos los españoles, que quisieron cancelar su pasado de discordias y resentimientos como los que ahora promueve el PSOE" y que, concluye, "si hay una memoria histórica a la que se deba la democracia, ésta es la de las víctimas del terrorismo".

|TRIBUNA| ÁNGEL PABLO ROMÁN FRESNILLO

La plaza enlosada

CONFIESO SINCERAMENTE que para mí la conocida popularmente como Plaza de Las Sirenas, es decir, el conjunto arquitectónico que componen las Plazas de Medina del Campo y de San Martín, y matizo por ese orden porque quiero que las admiremos desde nuestra Calle Real, son una imagen de una belleza excepcional y de la que es difícil encontrar otro conjunto tan bello, tal y como han afirmado numerosos e ilustres viajeros (que tanto y en tantas ocasiones nos han enseñado y enseñan de nuestra Segovia) y que nos han confirmado que este lugar es una de las plazas más bellas de Europa y hasta del mundo.

También hasta hace pocas fechas la belleza del conjunto, aunque sin llegar a la imagen anterior se podía disfrutar de las Plazas de San Martín y Medina del Campo, por este orden, es decir admiradas desde la parte superior de la Plaza de San Martín.

Y afirmo que hasta hace pocas fechas se podía admirar esta imagen, porque esta imagen ya es historia, ya es el recuerdo que nos queda en fotografías, y todo ello porque ambas plazas se han transformado, la Plaza de Las Sirenas ha cambiado su cara, ha endurecido su cara, ya su cara es más gris, y todo ello alguien se preguntará ¿por qué?, la respuesta no se hace esperar, y el motivo no es otro, es que nos han enlosado su cara, nos han enlosado la plaza.

Sí queridos amigos, las obras también han llegado a

este lugar, pero tranquilos todos que no voy a criticar las obras, bueno por lo menos la esencia y la necesidad de estas obras, porque con ellas se han abordado y atendido unas muy necesarias e importantes dotaciones básicas de esta parte de la ciudad, instalando, se supone, una perfecta y moderna red de saneamientos y servicios acordes con el siglo en el que vivimos, pero obras que me permito indicar y lamentar no han sido rematadas de acuerdo con el lugar donde se estaban realizando, y no es que me parezca mal que se hayan aumentado los pasillos de losas para facilitar unos mejores accesos, lo que me parece mal o muy mal ha sido el enlosado de la Plaza de Medina del Campo.

Y por ello invito a todos los ciudadanos a que se coloquen en la Plaza de San Martín y miren hacia la estatua del conde Juan Bravo y verán un panorama bastante desolador, el hermoso conjunto de morrillos o guijarros que tenía a su pies el conde se han convertido en grises y pesadas losas. Podremos afirmar que ya no es un héroe con pies de barro o de guijarros y ahora sí es un héroe con pies de granito. Pero nos hemos, literalmente, cargado una hermosa plaza.

Pero y como somos en esta ciudad muy amigos de proteger nuestro patrimonio y para que no quede duda de cómo estaba pavimentada esta hermosa plaza, sí se ha tenido la atención de dejarnos una cata o muestra, y es por ello que pa-

ra que cualquier ciudadano quiera saber cómo estaba antes esta plaza, han dejado sin tocar la terraza de la iglesia de San Martín, en la que se puede ver con todo lujo de detalles una esmerada colocación de guijarros y una muestra, repito de cómo estaba pavimentada toda la plaza.

A los artifices de esta obra, algunos dicen tropelia, censurarles por habernos convertido una hermosa plaza, en la plaza enlosada, a pesar de que recibían las felicitaciones de señoras y señoritas que ya no se dejaban sus tacones en esta plaza. Mi felicitación también vendrá, pero solo por la obra oculta, y no por, me atrevo a decir, el enlucido de la obra.

A muchos vecinos me consta que tampoco les ha gustado pero ya está hecho, y es de esperar que en varios años, no va a tener ni arreglo ni modificación, como por suerte tienen algunas otras cosas. A este respecto y sin irme de la plaza, quiero terminar, felicitándonos por la apertura, aunque efímera, de La Casa del Siglo XV, como sala de exposiciones, algo que nunca debió dejar de serlo, pero que, curiosamente ha tenido que llegar a nuestra ciudad, como viajero y visitante ilustre, el excepcional acontecimiento cultural del Hay Festival para, sin problemas de acceso ni de ningún otro tipo, abrimos La Casa del Siglo XV, y abrir algunas mentes y conciencias, y esto sí es importante. Pero espero y deseo que no se vuelvan a cerrar ambas.

|TRIBUNA| MIGUEL A. HERRERO

Reclamaciones ciudadanas

SEGÚN EL INFORME que presentó hace unos días la Defensora del Ciudadano las reclamaciones de la gente recaen preferentemente en las áreas de Urbanismo y Tráfico. Y más concretamente se denuncian las frecuentes agresiones sonoras, es decir, los irritantes ruidos nocturnos y diurnos. Después de muchas quejas y de mucho tiempo de paciente espera, hace un año, la concejala responsable del ramo se dignó actuar anunciando que comenzarían a realizarse controles para evitar los ruidos excesivos que provocan el uso de los tubos de escape (El Adelantado 29-12-05). Como puede comprobarse por los datos aportados

en el informe citado, los tímpanos de la gente siguen sufriendo esas agresiones que además producen una imagen de la ciudad deplorable ante propios y extraños. Tan pobres, por no decir nulos, resultados en un asunto de evidente interés público, contrasta con su rápida y polémica actuación en beneficio propio por un asunto personal. Si se añade, además, la prohibición de circular por la Plaza Mayor sin contar con un aparcamiento próximo, se comprende que esa concejala no sea precisamente la mejor vista por la mayoría de los segovianos. Me temo que no lo es, en absoluto, por los sufridos taxistas por varias razones.

|TRIBUNA| ENRIQUE CARLA

¿Solo rumor...?

CUANTO MÁS VOY VIVIENDO, mayor es mi certidumbre de que para un propósito decidido y ejecución sin demora y con entusiasmo, siempre será necesaria la energía de la invencible determinación, pues sin esta cualidad todos se nos ofrecerá como un imposible.

Y es precisamente esto que anotamos, lo que debieron tener en cuenta el colectivo de taxistas segovianos: un grupo de personas activas y con iniciativas que, creadoramente alertas, decidieron que muy importante era el acometer la instalación de una estación receptora que recibiera y atendiera los avisos de sus usuarios desde el punto en que se interesara la prestación del servicio.

Una atención gozosamente acogida por todos los segovianos y que hasta este día y momento viene perfectamente funcionando. Pero he aquí que de pronto salta a la calle la noticia de que muy posiblemente pueda llegar a desaparecer este buen servicio y que de confirmarse só-

lo grandes perjuicios traería para quienes, bien desde el centro de la ciudad o desde otros alejamientos, se hace imprescindible acudir al servicio del taxi.

Desagradable noticia en forma de rumor y que a pesar de haber intentado conocer exactos motivos y culpables, para que esa desaparición pueda darse, cierto es que nada hemos conseguido.

¿Solo rumor? Pues preciso ya se hace que nuestro Ayuntamiento y responsables del colectivo de taxistas pasen a informarse sobre el caso para que todos podamos conocer el "por qué".

Diálogos, por favor, para que ofreciendo soluciones positivas, todo lo que se dice quede solo en un rumor sin posibilidad de confirmarse.

¿Recibiremos este ofrecimiento? Confiamos en que así sea y que por decisiones justas y para tranquilidad de los usuarios, aún, y por mucho tiempo, podamos seguir marcando el número 921/445000.



Disponemos de menús
para empresas y grupos
desde **20 €**



Mantenemos la cocina de Segovia
con nuestro cochinillo asado y
otras especialidades
Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

Casi, casi en andas

Los industriales del polígono El Cerro iniciaron hace años una iniciativa que busca principalmente disfrutar de una jornada de convivencia y deporte. La oferta se dirige tanto a los mayores como a los más pequeños. Así, los niños pudieron participar una vez más en la carrera popular. Algunos recorrieron el trayecto acompañados de mayores (padres, tíos...), que quería, claro está, que el pequeño llegase a la meta. Así, los más pequeños recibieron la ayuda de los mayores, para completar el trayecto, ante la mirada de cientos de personas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



TEATRO JUAN BRAVO



TEATRO JUAN BRAVO. SEGOVIA

“Del 100 al 105, historia del primer lustro del siglo XXI”

EL ADELANTADO organiza con motivo de su 105 aniversario la muestra “Del 100 al 105, historia del primer lustro del siglo XXI”, una muestra que permite recordar algunos de los capítulos más recientes de nuestra historia. (Foto: Juan Martín)

CITAS

UN PASEO POR LA PROVINCIA

Fiestas en los pueblos

El próximo día 20, lunes, festejan a San Cristóbal en la localidad de Fuente el Olmo de Íscar y el 21, a Ntra. Sra. de la Presentación en Alconada de Maderuelo. El día 22, festividad de Santa Cecilia, es fiesta en Domingo García y Villaverde de Montejo.

AGENDA4

HOY

13 noviembre de 2006

Faltan 48 días para que finalice el año.

Santorial

Santos, Leandro, Diego de Alcalá, Estanislao de Kostka y Nicolás.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL ... 921759115
GUARDIA CIVIL ... 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS ... 921417131
BOMBEROS SEGOVIA ... 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA ... 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL ... 921419100
HOSP. POLICLINICO ... 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE ... 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN ... 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPelayo 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO ... 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO ... 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Ciencia y Artillería

Colección Biblioteca de Ciencia y Artillería, 73 volúmenes sobre química, mineralogía, biografías de estudiosos... Hasta el 15 de diciembre de lunes a jueves, de 10.00 a 13.00 y de 16.00 a 17.00 h. y los viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoíz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Manuel Serrano

Pinturas de Manuel Serrano. Hasta el 18 de noviembre.

BAR QUINTANAR

Severiano Monge

Pinturas de Severiano Monge en el bar Santa-
na. Hasta el 15 de noviembre.

BAR SANTANA

Obieta

“Del caos a la idea”, muestra de Obieta en la galería de la calle Pedro de Fuentidueña, 13. Hasta el 30 de noviembre.

BRICOPEKE

Premio de Carteles

Muestra de las obras seleccionadas en el Premio convocado por Caja Madrid y dedicado al acoso escolar. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

Colectiva

“Más allá de las palabras”, muestra colectiva sobre el libro de Esther Pizarro, Mónica Gener, Roberto Coromina, Carlos Tmori, Ana Sánchez, Víctor Manuel Gracia, Ricardo Echevarría, Nicolás Dumit, Eva Davidova y Alicia Martín. Hasta el 7 de enero de 2007.

CASA DEL SIGLO XV

Isabel Tallos y Sara Sánchez

“Ingrávititas”, exposición fotográfica de Isabel Tallos y Sara Sánchez en el Convento de Mínimos. Hasta el 6 de diciembre.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Victor Sesma

Muestra permanente de Víctor Sesma en la tienda Estudio 56, en la calle San Agustín.

HORARIO COMERCIAL.

ESTUDIO 56

Domingo Otones

Muestra de óleos de Domingo Otones. Hasta el 3 de diciembre.

GALERÍA NÉLIDA

Titirimundi 2006

Muestra “Titirimundi 2006”, colectiva de varios componentes del taller de fotografía de la Asociación Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

“Naturalmente artificial”

Muestra “Naturalmente artificial. El arte español y la naturaleza, 1968-2006”. Hasta el 10 de diciembre.

MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

Francisco Monedero Bueno

“Miradas del Karakorum”, muestra fotográfica de Francisco Monedero Bueno en la sala de fotografía Juan Luis Misis. Hasta el 20 de diciembre.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

“Del 100 al 105”

Exposición con motivo del 105 aniversario de EL ADELANTADO “Del 100 al 105, historia

TEATRO



Muestra provincial en el Juan Bravo. El grupo de teatro “Candlejas”, de San Cristóbal de Segovia, representó ayer en el teatro Juan Bravo la obra “Adiós a todos” dentro de la novena edición de la Muestra Provincial de Teatro. (Foto: Fernando Peñalosa)

del primer lustro del siglo XXI” en la sala de exposiciones del teatro Juan Bravo. Hasta el 10 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

“Mariano de Cossio (1890-1960)” y Santoyo
Hasta el 26 de noviembre se puede visitar la muestra “Mariano Cossio (1890-1960)” en el Torreón de Lozoya.

Muestra “Sentir el paisaje” de Santoyo en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 10 de diciembre.

TORREÓN DE LOZOYA

M. L. Esgueva

“Vida y muerte en la naturaleza”, muestra de pintura de M. L. Esgueva. Hasta el 30 de noviembre.

UNIVERSIDAD SEK

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado.. Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABANAS DE POLENOS-LAS CARAVAS

Herramientas rurales

Permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Iseult Labote

“Paisajes urbanos” y “La Caldera”, fotografías de Iseult Labote en la iglesia de San Juan Nepomuceno de La Granja. Hasta el 30 de noviembre.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

Museo de la Real Fábrica de cristales

Piezas de maquinaria y obras artísticas de vidrio y cristal, históricas y contemporáneas. Muestra “Vidrio islámico en al-Andalus” en el Museo.

Hasta el 22 de abril de 2007.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Susó Barrio

Muestra “¡Qué cara tienes!”, de Susó Barrio. Hasta el 23 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARA-JARTE

Mila Trenas

Muestra “Tierras”, de Mila Trenas, en la galería de arte Zaca. Hasta el 26 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA ZACA

Carmen Gil García

Muestra de pasteles y plumillas de Carmen Gil García. Hasta el 30 de noviembre.

LA LASTRILLA (EL SOTILLO), LIBRERÍA ATENEA

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Gregorio Paniagua

Muestra de Gregorio Paniagua “Su obra, su vida” en la galería de El Rancho.

TORRECABALLEROS. EL RANCHO DE LA ALDEGUELA

Mon Montoya

Muestra “Calle Ciruela” del artista Mon Montoya en la galería de arte Aleph, c/ Reyes, 13.

CIUDAD REAL. GALERÍA DE ARTE ALEPH



TEATRO

Representaciones

La programación del teatro Juan Bravo de Segovia se publica en la página 45.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

IX Muestra Provincial de Teatro

El próximo viernes, día 17, a las 20.30 h., representación de “Aquí no paga nadie” a cargo del grupo “Tanteas” de Segovia.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Mateos Rodríguez. San Francisco, 9.

MAÑANA: Día y noche: Ramos. Ctra. Villacastín, 10. (Frente estación del ferrocarril).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Sepúlveda y Navafria.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los despachos de Fuentesauco, Mozoncillo, Nieva y La Granja. El despacho de Villacastín está abierto de 10,00 a 20,00 h.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 46 65 720. e-mail: turismo@segovia.es. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877 404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h. (Cerrada durante el mes de noviembre).

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 30 10: Martes y miércoles, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; jueves, viernes y sábados, de 11,00 a 20,00 h., ininterrumpidamente; y domingos y festivos, de 11,00 a 15,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de

10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12. **ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tlf. 921 01 07 00. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOES: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605 542 481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tel. 921 198 43 5. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22. Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,30 h. y 17,00 y 18,00 h.

Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mma.es y UPValsaín@oapn.mma.es

MÚSICA

Descubriendo la ópera

Campaña de música para alumnos de Educación Primaria organizada por la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León. Mañana, martes, a las 11.00 h., en el Centro Cultural Los Caños representación para los alumnos del CP Santa Clara.

CARBONERO EL MAYOR

OTRAS ACTIVIDADES

Conferencias

Ciclo de conferencias 2006 organizadas por Caja Segovia. Hoy, a las 20.00 h., charla a cargo de Sixto Ríos García y David Ríos Insua sobre "Las matemáticas de la política".

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

Español para extranjeras

Hoy comienza el curso de español para extranjeras y clases de apoyo para niños que organiza la asociación Apfym. Información en el tl.: 921463468, de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h. Hay posibilidad de servicio de kangurus.

SEGOVIA. ASOCIACIÓN APFYM

Sociedad y escuela laica

Ciclo de charlas "Sociedad laica, escuela laica" organizado por Fies y CCOO. Mañana, día 14, a las 19.00 h., "El calvario de los padres laicos del CP Macías Picavea de Valladolid", a cargo de Fernando Pastor, de la Asociación Escuela Laica de Valladolid.

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO

Donantes de sangre

Mañana, martes, de 18.00 a 21.00 h., donación de sangre en el centro de salud de Cantimpalos.

SEGOVIA. CANTIMPALOS

Prevención de drogodependencias

El CEIP Santa Eulalia organiza en colaboración con la Red de Prevención de Drogodependencia de Segovia una intervención dirigida a alumnos y padres. Los próximos encuentros serán los días 17 y 24 de las 19.30 a 21.30 h. Información en el tlf.: 921442545. En el CEIP Peñascal, para alumnos de 9 a 13 años, los días 14, 22 y 28.

SEGOVIA. CEIP SANTA EULALIA Y CIP PEÑASCAL

Taller de pandetera

Los días 18 y 19, taller de pandetera en el Centro de Interpretación del Folklore. Tlf.: 921531001.

SAN PEDRO DE GAILLOS

CONVOCATORIAS

Matrícula de Tercer Ciclo

Los alumnos interesados en cursar estudios de Tercer Ciclo y ya estén admitidos por los departamentos correspondientes deben formalizar su matrícula antes del 14 de noviembre, de 09.00 a 14.00 h. Para los alumnos con titulación extranjera que vayan a iniciar los estudios de doctorado, el plazo de matrícula será del 15 al 24 de noviembre.

SEGOVIA. UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Servicio bibliotecario en San José

El Ayuntamiento de Segovia ofrece a todos los ciudadanos un nuevo servicio de bibliotecas, taller de animación a la lectura y apoyo al estudio en el Centro Cultural San José. De lunes a viernes y en horario de 17.00 a 20.30 h.

SEGOVIA. CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'

El 25 de noviembre finaliza el plazo para enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.

Más información, tlf.: 921461400.

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Caminantes

La Asociación para el Bienestar Socio-cultural de niños y jóvenes Caminantes organiza actividades dirigidas a niños de todas las culturas de 5 a 11 años. Información en el tlf.: 921444953.

SEGOVIA

AGENDA SOCIAL



Saludo. Hola familia, la primera semana de cole ha sido genial, me lo he pasado muy bien. Un beso. **Carla Berrocal Gómez.**



Bautizo. Hola: soy Rocío Reina Aragoneses y me presento para deciros que me bautizaron, el sábado, en la iglesia parroquial de **Torrecañeros**, en una ceremonia que ofició el vicario general de la Diócesis, don Andrés de la Calle. Además de mis padres Esther y Jose y mis padrinos Jesús de Miguel y Marieli Aragoneses, me acompañaron muchos familiares y amigos. *Foto: Pablo Martín*



Cumpleaños. Felicitades Ana en tu cumpleaños, y van trece. Con tu alegría esta familia siempre seguirá unida. Como tu dices: Besos de papá.

C A S A S E S P E C I A L E S e n V E N T A			
TRES CASAS Chalet Individual 208 m2 Amplia parcela ¡ESTILO RÚSTICO! Ref: 6149	CALLE REAL EDIFICIO 500 m2 3 PLANTAS IMAGNÍFICA SITUACIÓN! Ref: 4510	CASA RURAL 610 m2 en 2 plantas ¡MUCHAS POSIBILIDADES! Ref: 5169	CASA UNIFAMILIAR EN SEGOVIA 480 m2 de vivienda + local de 100 m Ref: 2799
PLAZA MAYOR 500 m2 4 PLANTAS ¡DIVERSOS USOS! Ref: 1535			
921 43 22 22 C/ Santo Tomás 9 -Local - Segovia e-mail: habitat@habitatsegovia.com			
HABITAT® PROFESIONALES INMOBILIARIOS			

► GANADERÍA

La Junta aboga por el equino como ganadería alternativa vinculada al turismo

Feria de Navafría. La tradicional feria de ganado equino de Navafría reunió ayer en el recinto de las Eras a unos cien animales, entre caballos, asnos y mulas, y contó con la asistencia de numerosos compradores y visitantes

Precios. Desde un ejemplar de burro que puede costar unos 480 euros, también se encontraban a la venta mulas de unos 1.000 euros, y caballos bretones puros de 3.000, hasta un ejemplar de montura que alcanzó los 6.000 euros

JUANA HITA / NAVAFRÍA

La Junta de Castilla y León apuesta por la potenciación del equino como ganadería alternativa vinculada al turismo. Estas afirmaciones fueron efectuadas ayer por el consejero de Agricultura y Ganadería de Castilla y León, José Valín, que visitó la Feria de Ganado Equino de Navafría, que junto a la de Fuentepeelayo, es la única que se celebra en la provincia de Segovia de este sector. Valín fue recibido por el alcalde de Navafría, Francisco Álvaro Escribano, y por el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio. Junto a ellos, y otras autoridades provinciales, hizo un recorrido por la muestra, que reunió a unos 100 ejemplares de caballos, mulos y asnos.

Valín aseguró que la Junta tiene en la actualidad una línea de trabajo de promoción del equino en la provincia de Segovia con la puesta en marcha del centro de enseñanza de capacitación agraria ecuestre de Segovia. "Pensamos que el equino es una ganadería alternativa en sus distintas vertientes. Esto es una feria orientada principalmente hacia el equino de carne y al hispano bretón y al percherón, pero es evidente que Segovia, que tiene un atractivo turístico importante, tiene en

el equino un potencial grande, y desde este punto de vista tenemos el máximo interés en la celebración de este tipo de eventos", señaló.

La Junta de Castilla y León ha invertido unos 100.000 euros en la mejora del camino de Fuentemilano, de acceso al recinto ferial de Navafría. Además, el consejero explicó que se está hablando con el Ayuntamiento para ver la posibilidad de mejorar el entorno de la muestra y potenciar el lugar como centro de eventos ganaderos, así como para el desarrollo de la localidad de Navafría.

MILES DE VISITANTES El buen tiempo y la celebración de un evento casi único en la provincia de Segovia animó a miles de personas a visitar ayer la localidad de Navafría, a la que al mediodía era prácticamente imposible acceder en coche ante la avalancha de aficionados al mundo del caballo que se dirigían al recinto de las Eras.

Este año la feria ha reunido a unos 100 animales, de los que

unos 40 estaban en corrales y el resto sueltos, a la vista de los posibles ganaderos que aprovechan estos eventos para adquirir ganado.

A través de esta cita anual, que se desarrolla el segundo domingo de noviembre, el Ayuntamiento de Navafría trata de recuperar el tradicional mercado de ganado equino que en esta zona representaba una importante parte de las actividades forestales, ya que se empleaba para el arrastre de madera de los pinares de Segovia.

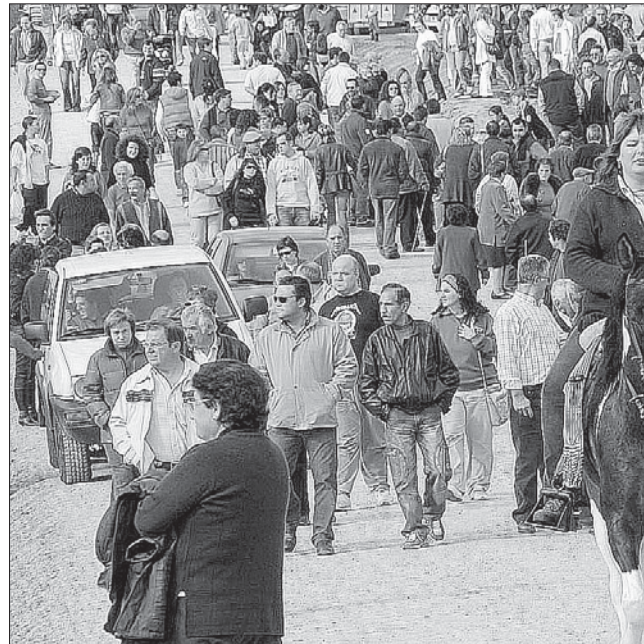
Ganaderos de Castilla y León y de los municipios cercanos de Madrid se acercan todos los años a Navafría para contemplar el ganado. Jesús Ángel de Soto es uno de los ganaderos locales que todos los años pone a la venta varios ejemplares. En esta ocasión, ofrecía varios bretones puros y percherones por un precio de unos 3.000 euros el ejemplar. También estaban a la venta varios caballos puros de montar, que pueden alcanzar un precio de 6.000 euros.

En otros corrales se encontra-

Este año se ha mejorado el camino de Fuentemilano, de acceso al recinto de las Eras



El consejero de Agricultura fue recibido por el alcalde de Navafría, el delegado de la Junta y varios



La feria congregó a miles de visitantes procedentes de Castilla y León y Madrid. /F.D.

ban los burros, asnos, mulos y ponies, los más bonitos para los más pequeños. Una mula puede costar unos 1.000 euros mientras que el precio de un burro puede ser de 480 euros.

Los ganaderos confiaban en

que el volumen de ventas fuera bueno, mientras que los visitantes también pasearon por los puestos de feriantes instalados junto a los corrales de los animales, con productos de alimentación, ropa y juguetes.

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- ◊ Seguro a Todo Riesgo
- ◊ Servicio de Mantenimiento
- ◊ Seguro de Retirada de Carnet
- ◊ Gestión de Multas



TODO INCLUIDO el primer año.
Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros.
OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde

90€

al mes el primer año
SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO.
72 cuotas restantes de 150 €.
TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina Incluido.

INFÓRMATE

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Teléfono 921 420 200

C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT
auto emoción



os diputados del PP. /F.D.

Valín confía en que Proinserga sea líder en producción de carne

El consejero afirmó que la empresa "está haciendo los deberes" y "asegurando la resolución de todos sus problemas financieros"



José Valín saludando a uno de los ganaderos que lleva un ejemplar de caballo. /F.D.



Fin de temporada

Tradicionalmente la feria anual de Navafría sirve para marcar el fin de la temporada en que las yeguas han estado pastando libremente por los montes de la zona desde la pasada primavera. A partir de ahora, con la llegada de las nevadas y la ausencia de pasto, los animales se bajaban al pueblo para ser cuidados en los corrales y prados del municipio.

El Ayuntamiento de Navafría pretende mantener la tradición de la ganadería equina con este tipo de ferias. También colaboran otras administraciones como la Junta. Así, un veterinario de la Consejería de Ganadería expedía ayer las guías sanitarias, necesarias para autorizar el traslado de los animales. Además también se realizaron operaciones entre particulares de compra-venta de vehículos todo-terreno, carros antiguos, remolques, sillas de montar, cercenros y todo tipo de aparejos relacionados con el mundo del caballo.

J.H. / NAVAFRÍA

El consejero de Agricultura de Castilla y León, José Valín, se refirió ayer en Navafría a la situación de crisis que está viviendo la empresa Proinserga, que arrastra un déficit millonario y está negociando la ampliación de capital. En este sentido, Valín reconoció que la empresa "está haciendo los deberes, la ampliación de capital la han cubierto y están en marcha negociaciones para asegurar que todos los problemas financieros se resuelvan".

José Valín confía en que en un período no muy tardío "podamos tener la satisfacción de que una empresa fundamental en el sector ganadero porcino de Segovia prosigue hacia adelante con un proyecto ilusionante que tiene un objetivo, ser líderes en producción de carne en España".

Desde la Junta, el consejero

aseguró que se está apoyando en todo momento a la empresa, al mantener una relación muy estrecha con sus responsables.

El Gobierno regional prevé una inversión superior al millón de euros en el Carracillo

CARRACILLO Por otro lado, la Junta de Castilla y León tiene prevista una inversión superior al millón de euros en el proyecto de las obras de recarga del Carracillo. En cuanto al desarrollo de estas obras,

el consejero de Agricultura, José Valín, considera que es necesario avanzar en el proyecto previsto por el Ministerio de Agricultura. "Nosotros, desde la Junta, hemos incluido todo lo que son obras complementarias en la parte de recarga que se ha realizado en la zona de Santiuste y Villeguillo. Tenemos prevista este año una inversión superior al millón de euros para tratar de desarrollar esas obras".

A juicio del consejero de Agricultura, la comarca del Carracillo es una de las zonas de regadío más importantes de Castilla y León y de España. "Esta zona tiene una magnífica utilización de las aguas con una producción vinculada a la horticultura, generadora de empleo. Por tanto, la inversión tiene una rentabilidad asegurada y esperamos que este año la obra se ejecute lo más rápido posible".



AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:
Avda. Principal Pol. Hontoria
Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



► SOCIEDAD

Horizonte sondea la posible constitución de una cooperativa de viviendas

La entidad estaría destinada a los estudiantes miembros de la asociación segoviana que estuvieran interesados en adquirir su primera residencia

• Horizonte Cultural recoge hasta el próximo día 15 de noviembre las encuestas que ha remitido a sus socios para analizar el interés de los mismos en participar en una cooperativa de viviendas.

AMPARO BARRIO/ SEGOVIA

El ámbito de actuación de apoyo a los jóvenes de Horizonte Cultural puede seguir expandiéndose porque, además de velar por su formación universitaria, a través del transporte de estudiantes, y su participación en el ámbito cultural, ha decidido tomar como suyo el problema social que supone para ellos la adquisición de una vivienda. Así, desde su junta directiva, la asociación ha realizado una encuesta, cuyas respuestas estará recogiendo hasta el próximo día 15, para tomar el pulso al interés que la formación de una Cooperativa

de Viviendas Sociales para Jóvenes supone para el colectivo universitario segoviano.

Según el gerente de Horizonte Cultural, Tomás Ortiz, la encuesta se ha concebido en principio para los estudiantes miembros de la asociación pero no se descarta, en caso de que la respuesta fuera altamente positiva, que la oferta se abriera a otros estudiantes que decidieran integrarse en la misma. Pero siempre teniendo en cuenta como premisas imprescindibles que los jóvenes sean estudiantes y que la vivienda a la que optaran fuera la primera.

Aclarar Ortiz que, una vez que estén en las manos de la junta directiva de la asociación los datos de la encuesta, se valorarán los

La recogida de la encuesta termina el próximo día 15; después, Horizonte valorará las respuestas

mismos y si se detecta una verdadera y suficiente demanda en la iniciativa se convocaría una asamblea general extraordinaria que aprobaría, en su caso, la constitución de dicha cooperativa con los correspondientes trámites necesarios para ello (forma jurídica...).

PREGUNTAS La encuesta realizada por Horizonte Cultural está formada por un total de diez cuestiones en las que se pregunta a los estudiantes por su situación laboral, qué posibilidades económicas tendrían de cara a la adquisición de una vivienda y en qué plazo creen que podrían adquirirla. Además, se les interroga

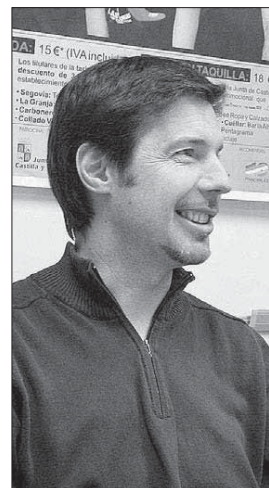
en relación a sus gustos por una vivienda (apartamento, piso o chalet) y el lugar donde preferirían que estuviera ubicada (localidad, Segovia capital o extrarradio).

Otras de las cuestiones que se les plantea es si serían partidarios de que Horizonte Cultural se constituyera como cooperativa para el desarrollo de viviendas para jóvenes y en qué tipo de suelo les gustaría que se construyeran, en suelo público y/o con algún tipo de protección.

Las respuestas no se hicieron esperar desde que la asociación remitiera a los posibles interesados la encuesta y llegan día a día a la sede de aquella. El día 15 acaba el plazo de recepción. La solución para uno de los grandes problemas que actualmente tienen los jóvenes pudiera volverse de otro color para algunos de ellos gracias a este tipo de iniciativas.



La imposibilidad de acceder a la primera vivienda es uno de los principales problemas de los jóvenes de hoy. / JUAN MARTÍN



Tomás Ortiz. / F. PEÑALOSA

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada
14, bajo
40006 SEGOVIA
TELÉFONOS
921 437 806
609 875 077

EL SOTILLO
Piso de 2 dormitorios, salón,
cocina amueblada, baño
completo ascensor y
Zonas comunes con piscina y
cancha de tenis.
REF.- P2283
Triangulo
921 41 20 90
www.trianguloinmobiliaria.com

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
AMPLIO PISO
ZONA NUEVA SEGOVIA
Piso en venta de cuatro
dormitorios, garaje,
armarios empotrados, 4
dormitorios, baño y aseo.
REF.- P 2278
Pregunta en Triangulo

PISO EN VENTA
EL PALO
Piso de 90 m2 salón,
3 dormitorios,
cocina amueblada y baño.
REFORMADO.
Ref.- P2251
Pregunta en Triangulo
Tlfno.- 921 41 20 90

921 41 20 90
Triangulo
Inmobiliaria
Una SOLUCIÓN
para cada NECESIDAD

HONDA
The Power of Dreams

Si miles de pájaros pueden moverse sin ni tan siquiera rozarse,
¿Por qué dos coches no?

Una bandada. Miles de pájaros moviéndose sin tocarse, ni siquiera rozarse. Una forma de desplazarse similar a la del Honda Accord equipado con ACC. Un Control de Crucero Inteligente que mantiene la distancia de seguridad por sí solo. Gama Accord diésel y gasolina, de 140 CV hasta 190 CV, desde 22.500 euros.

PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, impuesto de matriculación y 5 años de garantía (3+2) según condiciones contractuales Honda a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acibado Executive. Consumo mixto (l/100 Km): 5,5 - 10. Emisión CO₂ (g/Km): 145-237.

5 AÑOS DE GARANTÍA

Somosierra de Automoción, S.L.
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA.. *Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

ACCORD

▶ AYUNTAMIENTO



Los promotores de la urbanización del Sector I - Plaza de Toros prevén una serie de obras que afectarán a la calzada. / F.P.

La carretera de Valdevilla permanecerá cortada al tráfico hasta fin de año

Los promotores de la urbanización del Sector I - Plaza de toros van a ejecutar una serie de infraestructuras que afectarán a la calzada

• A partir de hoy también se aplicarán medidas restrictivas para el tráfico en Padre Claret, por el avance de las obras de la nueva rotonda junto al Parque de Bomberos.

A.S.R. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha anunciado el cierre al tráfico, a partir de hoy lunes, 13 de noviembre, y durante al menos mes y medio, es decir, hasta finales de año, de la carretera de Valdevilla, una medida que se aplicará en ambas direcciones, desde la rotonda en la que confluyen las carreteras de La Granja y Palazuelos hasta la calle Mirasierra.

Esta decisión, que posiblemente incrementará la densidad de tráfico tanto en la avenida Juan Carlos I como en las calles de Nue-

va Segovia, se ha adoptado a petición de los promotores de la urbanización del Sector I - Plaza de Toros, que van a acometer la ejecución de una serie de infraestructuras que afectarán a la calzada de la carretera de Valdevilla, haciendo imposible el tránsito de vehículos.

Como se recordará, las obras de urbanización del Sector I - Plaza de Toros, que están siendo ejecutadas por Volconsa y PCN, con un presupuesto de más de doce millones de euros, comenzaron en enero de este año y tienen un plazo de ejecución previsto de 16 meses. Una vez que la zona esté urbanizada, está proyectada la construcción de más de 1.400 viviendas, además de dotaciones escolares, sociales y deportivas.

PADRE CLARET Además del corte al tráfico de la carretera de Valdevilla, el Ayuntamiento comen-

zará a aplicar hoy restricciones al tráfico de vehículos en la avenida Padre Claret, debido al avance de las obras de la rotonda en construcción junto al Parque de Bomberos, una infraestructura que servirá para ordenar el tráfico cuando comience la excavación del aparcamiento.

Las medidas a adoptar consisten fundamentalmente en la reducción a un sólo carril por dirección en la zona de obras. Además, se prohíbe el giro a la izquierda a la altura del semáforo de Bomberos para acceder al barrio de La Albuera a los vehículos que transiten por Padre Claret, una manobra que sólo estará autorizada a los autobuses urbanos. De este modo, los automóviles particulares tendrán que continuar ascendiendo por Padre Claret para usar alguno de los otros dos accesos al barrio, por las calles Juana Jugan o Pascual Marín.

Atico

INMOBILIARIA

921 44 55 56

porque te interesa tener la naturaleza a tu alcance...

LOS HUERTOS
promoción en exclusiva
en bonito pueblo.

A tan sólo 10 min de Segovia.

Urbanización privada de
chalés adosados.

4 dorm., uno en planta baja,
y 3 baños

Con garaje individual,
video portero, jardín, terrazas...

Sistema RECICLAJE DE AGUA.

Excelente aislamiento
térmico y acústico.

Desde
215.000 €
+IVA



www.atICODESEGOVIA.com

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud
Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)



OPORTUNIDAD.
TRES ÚNICOS APARTAMENTOS
de uno y dos dormitorios, con garaje.
EN EL CENTRO DE VALVERDE.
Entrega inmediata
Desde 93.000 €

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77



Promotores y constructores.
FINCA URBANA de 40.000 mts.
a diez min. de Segovia
Todos los permisos y licencias de
construcción. INTERESANTE PRECIO
INFORMACIÓN PERSONAL

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

► SOCIEDAD

La IV carrera popular 'El cerro' congregó a más de 600 personas

Unicef empleará la recaudación en la compra de juegos para niños en situación de emergencia

M.C.H. / SEGOVIA

Domingo, 12 de noviembre. A diferencia de otras jornadas festivas, las calles del polígono industrial 'El cerro' congregan a varios centenares de personas a pesar de que las industrias permanecían cerradas. El motivo no podía ser mejor. A las once de la mañana arrancaba una nueva edición de la marcha popular, iniciativa del colectivo industrial, que una vez más servirá para colaborar con los proyectos impulsados por la organización Unicef, en concreto, estos fondos permitirán comprar juegos a los niños que viven en situación de emergencia.

Unas seiscientas personas se dieron cita ayer en la calle Guadarrama. Ataviados con indumentaria deportiva participaron en esta iniciativa que, cada año, cuenta con más seguidores. En su cuarta convocatoria se han ampliado las categorías con el propósito de dar cabida a todos los segovianos, independientemente de su edad. Así, según informó el presidente del colectivo industrial, Antonio Martín, en esta ocasión las expectativas no sólo se han cumplido, más bien se han superado con creces. "Han participado familias

enteras, es impresionante ver la implicación de los ciudadanos", explicó. Arropado por representantes de las distintas administraciones, Martín mostró su satisfacción por la acogida de esta carrera, cuyos primeros inicios tuvieron lugar en el año 2002.

Mientras que los más pequeños tenían que recorrer 1.000 metros, los de mayor edad debían superar una prueba de 5.000. Entre los participantes se encontra-

ba un colectivo formado por diez personas con discapacidad. Según comentó el presidente de los industriales, todos ellos fueron obsequiados con un trofeo, de carácter simbólico, que una representa-

ción de la agrupación de empresarios entregará en la residencia de los Hermanos de la Cruz Blanca, dónde reciben sus cuidados.

Cabe destacar el esfuerzo organizativo efectuado. Los participantes podían entregar sus donativos o el dinero de los dorsales en cuatro mesas habilitadas para ello y coordinadas por voluntarios. Además, tras la competición, los integrantes de la competición recibieron refrescos y alimentos en un avituallamiento instalado para la ocasión.

La competición superó la participación de anteriores convocatorias



Solidaridad deportiva. Más de seiscientos segovianos recorrieron ayer las calles del polígono industrial 'El cerro' para apoyar al colectivo de empresarios y colaborar con los proyectos de Unicef, que invertirá la recaudación en la compra de juguetes para niños. / FOTOS: JUAN MARTÍN

CLASIFICACIÓN DE LA MARCHA POPULAR

► **Chupetín masculino.** Alejandro Sanz
► **Prebenjamín masculino.** Rubén de la Fuente
► **Benjamín masculino.** Christian García
► **Alevín masculino.** Jesús Santamaría
► **Infantil masculino.** David Allas
► **Cadete masculino.** Sancho Álvarez
► **Veteranos masculino.** Francisco Javier Mardomingo

► **Chupetín femenino.** Nerea Sanz
► **Prebenjamín femenino.** María García
► **Benjamín femenino.** Alicia Otero
► **Alevín femenino.** Carmen Martín
► **Infantil femenino.** Beatriz Rubio
► **Cadete femenino.** Mariam Allas
► **Veteranos femenino.** Inmaculada Martín

SOL INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

JOSÉ ZORRILLA, exterior, de 3 dormitorios, salón con amplia terraza, 1 baño, cocina con terraza cerrada, ascensor, parquet.

PV 8109

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
DIHOSE Aceites
Conservas
Vinos
Licores

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

CARRAMIMBRE

C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA **FOMENTO DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.**

CAMPAÑA PREVENTIVA DE NEVADAS
ENTREGA DE PRODUCTOS FUNDENTES

La Concejalía de Medio Ambiente del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, a través de la Sociedad Fomento de Construcciones y Contratas S. A., concesionaria de los Servicios de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, en virtud del artículo 21 de la Ordenanza Municipal de Limpieza de Vías Públicas y Recogida de Basuras, de 30 de junio de 1984, y con el fin de facilitar la colaboración ciudadana en caso de nevada, inicia la **campaña preventiva de nevadas 2006**, a través de la entrega de productos fundentes.

A tal efecto en las instalaciones de Fomento de Construcciones y Contratas S.A., en c/Peñalara Nº 32 del Polígono Industrial de El Cerro desde el 6 al 18 de noviembre, de lunes a sábado, en horario de 9 a 13 horas, se entregará de forma gratuita sal (cloruro sódico) en sacos de 25 kilos. Podrán proveerse de sal las siguientes entidades:

- Asociaciones de Vecinos
- Comunidades de Vecinos
- Colegios (públicos y privados)
- Mercados, galerías de alimentación, etc.
- Organismos Oficiales
- Empresas, comercios, industrias
- Cualquier otra entidad que lo demande.

Para cualquier aclaración o información al respecto, se facilita el siguiente teléfono: **921 - 41 27 00.**

Agradecemos de antemano su valiosa colaboración

El Adelantado te regala:

Del 100 al 105

Historia del primer lustro del siglo XXI

Domingo 19 de noviembre, carpeta y las dos primeras postales.
De lunes a viernes, consigue cada día dos postales.
GRATIS con El Adelantado.



Colección de 50 fotos y 10 portadas
Reproducción en postales

Tfno. información suscriptores: 921 437261, de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.
Promoción válida hasta fin de existencias

Patrocina:

iberpistas
abertij

 Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO 105
DE SEGOVIA años

PANORAMA

SOCIEDAD

La Asociación Amigos de la Capa celebra su patrón, San Martín

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Cultural Amigos de la Capa celebró ayer su patrón, San Martín, Obispo de Tours, con una serie de actos que comenzaron a las doce y media del mediodía.

El Azoguejo volvió a acoger la reunión de los socios, que, al son de la dulzaina y el tamboril, se dirigieron por la Calle Real y hasta la iglesia de El Salvador, donde se ofició una misa y se bendijeron las capas.

A continuación, se trasladaron al restaurante El Lago, donde comenzó sobre las tres de la tarde un almuerzo, en el que

participaron socios, autoridades y simpatizantes.

Los actos finalizaron con una actuación de flamenco del grupo Triana y un baile.

Este año, la Asociación Cultural Amigos de la Capa nombró socio de honor al Centro Segoviano de Madrid. Así lo decidió por unanimidad, a propuesta de un buen número de socios. Esta asociación "trata de honrar a todas aquellas personas o entidades que se hayan destacado con sus actos y cualidades en beneficio de nuestra asociación y de segovia y su provincia", indicó.



► SANIDAD



El médico de la UCI José Cortina presentó distintos asuntos sobre la donación y los trasplantes./FERNANDO PEÑALOSA

Los enfermos renales celebran su jornada anual

Las donaciones y los trasplantes y la Ley de Dependencia protagonizaron las sesiones que se desarrollaron ayer

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación de Enfermos Renales (Alcer) celebró ayer su jornada anual, con una serie de sesiones en la residencia Emperador Teodosio.

El médico de la Unidad de Ciu-

dadanos Intensivos (UCI) José Cortina fue el encargado de abrir las intervenciones, con una ponencia sobre las donaciones y los trasplantes.

A continuación, el educador social Miguel Ángel Álvarez ex-

plicó distintos aspectos sobre la Ley de Dependencia.

Antes, la asociación celebró su asamblea anual, en la que se analizaron, entre otros asuntos, las actividades desarrolladas en el último año.

PREOCÚPATE SÓLO
DE DISFRUTAR



3 AÑOS
GARANTÍA

NISSAN FINANCIACIÓN

NISSAN NOTE, llévatelo desde:

11.800€*

EMAYSA, S.A.

C/PEÑALARA, 2 - 40006 SEGOVIA TEL. 921 422 503

- Dirección asistida eléctrica
- Luz de espaldamiento
- ABS + BAS + EBD
- Evolutivas eléctricas delanteras (con sistema antistrapamiento)
- Radio CD con 4 altavoces
- Airbags frontales

Ven este mes y descubre nuestros descuentos especiales.



SHIFT_family life

*PVPT recomendada en Perifonea y Balmes y unidades en stock hasta fin de mes. Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Asistencia, Campaña Promocional y Plan Prevee. Consumo mixto: 5,1 l/100 Km. Emisiones de CO2: 143 g/Km. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Mobil. Fotografía correspondiente a NISSAN NOTE ACENTA.

www.nissan.es

GIMS®

INMOBILIARIA

SEGOVIA
921 41 32 32

**EN VENTA
MAS DE 2500
VIVIENDAS**

AVILA
920 35 29 79

► SOCIEDAD

Un paseo con sus altezas los reyes Trastámara

La asociación Concordia de Segovia y la empresa Fortaleza proponen un peculiar recorrido por la ciudad para la tarde del próximo sábado

A.S.R. / SEGOVIA

La ciudad de Segovia volverá al siglo XV en la tarde del próximo sábado, 18 de noviembre, de la mano de la asociación Concordia de Segovia y la empresa Fortaleza, que invitan a todos los segovianos que deseen participar a sumarse a un paseo con sus altezas los reyes Trastámara, por las calles del casco antiguo segoviano, a las que volverán los trajes y el armamento de época.

Según explicó el vicepresidente de la asociación Concordia de Segovia, Rodrigo de Peñalosa, el paseo comenzará a las cinco de la tarde del sábado 18, en las oficinas de Concordia de Segovia (Casa del Secretario, en la calle Valdelagui-4), y finalizará en el Alcázar, después de recorrer las calles más céntricas del casco antiguo, pasando por el Azoguejo.

Todas las personas interesadas en tomar parte en este particular paseo pueden ponerse en contacto con Gloria Uribe (921 461575 ó 666 733590) para pedir hora para las sesiones de prueba de trajes, que tendrán lugar hoy lunes, mañana martes y el miércoles día 15, entre las ocho de la tarde y las nueve y media de la noche.

Esta actividad nace con la vocación de ser un atractivo turístico más para la ciudad de Segovia y quiere combinar, por un lado, la experiencia que tiene la asociación Concordia de Segovia sobre la época en la que Segovia fue la capital de Castilla y, por otro, la experiencia que la empresa Fortaleza posee en el ámbito de las actuaciones de 'historia en vivo', que viene realizando por todo el país.

EXPERIENCIAS EN VIVO Fortaleza es una empresa que realiza experiencias medievales en vivo, en las que los visitantes se ven implicados a diferentes niveles: físico, emocional, intelectual e, incluso, espiritual. Dirigida por Gary y Maureen Beals, Fortaleza tiene la idea, en este paseo con los reyes Trastámara, de sumar a su actual colectivo de actores a todas aquellas personas que deseen unirse, en una experiencia divertida y atractiva.

Por su parte la asociación Con-

cordia de Segovia nació con la intención de garantizar la continuidad de la celebración conmemorativa del ascenso al trono de Isabel la Católica, en 1474, un acto que se desarrolló hace dos años, al amparo de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, con motivo del quinto centenario del fallecimiento de la reina.

Con motivo de aquella celebración, Concordia de Segovia creó alrededor de 40 trajes de época, diseñados con el máximo rigor

histórico por Herminia Guerrero; estos trajes serán cedidos gratuitamente para el paseo del próximo sábado, que permitirá a Concordia de Segovia desarrollar una selección de actores para las cabalgatas y representaciones que espera celebrar en Segovia los días 16 y 17 de diciembre, bajo el título 'Trastámara 2006'; para esa fecha, la asociación espera contar además con los veinte trajes que la Sociedad Estatal cedió al Ayuntamiento de Segovia.



Los trajes de época volverán de nuevo a las calles de Segovia. / EL ADELANTADO

EL ADELANTADO 105 DE SEGOVIA años

Del 100 al 105

Historia del primer lustro del siglo XXI

Teatro Juan Bravo, Segovia. Del 9 de noviembre al 10 de diciembre del 2006

CONGELADOS SEGOVIA, S.L.
(FRIGO)

NECESITA PARA SEGOVIA

• **REPARTIDORES** (carnet B).

• **PERSONAL PARA ALMACÉN**
(jornada completa)

• **PERSONAL PARA ALMACÉN**
(solo tardes)

Telf. 921 42 49 69

Patrocinan:

iberpistas
abertij

KLEIN

Junta de
Castilla y León

Colaboran:

INDIVISA

GOBIERNO REGIONAL DE SEGOVIA
Área de Cultura y Turismo

Teatro
Juan Bravo

NO TE QUEDES SIN PUNTOS

El Adelantado de Segovia te trae este **MANOS LIBRES AIRIS BLUETOOTH** para que hables por el móvil mientras conduces y el **ADAPTADOR DE CORRIENTE AIRIS** para no quedarte nunca sin energía en ninguno de tus dispositivos electrónicos.



cartilla
DOMINGO
12 NOVIEMBRE
55€
+ 5 cupones

~~74€~~

Recorte los 5 cupones que encontrará en EL ADELANTADO desde el domingo 12 al 16 de noviembre. Sólo se admitirán cupones originales que no estén marcados, dañados o retintados. Los días 17, 18 y 19 de noviembre se publicarán 3 cupones comodín válidos para cualquier día.

Cuando hayas completado la cartilla con los cupones recibirás un SMS indicandote que puedes recoger tu

MANOS LIBRES AIRIS BLUETOOTH + ADAPTADOR DE CORRIENTE AIRIS en la tienda:

SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y TELECOMUNICACIONES SL en **AVDA DE LA CONSTITUCIÓN, 38 (SEGOVIA) // Tlf. 921 412 118**

PEGUE AQUÍ SUS CUPONES

12/11/06 PEGUE AQUÍ SU CUPÓN EL ADELANTADO	13/11/06 PEGUE AQUÍ SU CUPÓN EL ADELANTADO	14/11/06 PEGUE AQUÍ SU CUPÓN EL ADELANTADO
15/11/06 PEGUE AQUÍ SU CUPÓN EL ADELANTADO	16/11/06 PEGUE AQUÍ SU CUPÓN EL ADELANTADO	

CÓDIGO
PROMOCIÓN **048**

CÓDIGO
PRODUCTO **0259**

CÓDIGO
TIENDA **04461**

CÓDIGO
RESERVA

CÓMO HACER TU RESERVA

Elige entre estas dos opciones:

Por **TELÉFONO** llame al número 905 44 55 22* y siga las instrucciones que se indican:

El sistema automático de reservas le pedirá que introduzca mediante el teclado del teléfono

Número de Móvil
(cuando llame desde fijo)

048

(Código
de Promoción)

0259

(Código
de Producto)

04461

(Código
de Tienda)

Cuando termine, el sistema le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente, y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado en la cartilla.

Por **SMS**: envíe un mensaje al número 5522* y siga las instrucciones que se indican:

Envíe desde su móvil un sms al 5522 con el siguiente texto:

AIRIS (espacio)

048 (espacio)

(Código
de Promoción)

0259 (espacio)

(Código
de Producto)

04461 (espacio)

(Código
de Tienda)

Tras facilitar estos datos recibirá un SMS que le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado para ello.

En caso de perder tu **CÓDIGO DE RESERVA** manda un SMS al 5522 con

RECORDAR (espacio)

048

(Código
de Promoción)

y recibirás en tu móvil un mensaje con tu número de reserva

Atención a cliente 902 011 149 de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

Colabora: **marketinnova**

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

* costo máximo de la llamada: 1,80€ + IVA desde red fija y 1,10€ desde red móvil. Duración máxima de la llamada: 3 minutos. * costo del mensaje: 0,30€ + IVA. Al utilizar nuestro sistema automático de reservas, autoriza inconscientemente a AIRIS a incorporar sus datos personales a un fichero automatizado propiedad de AIRIS con fines comerciales. Si el solicitante fuera menor de edad, este consentimiento se entenderá otorgado por el padre, madre o tutor legal. Si desea acceder, modificar o eliminar sus datos, puede hacerlo por escrito enviando un mail al email responsable del fichero comercial@eladelantado.es, indicando la referencia "Datos Personales" (Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre).

► ECONOMÍA

Caja Segovia convoca la XII edición de las Ayudas a la creación de Empresas

El programa incluye el Curso de Emprendedores, dirigido a personas que quieran poner en marcha un proyecto industrial

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Caja Segovia, a través de su Obra Social y Cultural, ha convocado la XII edición de las Ayudas a la Creación de Empresas, en colaboración con el Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial, la Cámara de Comercio e Industria y la Federación Empresarial Segoviana (FES).

Según recordó Caja Segovia, en una nota de prensa remitida a esta Redacción, una de las principales características de este programa de ayudas es la realización de un Curso de Emprendedores. Se trata de un curso 'on line' con tutorías presenciales, dirigido a las personas que deseen poner en marcha un proyecto empresarial en la provincia.

El curso será impartido por la Escuela de Organización Industrial (EOI) y cuenta con subvenciones del Fondo Social Europeo y del Ministerio de Ciencia y Tec-

nología, mientras que las Cajas de Ahorro actúan como socios locales.

El curso sigue el sistema 'on line', en su modalidad de 'aula virtual', con libertad de horarios y solo hace falta disponer de un ordenador básico. Su duración será de 500 horas, incluidas las tutorías, y podrán presentar su solicitud todas las personas que, partiendo de una idea empresarial y de conocimientos de in-

formática en el nivel de usuario, deseen poner en marcha un proyecto y crear su propia empresa.

Hasta la puesta en marcha de las empresas y durante los primeros años de funcionamiento, contarán con un seguimiento, y las empresas creadas se podrán integrar en Redepyme, una red constituida por empresas creadas en este programa.

Las inscripciones se realizarán en las oficinas de Caja Segovia y en la Obra Social y Cultural, hasta el 26 de noviembre. De todas las solicitudes, se seleccionarán 25 personas para participar gratuitamente en el curso de formación, con distintos contenidos.

Los participantes que concluyan el Curso de Emprendedores podrán acceder a una de las cinco ayudas de 6.010,00 euros a la Creación de Empresas, para los proyectos de mayor interés.

En total,
Caja Segovia
concederá
cinco
ayudas de
6.010,00 euros

Pedro Bermejo, representante de Cecale en la Mesa Agropecuaria

El presidente de la FES destaca la importancia del sector en la provincia y en la región y aboga por impulsar el comercio exterior

C.C.Q. / SEGOVIA

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Bermejo, representa a la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale), en la Mesa Agropecuaria, formada por industriales e "instituciones de interés general".

El objetivo de la mesa, explicó Bermejo, reside en "analizar la situación del sector agropecuario y de su mercado, para llegar a conclusiones y definir medidas". La mesa también recoge "medidas y sugerencias así como apoyos de todo tipo para dinamizar las empresas del sector y aumentar su competitividad", continuó diciendo el presidente de la FES.

Bermejo recalcó que el sector agropecuario "es muy importante tanto para Segovia como para la región castellano leonesa". Además, incidió, "tiene unas pers-

Pedro Bermejo
señaló que el
sector
agropecuario
tiene grandes
expectativas

pectivas enormes". Al respecto, el presidente de la FES abogó por impulsar el comercio exterior en el sector, para beneficiarse "de la tremenda diversificación que hay".

Mientras, la mesa se reúne habitualmente con responsables de la Junta en materia agropecuaria y con empresas significativas del sector, para analizar el asunto, comentó Bermejo, quien indicó que son cuatro los observatorios de este tipo que ahora funcionan.

MUEBLES OFICINA


DIRECCION



SALA DE JUNTAS



SALAS DE REUNION



PUESTOS DE TRABAJO



RECEPCIONES

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74



ESTE AÑO HAY PREMIO GORDO

902 447 047

Únete a ellos con esta oferta:

HASTA 3 MESES SIN PAGAR CANAL+

HASTA 3 MESES ABONO FÚTBOL + GRATIS

Promoción por cortesía de los instaladores de **DIGITAL+**



DISFRUTA DEL MEJOR FÚTBOL

DISFRUTA DEL MEJOR CINE

SERVIENTENA SEGOVIA

TELSONID SEGOVIA

ELECTROD. GERARDO HERNÁNDO AYLLÓN

ELECTROD. TEJEDOR FUENTEPELAYO

ELECTROD. CEBRIÁN NAVA DE LA ASUNCIÓN

sorteosms adelantado

música



Gana 1 entrada para
asistir en directo al concierto de
La Excepción
Viernes 17 de noviembre
12 de la noche /Sala Cabaret

adelantado excepcion al 5410

Fecha sorteo: jueves 16 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

teatro

Gana 2 entradas para asistir, dentro de la 9ª Muestra
Provincial de Teatro, a la representación de

Aquí no paga nadie

Vierdes 17 de noviembre
20:30 horas /Teatro Juan Bravo

adelantado nadie al 5410

Fecha sorteo: jueves 16 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Gana 2 entradas para asistir, dentro de la 9ª Muestra
Provincial de Teatro, a la representación de

Mi mujer y el fontanero

Sábado 18 de noviembre
20:30 horas /Teatro Juan Bravo

adelantado mujer al 5410

Fecha sorteo: jueves 16 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Gana 2 entradas para asistir, dentro de la 9ª Muestra
Provincial de Teatro, a la representación de

Gente guapa, gente importante

Domingo 12 de noviembre
19:00 horas /Teatro Juan Bravo

adelantado gente al 5410

Fecha sorteo: jueves 16 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

fútbol

Gana 1 entrada para
el partido de Liga

Gim. Segoviana - Salamanca B

Domingo 19 de noviembre
Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 5410

Fecha sorteo: jueves 16 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que
desees en las Salas de



Cinebox, Luz de Castilla

cinebox al 5410

Fecha sorteo: martes 21 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

Caja Segovia F.S.

Playas de Castellón

Sábado 25 de noviembre
Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 5410

Fecha sorteo: viernes 24 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

MÚSICA



Sylvia Toral, en un momento del concierto ofrecido ayer en La Granja. /PEÑALOSA

In memoriam de la gran pianista Almudena Cano

Fecha: Domingo 12 de noviembre de 2006
Lugar: Casa de las Flores. Palacio Real de la Granja.
Intérprete: Sylvia Torán, piano
Obras de: M. de Falla, A. Soler, I. Albéniz y L.v. Beethoven
Organiza: Patrimonio Nacional

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Este segundo concierto del ciclo de "Pianistas Españoles" de la Casa de las Flores tuvo dos alicientes: uno, el contar con la pianista Sylvia Torán, de reconocido prestigio y con lazos afectivos en la Granja y otro, el tratarse de un programa de antología.

El programa reunía a tres compositores del teclado que seguramente sean los mejores que España ha dado en la tecla, Falla, Albéniz y el padre Soler. Los tres son muy diferentes, pero se parecen en que los tres hicieron una música basada en la raíz popular, bien es cierto, que estilizando los datos folklóricos y los modos de la música española tradicional. En la Fantasía Bética

de Falla pudimos ver una vez más ese resultado de retener los ritmos del flamenco y la exposición de temas del canto jondo. La técnica está inspirada en la de la guitarra, como ocurre con los veloces arpeggios rasgueados y las notas del juego punteado. Hay fuertes disonancias, glisandos y una escritura potente y seca, es una obra importante en el panorama pianístico español.

Del padre Soler pudimos escuchar un andante y un allegro, ejemplos de la basta e importante producción del jerónimo del Real Sitio de San Lorenzo del Escorial del que la semana anterior ya escuchábamos otros ejemplos. Es el más importante músico español del XVIII y un eslabón entre Cabezón en el renacimiento e Isaac Albéniz, fundador de la escuela nacionalista. De Albéniz pudimos escuchar las tarantas del número "Almería" y la magia de una guitarra cantando su pena en el barrio granadino

de "El Albaicín", ambos de su simpatía Suite Iberia.

La inclusión de la última sonata de Beethoven nos trajo la oportunidad de escuchar a Sylvia Torán en lo mejor del concierto, obra importante y que es como un testamento tanto del género de sonata en Beethoven como de la poesía épica respecto al destino. Pero fue en el movimiento lento, la arieta y las variaciones, donde Sylvia demostró toda la sencillez como única consecuencia posible a la tormenta del número anterior, el maestoso y el allegro con brío.

La evolución estilística es patente por momentos y parece como si apareciera un ragtime como un guiño del genio de Böhm.

El final del concierto deparó la sorpresa de sus amigos de la Granja arrojando claveles rojos a la concertista, un bonito detalle que puso punto final a este buen concierto.

— Servicio de taxi nacional y C. Europea
— Servicio de recadería y transporte urgente
— Gran comodidad y amplitud

*Si quieres comodidad
con Vaquerizo has de contar
Rubén Vaquerizo Bravo*

Telfs. 630 019 689
658 769 065

CANTALEJO
(Segovia)

**SERVICIO
24 HORAS**

energías renovables

**TÉRMICA-FOTOVOLTAICA
CONEXIONES A RED**

Información y gestión

ENERGÍA SOLAR

C/ Agapito Marazuela, 44
Segovia

Telfs. 921 444 794 // 695 160 850

dlsol@dlsolenergiasrenovables.com

► CULTURA

La residencia-escuela de Ángel Corella abrirá sus puertas en el primer semestre de 2008

El coreógrafo y bailarín quiere que del centro surjan los bailarines de una futura Compañía Nacional de Danza Clásica

La Fundación Angel Corella quiere abrir en el primer semestre de 2008 una residencia-escuela de danza clásica en La Granja cuyo municipio ultima con Patrimonio Nacional la cesión como sede del palacio de Santa Cecilia.

tarse a las exigencias técnicas y académicas de una escuela de danza clásica, para lo cual los técnicos de la Fundación, junto a los arquitectos del Ayuntamiento y de Patrimonio Nacional, han ini-

ciado los contactos para la redacción de un proyecto arquitectónico que "armonice las exigencias académicas de la escuela con el respeto al edificio y al entorno en el que se ubica".



Corella, a la izquierda, conversa con el alcalde Félix Montes. /PENALOSA

M.GALINDO / SEGOVIA

Corella visitó ayer La Granja para asistir a un concierto de piano de la pianista Sylvia Toral enmarcado en el ciclo "Música en la Casa de las Flores" que organiza Patrimonio Nacional, en el que estuvo acompañado por el alcalde del Real Sitio, Félix Montes Jort.

El bailarín aseguró que las negociaciones entre la Fundación Angel Corella y el Ayuntamiento de La Granja con Patrimonio Nacional para la cesión del palacio de Santa Cecilia "están muy avanzadas", y aseguró que el próximo año "comenzaré a hacer las primeras audiciones para seleccionar a los jóvenes que integrarán la escuela y la futura compañía de danza que pretendo crear".

Indicó que su intención es que España "cuenta con una compañía de ballet clásico del prestigio del Bolshoi ruso o del Royal Ballet de Inglaterra, porque llevamos 17 años sin ella y muchas de nuestras figuras han tenido que salir fuera de España para poder desarrollar sus carreras profesionales".

Indicó que la residencia-escuela contará con estudios integrados donde los alumnos de edades comprendidas entre los 12 y los 18 años "recibirán una completa formación de danza clásica sin mermar su capacidad de formación reglada general, y el programa académico estará diseñado para hacer compatible ambos aspectos formativos de la mejor manera posible".

Por su parte, el alcalde de La Granja señaló que el Ayuntamiento acondicionará el antiguo palacio de Santa Cecilia -una antigua residencia de estudiantes vinculada al Real Sitio de San Ildefonso situada a las afueras del pueblo- para albergar las instalaciones de este centro de formación de bailarines.

Asimismo, señaló que en las reuniones mantenidas con los responsables de la Fundación y con el propio bailarín, "ha quedado patente que La Granja es el lugar ideal para un proyecto de estas características, y para nuestro pueblo es un honor que Corella se haya fijado en nosotros para esta importante iniciativa".

El alcalde precisó que el edificio será remodelado para ajus-

www.toyota.es



Nuevo Toyota Land Cruiser 2007

La leyenda continúa

Gama nuevo Toyota Land Cruiser 2007.

Toyota Land Cruiser, el todo terreno más vendido del mercado español presenta:

- Nuevo motor D-4D Diesel de 173 cv.
- Rueda de repuesto bajo la carrocería (5 puertas)
- ICE (sistema Toyota de entretenimiento a bordo con DVD)
- Tapicería de cuero con asientos delanteros calefactables
- Cruise control
- ABS + EBD + BA
- Suspensión neumática
- Control de ascenso (HAC) y de descenso (DAC)
- Control dinámico de tracción (A-TRC)
- 8 airbags

Gama Nuevo Toyota Land Cruiser 2007: versiones GX, VX y VXL, ahora con motores 4.0 WT-i de 249 cv. y 3.0 D-4D Diesel Common Rail de 173 cv.

Precio desde 31.720 € hasta 54.100 €.

Toyota Patrocinador Oficial LFP



FINANCIAL SERVICES



Información y prueba: 902 342 902

IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y aportación del concesionario incluidos. Plan Prever NO incluido. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares para vehículos en stock. Modelo visualizado: Toyota Land Cruiser VXL. Consumo combinado entre 8,9 y 12,4 l/100 km. Emisiones de CO₂ entre 236 y 291 g/km.



TODAY TOMORROW TOYOTA

► SUCEOS

Cuatro heridos tras el vuelco de un turismo en la SG-205 en Hontalbilla

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cuatro personas de entre 59 y 71 años resultaron heridas tras el vuelco de un turismo registrado ayer, en la carretera SG-205, en Hontalbilla. El accidente ocurrió a las 14.34 horas en el kilómetro 43, donde, según las personas que alertaron al 112, había al menos tres personas heridas y una de ellas se encontraba atrapada.

El 112 pasó aviso a la Guardia Civil, a los Bomberos de Segovia y a la Gerencia de Emergencias Sanitarias de Sacyl, que desplazó el helicóptero medicalizado de Valladolid, los equipos médicos de Cantalejo y Cuellar y dos soportes vitales básicos, informó Europa Press.

En el lugar del accidente los facultativos de Sacyl atendieron a cuatro personas, un varón de 71 años, P.B.R., que fue trasladado en helicóptero al Hospital Clínico Universitario de Valladolid; una mujer de 70 años, F.P.G., que fue trasladada en soporte vital básico al mismo hospital, y un varón de 61 años, F.P.P., y una mujer de 59, A.M.R.M., que fueron trasladados al Hospital General de Segovia.

► MEDIO AMBIENTE

La CHD abre el periodo de consulta del plan a seguir en periodos de sequía

La versión preliminar podrá consultarse hasta el 15 de enero en la sede y a través de internet

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) abre hoy el periodo de consulta pública de la versión preliminar del Plan Especial de Sequía en la Cuenca del Suero, un proyecto inicial que podrá ser consultado hasta el 15 de enero de 2007 en la sede de la CHD, en Valladolid, o a través de internet; tanto en la página web de la Confederación [www.chduero.es] como en el espacio oficial del Ministerio de Medio Ambiente [www.mma.es].

El documento definitivo, que servirá de instrumento para la gestión del agua en épocas de escasez y sequía, recogerá las sugerencias y propuestas realizadas por los ciudadanos durante los próximos meses, es decir, mientras permanezca abierto el periodo de consultas.

Según informaron fuentes de la CHD, los objetivos del Plan de Sequía serán garantizar las dotaciones de agua para el abastecimiento urbano, minimizar las restricciones a los caudales mínimos circulantes por los ríos así como los efectos negativos en el estado de las masas de agua, evitando daños en las actividades económicas que utilizan el agua como



Las últimas lluvias han propiciado una mejora de los niveles en los embalses de la provincia. / FERNANDO PEÑALOSA

factor de producción.

En la actualidad no existe ningún sistema de predicción pa-

ra saber cuándo va a llegar una época de sequía; el Plan prevé una serie de indicadores para lograr

su detección temprana y establecer así medidas para mitigar sus efectos.

Ayuntamiento de SAN CRISTÓBAL DE CUÉLLAR (SEGOVIA)

ANUNCIO. AUTORIZACIÓN USO EXCEPCIONAL SUELO RÚSTICO

Habiéndose solicitado por la empresa PRODUCCIONES AVICOLAS EL GRANJERO SL, licencia para Proyecto de Reforma de Línea Eléctrica de Media Tensión Aérea 15 Kv para explotación avícola en el PK 31,920 de la Ctra CL-601, Valladolid-Segovia, en el Polígono 6 Parcela 54 del Catastro de Rústica del término municipal de San Cristóbal de Cuéllar (Segovia), según Proyecto redactado por el Sr. Ingeniero Técnico Industrial D. Rodrigo Gómez Parra, de acuerdo con lo previsto en el artículo 25, en relación con los artículos 23.2 y 99 de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León, y art. 307 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de veinte días a partir de la inserción de este anuncio a los efectos de que los interesados puedan examinar y formular las alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

En San Cristóbal de Cuéllar (Segovia), a 6 de noviembre de 2006.
EL ALCALDE. Fdo., Tomás Merino Zarzuela

Ayuntamiento de PELAYOS DEL ARROYO (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el Art. 306 y ss del Decreto 22/2004, de 29 de Enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo rústico que se reseña:

«Construcción de Vivienda Unifamiliar en las parcelas números 7 y 8 del Polígono nº 2 del término Municipal de Pelayos del Arroyo (Segovia), promovido por D. JAMES ALISTAIR PRESTON Y Dª NICOLA JANE MARY SMART».

El Expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Pelayos del Arroyo, 7 de noviembre de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Pedro Gala Campos



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA SECRETARÍA GENERAL

SERVICIO DE CONTRATACIÓN Y EXPROPIACIONES

ANUNCIO

Expropiación de los terrenos necesarios para las obras de "Variante de Campo de San Pedro. Ctra. N° 72 de Campo de San Pedro a Corral de Ayllón. PK. 0,000 al PK. 0,600".

El Pleno de la Corporación en su sesión de 23 de octubre de 2006 adoptó el acuerdo de iniciación del expediente de expropiación forzosa de los terrenos que más adelante se indican, estrictamente necesarios para la ejecución de las obras de "Variante de Campo de San Pedro. Ctra. N° 72 de Campo de San Pedro a Corral de Ayllón. PK. 0,000 al PK. 0,600", financiadas con cargo al Fondo de Cooperación Local, Apartado Pacto Local, anualidad de 2006, cuyo Proyecto Técnico fue aprobado por Decreto de la Presidencia de 17 de octubre de 2006, figurando en el referido Proyecto relación individualizada de propietarios y terrenos a expropiar para la ejecución de las referidas obras, por lo que se **hace pública la relación completa e individualizada de bienes y propietarios afectados, abriéndose información pública durante el plazo de quince días hábiles**, contados a partir de la última publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial de la Provincia" o "Boletín Oficial de Castilla y León", para que los interesados puedan formular alegaciones sobre la procedencia de la ocupación de bienes y su estado material o legal. Los titulares de derechos afectados por la expropiación podrán también, durante el aludido plazo, aportar cuantos datos permitan la rectificación de los posibles errores que se estimen cometidos en la relación que se hace pública y oponerse por razones de fondo o forma a la necesidad de ocupación.

Es de significar que esta publicación se realiza igualmente, a los efectos previstos en el art. 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

RELACIÓN DE BIENES AFECTADOS POR LA EXPROPIACIÓN Término municipal de Campo de San Pedro

EXP.	PROPIETARIO	POL.	PARC.	CULTIVO	SUP. M²
1	FRANCISCO BARBOLLA BARBOLLA	12	33	CEREAL	3.256,00
2	VICENTA MARTIN MARTÍN	12	32	CEREAL	2.082,00
4	EMERENCIANA BARBOLLA MARTIN	12	22	CEREAL	185,00
5	FÉLIX ALEJANDRO BARBOLLA MARTIN	12	21	CEREAL	350,00
8	ATILANO SANCHO GONZALEZ	12	15	CEREAL	885,00
9	FIDEL MARTIN BARBOLLA	12	27	CEREAL	62,00
10	RUPERTO BARAHONA BARTOLOMÉ	12	25	CEREAL	357,00

Segovia, 2 de noviembre de 2006

EL PRESIDENTE
Javier Santamaría Herranz

EL SECRETARIO GENERAL
Luis Peinado de Gracia

CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE CAMPO SEGOVIANO "2" S.COOP. AGUILAFUENTE, 9 DE NOVIEMBRE DE 2.006

De conformidad con lo establecido en los artículos 32 y concordantes de la Ley 4/2002 de 11 de abril de Cooperativas de la Comunidad de Castilla y León y en los artículos 17 y siguientes de nuestros Estatutos, el Consejo Rector de la Coop. CAMPO SEGOVIANO "2", en su sesión celebrada el 7 de noviembre de 2.006, previa convocatoria al respecto y cumpliendo con los requisitos legales y estatutarios, acordó convocar Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en el Centro Cultural de Aguilafuente, el próximo día 26 de noviembre (domingo), a las 11.30 horas de la mañana en primera convocatoria y las 12 horas en segunda convocatoria, de conformidad con el siguiente Orden del día:

- Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- Balance y Cuenta de Resultados al 30-06-06, y su aprobación si procede. (1)
- Aprobación del presupuesto para el ejercicio 01 - 07 - 06 al 30 - 06 - 07.
- Ratificación de acuerdos tomados por el Consejo Rector.
- Ratificación del acuerdo, tomado en su día, de nombramiento de auditor contable.
- Informe del Presidente.
- Propuesta de altas y bajas de socios.
- Inscripción de acuerdos en registros pertinentes. Nombrar encargado.
- Nombramiento de socios asistentes a la Asamblea para la aprobación del acta.
- Ruegos y Preguntas.

Finalizada la Asamblea General Ordinaria, dará comienzo de manera inmediata, la Asamblea General Extraordinaria con el siguiente

ORDEN DEL DÍA:

- Constitución de Mesa Electoral
- Renovación del 50% de los miembros del Consejo Rector. (2)
- Proclamación de candidaturas y/o candidatos.
- Votación.
- Escrutinio y proclamación de socios electos.

Al finalizar las Asambleas se obsequiará con un vino Español. Por la importancia de las mismas, te ruego encarecidamente la asistencia.

Recibe un atento saludo. Fdo.: José Manuel Merino Sanz.

(1) De acuerdo con los Estatutos, se deberá renovar el 50% de los miembros de la Junta Rectora. Por lo que se admitirán candidaturas y/o candidatos, hasta las 14 horas del día 24 de noviembre en las oficinas de Aguilafuente.

► CUÉLLAR

Valorar y respetar el entorno, con las Jornadas Medioambientales

Enmarcarán una serie de ponencias abiertas al público que les permitirá conocer mejor la riqueza natural del municipio y que tendrán lugar en Pedro I del 20 al 25 de noviembre

• La concejalía de Medio Ambiente ha organizado las primeras Jornadas Medioambientales de la villa con el objetivo de que los vecinos puedan conocer, respetar y valorar el entorno natural del municipio.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La concejalía de Medio Ambiente ha organizado las I Jornadas Medioambientales con las que pretende que los vecinos aprendan a «conocer, valorar y respetar la belleza y riqueza de nuestra tierra». Estas jornadas comenzarán el lunes 20 de noviembre y se prolongarán hasta el sábado 25 en el Palacio de Pedro I. Las jornadas pretenden ser el punto de inicio de un foro de participación ciudadana donde personas con diferentes inquietudes puedan encontrarse, participar e intercambiar opiniones de temas relacionados con el medio ambiente.

PONENCIAS Tras la inauguración a cargo de la alcaldesa el lunes 20 de noviembre a las 7 de la tarde, a



Un paseo por la Ribera del Cega cerrará el desarrollo de estas Jornadas./GABRIEL GÓMEZ

las 19.30 horas el biólogo Miguel A. Cubero hablará sobre la «Geología de nuestro entorno». El martes 21 a esta misma hora «El pinar, ejemplo de desarrollo sostenible» centrará la ponencia del técnico forestal, Raúl Muñoz.

«Paisajes del Agua: La ribera del río Cega y El Espadañal» será el título de la ponencia del miércoles 22 a cargo de Tomás Marcos Magdaleno, profesor del I.E.S. Marqués de Lozoya y físico.

El biólogo Jaime Madrigal ha-

blará el jueves sobre «Páramos, encinas y el hombre». Jesús J. Tapia Valero cerrará las ponencias el viernes con una sobre «Fauna y Flora vecinas». Las jornadas se cerrarán el sábado con un paseo por la ribera del Cega.

La planta de biomasa recibe visitas de la Semana de la Ciencia

N.P. / CUÉLLAR

La planta de biomasa de la villa recibirá hoy y mañana grupos de visitantes enmarcados en la Semana de la Ciencia regional.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que la visita la realizarán hoy un grupo de arquitectos del colegio de aparejadores de Valladolid. Mañana martes recorrerán las instalaciones de esta planta alumnos de un instituto de educación secundaria de la localidad vallisoletana de Medina del Campo.



Las visitas se enmarcan en la Semana de la Ciencia regional./GABRIEL GÓMEZ

Mañana comienza el cuarto curso de emprendedores del vivero de empresas

N.P. / CUÉLLAR

Mañana dará comienzo el cuarto curso de creación y consolidación de empresas para emprendedores vinculado al vivero de empresas. Participarán 21 alumnos que recibirán sus clases en horario de 15.30 a 17.30 horas.

Este es el último de los cursos enmarcado en el convenio firmado por el Ayuntamiento, la Cámara provincial de Comercio e Incyde, para la puesta en marcha del vivero, en el que aún quedan despa-

DE INTERÉS

FARMACIAS DE GUARDIA Farmacia Molinero

(C/ Santa Marina, hasta el 12 de noviembre)

EXPOSICIONES

Rincón de Arte San Basilio

Exposición de Pintura "Castillos y mujeres" de Alfonso Montero. Hasta diciembre.

Patio del Ayuntamiento

Exposición de fotografías «Ocio y Tiempo libre» de la Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 26 de noviembre.

Sala Cronista Herrera

Exposición de documentos del Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque. Hasta el 18 de noviembre. Laborables de 18.30 a 20.30 horas y sábados de 11 a 13 horas.

CONVOCATORIAS CURSO DE INICIACIÓN A LA MICOLOGÍA. Honorse Tierra de Pinares

Dirigido a la población en general. Tener al menos 18 años de edad. 12 horas. Del 13 al 15 de Noviembre. Ayuntamiento de Villaverde de Iscar. 10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

Del 20 al 22 de Noviembre. Centro Cultural "Los Caños" en Carbonero el Mayor. 10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

Del 27 al 29 de Noviembre. Vivero de Empresas. Palacio Pedro I. 10:00 a 14:00 con descanso de 30 min.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.



Calidad y bienestar para las personas mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

BREVES

PALAZUELOS DE ERESMA

Cineforum social ■ A lo largo de este mes de noviembre y el próximo de diciembre el salón escénico del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y en el centro social de Tabanera del Monte está acogiendo una cineforum social. Hasta ahora, las películas proyectadas son "Amelie" y "Mi vida sin mí". La siguiente será el próximo domingo 19 con el tema de la violencia de género. En este día se emitirá la película "Te doy mis ojos". El domingo 26 de noviembre el tema serán los derechos de la infancia, con la emisión de la película "En el mundo a cada rato". El ciclo concluirá el 3 de diciembre con el tema de la inmigración, con la película "Pobladores".

ABADES

Teatro a cargo de La Bubilla ■ El espectáculo escénico fue el protagonista el pasado fin de semana en Abades. El sábado la asociación de teatro La Bubilla representó en el teatro Juan Bravo de Segovia la obra "Yerma", de Federico García Lorca, incluida en la IX Muestra Provincial de Teatro. Por otro lado, el salón la Panera de Abades acogió el domingo la representación de la obra de Dario Fo "Aquí no paga nadie", a cargo de la compañía Tanteas de Teatro.

SEPÚLVEDA

El presupuesto de la Comunidad, de 1,37 millones de euros ■ El presupuesto de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda para este año será de 1.370.032 euros, según ha publicado el Boletín Oficial de la Provincial del 10 de noviembre. En la actualidad, la Comunidad cuenta con cinco empleados, y está trabajando para redactar un Plan de Dinamización Turística de la comarca.

► SAN ILDEFONSO

El Ceneam inicia un curso de técnicas de evaluación de Agendas 21

El objetivo es reflexionar sobre las perspectivas de monitorización de progresos en procesos de sostenibilidad local y su relación con otros planes estratégicos municipales

• Los destinatarios son técnicos y responsables de entidades locales en áreas de medioambiente y desarrollo local, colectivos económicos, sociales y educativos.

J.H. / SAN ILDEFONSO

El Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) inicia hoy un curso sobre mecanismos de evaluación y seguimiento de Agendas 21 locales, cuyo objetivo es proporcionar una formación específica e integradora en las herramientas y técnicas de seguimiento y evaluación en procesos de planificación de sostenibilidad local y agenda 21.

A través de este curso se pretende reflexionar sobre las perspectivas de monitorización de progresos en procesos de sostenibilidad local y su relación con otros planes estratégicos municipales, con el fin de prestar apoyo metodológico y práctico para el desarrollo de Agendas 21 locales.

El CENEAM acoge también durante esta semana otro curso sobre herramientas para los procesos de participación locales hacia la sostenibilidad. Los objetivos son conocer mecanismos de gestión eficientes para la participación en procesos de mejora de la sostenibilidad local y conocer también herramientas para la participación, desde consultas selectivas hasta mecanismos de implicación de toda la población.

En este curso se conocerán ex-



El CENEAM organiza numerosos cursos a lo largo del año escolar. /EL ADELANTADO

periencias de participación realizadas en municipios con agendas locales o con sistemas de gestión sostenibles y se capacitará a los asistentes para la puesta en marcha de procesos participados de Agenda Local 21.

Los destinatarios de estos cursos son: mediadores sociales, agentes de desarrollo local y funcionarios interesados implicados en procesos de mejora local basados en la participación. También pueden participar concejales, alcaldes o

responsables de pequeños municipios, vectores sociales implicados en la gestión y personal técnico de servicios sociales y áreas de educación y cultura.

COMUNICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE

El próximo 20 de noviembre el CENEAM ofrece otro curso de comunicación y medio ambiente, que pretende dar a los alumnos el contacto directo con los mejores profesionales que se dedican a los temas ambientales

en los medios de comunicación. Para ello pasarán por el curso periodistas que escriben sobre medio ambiente en diferentes medios de comunicación, así como publicistas, fotógrafos y documentalistas. En el curso se analizará el tratamiento de la información que ofrecen los medios y se proporcionarán conocimientos para introducirse en este sector, ya sea como emisor o como receptor. Todo ello con casos prácticos para alcanzar un mayor aprendizaje.

► CANTIMPALOS

La localidad acoge un programa de formación

LOURDES MATARRANZ / CANTIMPALOS

La Diputación Provincial de Segovia, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, ha puesto en marcha en la localidad de Cantimpalos un curso de formación e información sobre temas culturales y de interés general, entre los que destaca lengua y literatura, matemáticas básicas, cálculo mental, sensibilización ambiental, habilidades sociales, psicoestimulación, nuevas tecnologías, actualidad y análisis de la información, así como musicoterapia, comunicación y autoestima, temas de actualidad etc.

Con esta iniciativa, la Diputación pretende proporcionar a las personas asistentes los medios ne-

cesarios para poder conocer y entender mejor aspectos del entorno en general.

Para ello, este curso que se desarrolla hasta el próximo mes de mayo en Cantimpalos, emplea una metodología activa basada en la propia experiencia de las participantes, con la ayuda de los medios audiovisuales y el dialogo en común.

En la programación de este curso destacan varias visitas que las participantes realizarán a Segovia y provincia, a centros de interés, con itinerarios culturales a lo largo del arte románico y gótico. También visitarán museos, podrán ver alguna obra de teatro y cine. Así todos los viernes, en horario de 16,00 a 18,00 horas, un total de

25 mujeres acuden al curso en los locales del centro cultural de Cantimpalos. Las clases son impartidas por Ana Isabel Frias Valentín, profesora que cuenta con varios años de experiencia en el trabajo de aulas de cultura.

Por otro lado, la Diputación Provincial ha convocado el segundo concurso de dibujo y narración. Estos concursos están dirigidos a todos los niños hasta el tercer ciclo de Primaria.

En el concurso de narrativa el tema es libre hasta tercero de Primaria. En dibujo el tema a tratar será la figura de Antonio Machado, uno de los poetas españoles más importantes del siglo XX, que vivió en Segovia durante unos cuantos años.



Un grupo de señoras participando en un curso. /LUCIO MARTÍN

► ECONOMÍA

La inversión extranjera se duplica en la Comunidad entre enero y junio hasta alcanzar los 13 millones

La industria química y la agroalimentación se han perfilado como los sectores regionales más atractivos, mientras que Luxemburgo e Italia lo han hecho como principales inversores

• La subida de la inversión de otros países en el territorio regional contrasta con el considerable descenso del capital que la Comunidad ha situado en el extranjero.

ICAL / VALLADOLID

La inversión extranjera en Castilla y León se duplicó en el primer semestre de este año respecto a las cifras de los seis primeros meses de 2005. Así se desprende de los últimos datos del Ministerio de Industria, que cifran el capital exterior que entró en la región entre enero y junio en 13,16 millones de euros, lo que supone un crecimiento del 125,14 por ciento con respecto a los más de 5,8 millones de 2005.

En lo que a la procedencia del capital se refiere, Luxemburgo e Italia se perfilan como los principales inversores en la Comunidad, con 4,03 y 3,16 millones de euros, respectivamente. En el primer caso, el montante invertido responde a un proyecto en el sector químico relacionado, en concreto, con la fabricación de gases industriales.

Otros países con un montante destacado son Chipre (2 millones), Australia (1,4) y Portugal (1,01 millones). No obstante, este último reduce considerablemente su inversión respecto a los más de tres millones de 2005. Por debajo del millón de euros se sitúan las inversiones de Bulgaria, Canadá, Egipto, Francia, Israel, México, Reino Unido, República Dominicana y Venezuela.

SECTORES DESTINATARIOS. En cuanto a los sectores a los que se destinó este capital, la industria química concentra

casi la mitad, con 6,03 millones de euros; seguida de la agroalimentación, con 3,45 millones, y la extracción de carbón, con 1,4 millones. Otros sectores con más de medio millón de euros son las actividades inmobiliarias y la producción y distribución de electricidad.

A pesar del crecimiento experimentado durante el primer semestre, Castilla y León ocupa el décimo puesto entre las autonomías españolas en el ranking de inversión extranjera, por detrás de Madrid, Cataluña, País Vasco, Navarra, Comunidad Valenciana, Andalucía, Islas Baleares, Castilla-La Mancha y Asturias. Sin embargo, el aumento ha elevado ligeramente la participación de la región en el total nacional, pasando del 0,25 al 0,3 por ciento.

70 MILLONES MENOS. La subida de la inversión de otros países en el territorio autonómico contrasta con el notable descenso del capital que la Comunidad ha situado en el exterior. Así, de los 74,78 millones registrados en el año 2005 se ha pasado en el primer semestre de este año a apenas 5,44 millones de euros.

Esta caída viene provocada en gran parte por la inversión registrada el pasado año por el sector de la banca en Portugal, que ascendió a 64 millones de euros y que no se ha reproducido en este primer semestre. De este modo, las inversiones en el extranjero se redujeron un 92,73 por ciento y sólo dos destinos superaron el millón de euros: Estados Unidos (2,48) y Alemania (1,5). El resto de los países fueron China (0,24 millones), Polonia (0,55) y República Dominicana (0,67).

En cuanto a los sectores de actividad destino de la inver-

■ Inversión de Castilla y León y extranjera en la Comunidad

De Castilla y León en el extranjero (millones de euros)

Por países (primer semestre)		Por sectores (primer semestre)	
2005	2006	2006	
Portugal	64,4	EE.UU.	2,4
Reino Unido	5,0	Alemania	1,5
Francia	2,0	Resto	1,5
China	1,4	Total	5,4
Marruecos	1,0		
Resto	0,9		
Total	74,7		

► Variación 2006/2005: -92,7%

Del extranjero en Castilla y León (millones de euros)

Por países (primer semestre)		Por sectores (primer semestre)	
2005	2006	2006	
Portugal	3,0	Luxemburgo	4,0
Francia	1,1	Italia	3,1
Resto	1,7	Chipre	2,0
Total	5,8	Australia	1,4
		Portugal	1,0
		Resto	1,7
		Total	13,1

► Variación 2006/2005: 125,1%

FUENTE: Ministerio de Industria

ICAL

sión de Castilla y León, el mayor montante fue para la fabricación de vehículos, con 3,26 millones; seguida de las actividades inmobiliarias, con 1,5 millones y las actividades au-

Castilla y León ocupa el décimo puesto en el ranking como receptora de inversiones

xiliarias de intermediación financiera, con 670.000 euros.

Finalmente, en lo que se refiere al peso de la Comunidad en la inversión española en el exterior, la caída experimentada durante el primer semestre reduce de forma destacada la participación regional, que pasa del 0,53 por ciento de 2005 al 0,01 por ciento. De este modo, Castilla y León ocupa el puesto número 13, superando sólo a las comunidades de Aragón, Extremadura, Canarias y Navarra. Un lugar que contrasta con la séptima posición que ostentaba el pasado año.



! LA COMUNIDAD

Quinta feria de la morcilla celebrada en Sotopalacios.

► BURGOS

La morcilla tendrá marca de calidad desde el día 28

El próximo 28 de noviembre la morcilla de Burgos recibirá el reconocimiento de marca de calidad por parte de la Diputación provincial, tal y como anunció ayer el presidente de la Institución, Vicente Orden Vigarra durante la celebración de la V Feria de la Morcilla en la localidad burgalesa de Sotopalacios. La puesta de largo de este producto se producirá en Madrid el día 1 de diciembre, con la presencia de la presidente de la Comunidad, Esperanza Aguirre, según manifestó Vigarra.

► REGIÓN

El trazado sur de la Autovía del Duero tendrá luz verde

El Ministerio de Medio Ambiente aprobará en los próximos días la Declaración de Impacto Ambiental para las obras de la Autovía del Duero a través de la opción *Sur Duplicación* en el tramo entre Tudela y Aranda de Duero. Así lo publicaba ayer un periódico de ámbito regional, que añadía que esta posibilidad perjudica el futuro de la Ribera y cuenta con la oposición de la Junta, que prefería el trazado que discurriría por el Norte.



Los Angeles de San Rafael

Ven a conocer ya el spa más grande de la sierra

www.lspa-asr.com

Tel 921 17 15 17 · 91 575 11 65

Avenida de Venecia S/N Los Angeles de San Rafael 40424 SEGOVIA

CULTURA

Salamanca acoge el Centro de Estudios Brasileños más importante del país

ICAL / SALAMANCA

Salamanca cuenta con el Centro de Estudios Brasileños más importante de España y «una de las referencias clave para el brasileñismo en Europa». Así lo asegura el director del centro, José Manuel Santos, quien explica que se ha alcanzado «un importante volumen de estudiantes», hasta 200, que trabajan en el centro de forma permanente, algo que parecía impensable cuando se fundó, según reconoce.

El Centro de Estudios Brasileños nació en Salamanca en el año 2001 con el objetivo de cubrir una necesidad, debido a que la atención que se prestaba al país carioca era ínfima en la investigación sobre Latino-

américa, en comparación con los trabajos sobre otros países.

Conocer las causas de esta situación y enmendarlas fue el porqué de la fundación de este centro, adscrito a la Universidad de Salamanca, que aspira actualmente a convertirse en el Instituto de Estudios Brasileños.

En la actualidad, cuenta con el Diploma de Estudios Brasileños, un título propio que es el único en España dedicado enteramente a Brasil. Además, el centro organiza también una amplia oferta de seminarios y conferencias que cuentan con gran aceptación, ya que -según calcula Santos- entre todas las actividades y número de matrículas ascienden a 400.

SOCIEDAD



Fiesta de la Trashumancia. Un total de 60 pendones y pendonetas de 49 pueblos de León y 3.000 leoneses desfilaron ayer por las calles de Madrid durante la Fiesta de la Trashumancia que se celebra en la capital desde hace 13 años y que congregó a 200.000 personas entre participantes y curiosos. Varios ejemplares de mastín leonés y cántabro presidieron la marcha. / ICAL

POLÍTICA

El PP volvería a ganar las elecciones autonómicas con un respaldo del 33,7% ■ El PP volvería a ganar en las urnas de celebrarse hoy las elecciones autonómicas previstas para mayo. Así se desprende del Barómetro Sociopolítico que ayer publicaba un rotativo de ámbito regional y que ha sido elaborado por Telecyl sobre un total de 874 encuestas y con un nivel de confianza del 95,5%. Los datos reflejan que los populares obtendrían el apoyo del 33,7 por ciento de los ciudadanos.

TRÁFICO

Un total de cinco accidentes se saldan con 18 heridos ■ Cinco accidentes de tráfico producidos en las carreteras de la Comunidad acabaron con un total de 18 heridos, cinco de ellos de gravedad, a lo largo de la jornada de ayer, según informaron fuentes del Servicio de Emergencias de Castilla y León 112. Dos de los accidentes se produjeron en carreteras vallisoletanas y, el resto, en las provincias de Segovia, Burgos y Ávila.



Silvia Clemente y el director general de Patrimonio, Enrique Sáiz (a su izda.) con los premiados de ARPA 2006. / M.C. (ICAL)

La Junta potenciará la presencia internacional en la próxima cita de ARPA

La Casa Mudéjar de Segovia, entre los galardonados en la edición de los Premios 2006 con una mención honorífica

• El encuentro dedicado a la restauración, el arte y el patrimonio finalizó con la entrega de los Premios ARPA 2006 y con la presentación de las conclusiones de los participantes.

ICAL / VALLADOLID

La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, avanzó ayer que la Junta trabaja ya para potenciar la presencia internacional, sobre todo iberoamericana, en la próxima edición de la Feria de la Restauración del Arte y del Patrimonio, ARPA, que tendrá lugar en 2008. Así lo explicó en la clausura de V de este certamen, por el que han pasado desde el jueves 50.000 personas.

En cuanto a la presencia exterior de este año, Clemente incidió en la de los representantes del Instituto Histórico Portugués y de la región italiana de Toscana, que «supone traer hacia nosotros el debate y la colaboración sobre criterios técnicos que permiten trabajar conjuntamente y desarrollar nuevas tendencias». No obstante, remarcó que ese carácter internacional se ha plasmado, además, con la asistencia de más de 400 congresistas de 16 países.

En el ámbito internacional, la consejera apuntó que se ha establecido una relación con Colombia y República Dominicana, que en el caso de Cartagena de Indias como Ciudad Patrimonio de la Humanidad «va a dar sus frutos» a través del apoyo técnico a la restauración que se está desarrollando.

También anunció que en el viaje que iniciará esta semana en Brasil se va a poner en marcha «por

primera vez un proyecto de rehabilitación, de recuperación de patrimonio, de cooperación, en el que Castilla y León va a ser la protagonista». De hecho, expuso que la Comunidad además de financiación, pondrá su aval técnico para contribuir a la recuperación de patrimonio en Iberoamérica.

ORGULLOSA. Para la consejera es un «orgullo» que la región se haya convertido en el centro de atención del patrimonio histórico durante cuatro días por donde han pasado los proyectos más importantes que se están desarrollando en Castilla y León, entre los que destacó la presentación del Plan

de Patrimonio Industrial, que la Junta está realizando en colaboración con las cámaras de comercio de Castilla y León y que permite «apostar por nuevos patrimonios».

Asimismo, subrayó la presentación por parte de la Fundación Santa María La Real de la primera televisión digital sobre patrimonio y el proyecto Soria Románica, como ejemplo de lo que supone una «visión integral de intervención sobre el patrimonio histórico».

Por otro lado, Clemente hizo entrega de los Premios Arpa 2006 -que este año cumplen su cuarta edición- acompañada por el director general de Patrimonio de la Junta, Enrique Sáiz, y el director del certamen, Javier Rivera.

El jurado de esta edición reconoció en la categoría regional a la Fundación Santa María La Real de Aguilar de Campo (Palencia); en la nacional, a José María Ballester e Ignacio Gárate, y en la internacional, a la Casa de Velázquez. Además, concedió dos menciones honoríficas a José María Losado (internacional) y a la Casa Mudéjar de Segovia (regional).

CONCLUSIONES. Por último, en la jornada de clausura de ARPA se hicieron públicas las conclusiones del V Congreso Internacional *Restaurar la Memoria. Patrimonio y Territorio*, entre las que su comité científico aboga por el propio territorio y el paisaje como «objeto arqueológico» ya que es imprescindible proteger sus condiciones culturales y originales.

Además, pone de relieve que el valor patrimonial no se encuentra exclusivamente en los objetos, sino también en su relación con el territorio y con el paisaje. «Sólo de esta manera será posible comprenderlos intelectualmente».

Aclaración

Silvia Clemente mantuvo ayer que el profesor que el sábado opinó sobre el Plan del Camino de Santiago en el marco de ARPA, se refirió «exclusivamente al Plan de Ordenación del Territorio, elaborado por la Consejería de Fomento, que sólo se refiere a los aspectos territoriales, arquitectónicos y urbanísticos de esta ruta».

La consejera quiso aclarar así las críticas lanzadas por el catedrático de la Universidad de Valladolid Alfonso Álvarez Mora, cuando sostuvo que la Junta reinventa el Camino de Santiago con su plan y que en él hace un alarde de fantasía.

En opinión de Clemente, ha existido «una pequeña divergencia» entre el plan al que se refirió el profesor y lo que está haciendo en estos momentos su departamento, que es, precisamente lo que echó de menos en su intervención.

SI TE DUELE QUE CADA AÑO MUERAN MILES DE CIVILES EN CONFLICTOS ARMADOS, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio



[AL OTRO LADO DEL GUADARRAMA] MANUEL BERNARDINO

El proceso de paz

Las previsibles consecuencias de la anunciada huelga de hambre de José Ignacio De Juana Chaos, las exigencias de Arnaldo Otegui para que continúe el llamado proceso de paz y los constantes actos vandálicos de la violencia callejera proetarra obligan a que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ofrezca algún tipo de explicación a los ciudadanos sobre la situación en la que se

preacuerdos hacen imposible juzgar si el trabajo realizado por Zapatero es el acertado y, por lo tanto, es lógico entender el frontal rechazo que tanto el Gobierno de Navarra como el PP mantienen hacia este proceso de paz, especialmente cuando Patxi López, líder del PSE-PSOE, ya aboga por seguir el ejemplo de Montenegro.

También es absurdo que se pida a los jueces que tengan presente en sus sentencias este proceso negociador con ETA. La Justicia tiene que realizar su trabajo con independencia y, en el caso de que el Gobierno quiera reformar la ley, no tiene más que presentar una reforma legal en el Parlamento y asumir sus responsabilidades políticas.

Pero, con independencia del actual momento de las negociaciones con la banda terrorista ETA y de las graves dudas que suscita en un importante sector de la población, el Gobierno sigue teniendo el apoyo mayoritario de la Cámara y, por lo tanto, de la sociedad española para seguir adelante con el mismo.

Posiblemente, dentro de dos años, cuando se celebren las próximas elecciones generales, los votos dejará a cada uno en su lugar y dictaminarán si se respalda o no el camino emprendido por Zapatero. Esa es la gran virtud de la democracia que, tarde o temprano, juzga la gestión de unos y de otros.

«Es absurdo que se pida a los jueces que tengan presente en sus sentencias esta fase negociadora»



encuentran las conversaciones con la banda terrorista ETA.

El respaldo que mantiene todavía Zapatero para liderar este proceso no debe confundirse con un cheque en blanco. Hay datos objetivos más que suficientes para que la sociedad española se encuentre preocupada y, por lo tanto, debería conocer, al menos, cuáles son los ejes básicos de esa hoja de ruta que, previsiblemente, tienen acordada desde hace tiempo ambas partes.

El total desconocimiento de esos

AGENDA SEMANAL

LUNES, 13 DE NOVIEMBRE

La Infanta Cristina entrega la Enseña Nacional al Regimiento de Transmisiones

La Infanta Cristina presidirá en Burgos el acto de entrega de la Enseña Nacional al Regimiento de Transmisiones, que se celebrará en la Plaza Mayor y al que también acudirá el presidente de la Junta.



MIÉRCOLES, 15 DE NOVIEMBRE

Renault presenta su plan de viabilidad para las factorías de Palencia y Valladolid

La compañía francesa Renault presentará al Comité Intercenros resultante de las elecciones sindicales celebradas en la empresa su plan de viabilidad para las factorías de la marca del rombo en Valladolid y Palencia.

JUEVES, 16 DE NOVIEMBRE

EXECyL inaugura el I Congreso Regional de Innovación



La Fundación para la Excelencia de Castilla y León (EXECyL) presenta en Burgos el I Congreso Regional de Innovación, que, tras diferentes ponencias, concluirá en la jornada del viernes con la entrega de los I Premios Regionales a la Innovación.

VIERNES, 17 DE NOVIEMBRE

Del Olmo presenta al CES el proyecto de Presupuestos 2007

El Consejo Económico y Social de Castilla y León (CES) celebra un pleno extraordinario con un único punto en el orden del día: la comparecencia de la consejera de Hacienda para presentar el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para 2007.



SEGÚN SE MIRE
BRAULIO LLAMERO

Altura de miras

Quiere el presidente Herrera que los periodistas «desde el servicio a la realidad local, levanten la vista hasta los objetivos de la Comunidad». Rima y todo, ¿han visto? ¡Es un poeta! El caso es que nos lo dijo el otro día, en la entrega de los «Cossío», esos premios anuales de periodismo que tanta ilusión nos hacen por los ocho mil euros que incluyen y que, dado nuestro nivel, no vean cómo nos arregla la vida por unos meses. He clavado la frase con una chincheta en mi escritorio para tratar de atenerme a ella. E intento levantar la vista como pide Herrera. Pero me cuesta. Así que voy a mi óptico de cabecera.

«Oye, que necesito otras gafas».

«¿Para cerca o para lejos?»

«Para intermedio, porque tengo que mirar los objetivos de la Comunidad, que están más cerca que los del país, pero más lejos que los de la provincia».

El óptico me prepara unas gafas tri-focales. Con la parte de arriba veo muy lejos, con la parte de abajo muy cerca y con la del medio a Castilla y León. Intento concentrarme en esa franja intermedia, para ver si descubro los dichos objetivos; pero no veo, mecachis, más que bruma. No distingo ni uno. ¿Me habré tomado demasiado literalmente las palabras del presidente? Puede que se tratase solo de una metáfora. Y que él se refiera a que los periodistas nos cegamos, hombre, mirando lo que tenemos delante de las narices: que si fulanito cambia de coche con demasiada frecuencia, que si menganito no da ni clavo desde que lo hicieron procurador en Cortes, que si a mi provincia nunca le toca ni la mitad que a otras en el reparto anual del botín -digo presupuestos-, que por qué será que todo el campo se está enladrillando y ningún buen desenladrillador lo desenladrilla...

En fin: cosas así, minucias en las que nos fijamos obsesivamente los periodistas por nuestro afán de usar solo las gafas de mirar de cerca. Si, en cambio, alzas la vista y observas el panorama con la justamente llamada «altura de miras», como no ves nada concreto, podrás pensar que en efecto ésta es una Comunidad tan completa que hasta tiene objetivos. ¿Será eso? No sé. Pero está claro que el presidente Herrera, como yo mismo, está convencido de que todo es «según se mire». Y eso sí que es, se mire por donde se mire, una enorme verdad. ■

[HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES



3 PREGUNTAS SOBRE... la crisis en Renault

1 ¿Qué situación existe en las factorías de Renault en Valladolid y Palencia?

La dirección de la compañía automovilística anunció la pasada semana que suprimirá «temporalmente» dos turnos, uno en Valladolid y otro en Palencia, «para ajustar la producción a la demanda y defender la competitividad de estas factorías». El escaso éxito del Modus y la reducción de ventas del Clío provocan esta situación.

2 ¿Qué reacción se ha producido en los agentes sociales y económicos?

Los sindicatos han mostrado su preocupación porque, además de los 1.400 trabajadores afectados por la supresión del segundo turno, puede incidir gravemente en la industria auxiliar. La Junta prefiere mantener la calma, mientras trabaja junto al Gobierno para garantizar la viabilidad de ambas plantas de cara al futuro.

3 ¿Qué planes tiene la multinacional francesa para estas fábricas?

Hasta el miércoles, día 15, no se conocerá el alcance de las medidas que se adoptarán, ya que se anunciará el plan de viabilidad con un programa de trabajo que permitirá mantener la competitividad de ambas factorías y se buscarán soluciones al 'desajuste' con los representantes sindicales del comité intercentros.

► LAS CONSECUENCIAS DE LA DECLARACIÓN DE TREGUA



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, contesta a la pregunta de un periodista en presencia de su homólogo turco, Recep Tayyip Erdogan. / EFE

Zapatero le recuerda a ETA que con violencia no habrá «nada de nada»

El Partido Popular insta al presidente del Gobierno a terminar con el «diabólico» proceso de negociación y le advierte de que los terroristas únicamente buscan la independencia vasca

• La 'número dos' del Ejecutivo, María Teresa Fernández de la Vega, insiste también en que la banda debe acreditar «su voluntad inequívoca» de deponer definitivamente las armas.

AGENCIAS / ESTAMBUL-MADRID
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, parece por fin decidido a no poner más paños calientes en su política antiterrorista. Forzado por la inculcable escalada de la violencia callejera en el País Vasco, el líder socialista no tuvo ayer más remedio que, al menos dialécticamente, cambiar de postura y asumir que en las actuales circunstancias el diálogo con la banda es inasumible. En resumen, desde varios frentes del Ejecutivo se aseguró que no habrá avances en el proceso mientras continúe la violencia y mientras ETA no explicita su voluntad de abandonarla definitivamente.

Después de que Arnaldo Otegi asegurara el sábado que «la pelota está en el tejado del Gobierno», el Gabinete reiteró sin matices su mensaje de manera aún más contundente.

Así, desde Turquía, Zapatero fijó el orden de los pasos que han de darse para que avance el proceso de paz, y aseguró que, sin violencia, el diálogo progresará, pero con ella no habrá «nada de nada».

El leonés subrayó que todos los ataques, en este caso de la *kale borroka* vividos últimamente, son «absolutamente rechazables e inaceptables» en un país democrático de libertades, y garantizó que

los autores de tales atentados «responderán por ellos». Además, sin citar expresamente al PP, criticó al principal partido de la oposición por la actitud de rechazo que mantiene respecto al proceso.

Zapatero aseguró que se vive «una especial paradoja» ante el hecho de que, en un momento de ausencia de víctimas mortales, se pretenda hacer política con el terrorismo, tanto con lo sucedido el 11-M «como, ahora, y de manera casi monográfica con la lucha contra la violencia etarra».

Casi con las mismas palabras, la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, coincidió en que no será posible avanzar «mientras ETA no asuma que la violencia no conduce a ninguna parte» y «no acredite su voluntad inequívoca de deponer definitivamente las armas».

La *número dos* del Gabinete subrayó que la banda debe asumir que en un Estado de Derecho «no

Más 'kale borroka'

Los sofismas de los políticos no parecen hacer demasiada mella en el entorno proetarra y, pese a todas las advertencias, ayer se repitieron nuevamente los ataques de *kale borroka*. De madrugada, unos desconocidos atacaron con cocteles molotov una Casa del Pueblo, sede socialista, de la localidad vizcaína de Baracaldo. Los agresores lanzaron dos artefactos incendiarios que, según la Ertzaintza, solamente causaron pequeños daños en la fachada. Este ataque se produjo apenas 24 horas después de que fuera asaltada por el mismo método otra sede del PSOE de esta misma población, la ubicada en la calle Arrandi, en la que también se produjeron escasos daños; y tras los graves disturbios del viernes en Bilbao, que concluyeron con dos detenciones.

se puede ser, estar y actuar si no es dentro de la Ley», y que en él «no hay espacio, ni resquicio abierto para la violencia».

«Ni estamos cediendo, ni vamos a ceder nunca a los chantajes ni a las presiones de nadie, vengan de donde vengan», porque «tenemos la convicción de que es el camino correcto en la dirección a la paz», prosiguió.

Pero desde las filas populares no opinan lo mismo e insistieron un día más en pedir al presidente del Gobierno que reconozca su error y termine con el «diabólico» proceso de paz. El presidente del PP en Andalucía, Javier Arenas, aseguró que la banda «no quiere la paz, sino la independencia», y añadió que existen dos caminos. Por un lado, «el de darle la razón a ETA y no poder mirar a los ojos a las víctimas», mientras que el otro, aclaró, es el Pacto antiterrorista suscrito por los dos grandes partidos en el año 2000.

El 85 por ciento de los vascos tiene «esperanza» en la paz

AGENCIAS / VITORIA

Pese a que las declaraciones inducen a pensar que la situación en el País Vasco es casi desesperada, tal pesimismo no es en absoluto compartida por la sociedad de la Comunidad. Más bien todo lo contrario. De hecho, el 85 por ciento de los ciudadanos de aquella región tiene «esperanza» en que la paz se consolide en los próximos años. Al

menos según un sondeo realizado por el Gobierno de Vitoria.

El trabajo pone de manifiesto que el 40 por ciento de los encuestados se siente «optimista e ilusionado». No obstante, la preocupación también está presente en el sentir de un 31 por ciento de los consultados. Con respecto al objetivo del proceso, un 35 por ciento considera que debe ser la desapa-

rición de ETA, pero un 55 por ciento cree que la paz debería también implicar cambios socio políticos.

El 67 por ciento de los ciudadanos cree que al final del proceso se debería respetar la decisión de la sociedad vasca, «sea la que sea», mientras que sólo un 15 por ciento cree que únicamente debería tenerse en cuenta si no implica reformas constitucionales.

EL ANÁLISIS

La banda está en crisis económica

Pese a que los terroristas dispondrían de seis millones de euros, esta cantidad sólo es suficiente para mantener su infraestructura apenas durante un año más.

La Policía cree que ETA cuenta en sus arcas a día de hoy con una cifra cercana a los 6 millones de euros, obtenidos principalmente por la extorsión a empresarios vascos y navarros. Los expertos antiterroristas calculan que el gasto anual de la banda se sitúa entorno a los 3 millones, por lo que, si no consiguen nuevos ingresos, a finales de 2008 se agotarían sus reservas.

Los mil millones de las antiguas pesetas son, pese a lo abultado, una cifra bastante menor que la que poseían hace unos años cuando contaban con una posición económica mucho más boyante. De hecho, ahora los etarras mantienen unos hábitos de austeridad bastante llamativos. Los fondos asignados a los miembros de la banda, la mayor parte escondidos en Francia, son relativamente escasos y la asignación económica que reciben les obliga a vivir con humildad.

Esta situación se vuelve especialmente delicada para los jóvenes que han decidido cruzar la frontera cuando la Justicia les reclama para cumplir las condenas que se les impusieron por actos de violencia callejera. A diferencia de lo que ocurría en el pasado, la banda no se hace cargo de ellos, y no sólo por motivos económicos, sino por el temor a ser infiltrada por miembros de las Fuerzas de Seguridad o el CNI.

Esto provoca que decenas de jóvenes *malviván* en el sur del país galo, con la única ayuda de organizaciones no gubernamentales de la izquierda *abertzale* y de sus familias, que llegan a suministrarles comida.

En todo caso, a pesar de este descenso en sus arcas, ETA no ha dejado de ingresar debido al cobro del *impuesto revolucionario*, hasta el punto de que fuentes del empresariado vasco han reconocido haber recibido cartas en septiembre reclamando, de forma «amable», el pago de diferentes cantidades.

Eso sí, ahora los terroristas, en vez de exigir, se limitan a «pedir» y hacen referencia al «momento de cambio político». Además, se despiden dando las gracias «de antemano», y añadiendo «un respetuoso y cálido saludo revolucionario».

► GIBRALTAR

El PP denuncia que el Gobierno se ha rendido ante Londres sin condiciones

Los 'populares' consideran que los recientes acuerdos de Córdoba «aparcen la reclamación de soberanía» y aproximan al Peñón a la situación «de cualquier país independiente»

• A juicio de la formación de Génova, la apertura en la colonia de una sede del Instituto Cervantes es «la guinda» a todos los despropósitos que ha cometido el Ejecutivo socialista.

EP / MADRID

El Partido Popular asegura en un documento interno que ha repartido entre sus cargos a modo de argumentario para que los responsables *populares* se formen un criterio sobre el contencioso que mantienen España y Reino Unido en torno al futuro de Gibraltar, que los acuerdos de Córdoba del Foro tripartito de Diálogo recientemente alcanzados suponen una «rendición incondicional» ante las reivindicaciones británicas y gibraltareñas «sin contraprestación alguna».

En opinión de la formación de Génova, el Ejecutivo socialista ha puesto fin «a más de 50 años de una línea de diplomacia española, mantenida constante a través de distintos regímenes políticos y de Gobiernos de diferente signo».

Además, el PP considera que el Gobierno «ha aceptado aparcen» la reivindicación de la soberanía sobre el Peñón y sobre el istmo, reconociendo igualmente la «falsa descolonización» practicada por Reino Unido mediante la denominada Constitución de Gibraltar de 1969.

Igualmente, a juicio del principal partido de la oposición, la Declaración de Córdoba «no hace referencia a la reparación de submarinos nucleares, ni a la lucha contra el tráfico de drogas y contrabando, ni al control de sociedades dedicadas al blanqueo de capitales, ni a la aplicación de la normativa comunitaria europea en materia de mercado único».

La formación conservadora deja claro además que la libre circulación por la «verja/frontera» supone una «violación» del Acuerdo Schengen adoptado por España en el marco de la Unión Europea, y que



A juicio del principal partido de la oposición, el Gabinete socialista ha negociado mal el contencioso gibraltareño. / EFE

obliga a un «sistemático» control a la entrada y salida del territorio común de los 25.

EL ASUNTO DEL AEROPUERTO.

En relación con el aeropuerto, el partido liderado por Mariano Rajoy lamenta que se reconozca el control de la seguridad y la jurisdicción sobre el istmo que separa el peñón del continente africano, y recuerda que cuando se negoció el uso conjunto del aeródromo en 1987, el entonces Gobierno socialista consideró «irrenunciable» la presencia de funcionarios de aduana y policía española en la franja marítima, una exigencia que ya fue rechazada por las autoridades de Reino Unido.

De igual manera, siempre en opinión del Partido Popular, las «concesiones» en materia de telecomunicaciones no hacen sino reafirmar la «presencia y singularidad» de Gibraltar, «aproximándolo a la situación de cualquier país independiente».

La apertura de un Instituto Cervantes en la colonia constituiría la «guinda» de los desatinos según denuncian los *populares*.

«¿Se abrirán sedes también en Cataluña y el País Vasco?», se pregunta Génova. «La única esperanza -concluye el texto con ironía-, es que las autoridades de Gibraltar no encuentren local que ofrecer a Exteriores».

A Un hito 'histórico'

Los Gobiernos de España, Reino Unido y Gibraltar firmaron, tras 18 meses de negociación, una serie de acuerdos que permiten el uso conjunto al aeropuerto del Peñón y resuelven la reclamación de los ex trabajadores españoles en el Peñón para que se les revaloricen las pensiones. También se acordó ampliar el número de líneas telefónicas en la colonia británica y agilizar el paso de personas y mercancías por la verja. Esta resolución, que fue calificada como «histórica» por Madrid es la que ahora critica el PP.

► CITA DE PRESIDENTES

Zapatero inaugura el proyecto de la Alianza de Civilizaciones

EFE / ESTAMBUL

La cuarta reunión de alto nivel sobre El proyecto para la Alianza de Civilizaciones, lanzado por los jefes de Gobierno de España y Turquía, comenzó ayer sus trabajos en el histórico palacio de Ciragan, en Estambul.

Durante las sesiones, celebradas a puerta cerrada y que se prolongarán hasta hoy, una comisión de estudios de alto nivel presentará un informe al secretario general de la ONU, Kofi Annan, a José Luis Rodríguez Zapatero y al primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan.

Zapatero llegó a la antigua capital del país hace tres días para visitar la ciudad con su esposa antes de que arrancaran las entrevistas. Ayer por la mañana visitaron el Palacio Dolmabahce y dieron un paseo a bordo de una embarcación privada por el estrecho del Bósforo.

Se espera que el informe que presente el grupo de estudio rechace la idea del choque de civilizaciones y subraye que la cada vez mayor distancia entre el mundo musulmán y cristiano no se produce por razones religiosas sino políticas.

El diario *Radikal* aseguró ayer que el documento incluirá asimismo una condena a las intervenciones militares de Occidente en los países islámicos y hará hincapié en que están deteriorando las relaciones entre estos dos mundos. El periódico recoge que el plan de acción de la Alianza de Civilizaciones y el documento que se finalizará durante esta cuarta reunión se convertirán en la piedra angular del proyecto que aboga por el entendimiento entre los pueblos.

Zapatero, Erdogan, Annan y el secretario general electo de la ONU, Ban Ki-moon, se reunirán de nuevo en la sede central de Naciones Unidas en Nueva York a fines del próximo diciembre para emitir un informe final.

EL EJEMPLO EUROPEO. El primer ministro turco atribuyó una gran importancia al proyecto y destacó en numerosas ocasiones que una Turquía miembro de la Unión Europea supondría un gran mensaje contra el choque de civilizaciones.

El ministro de Exteriores otomano, Abdullah Gul aseguró en el aeropuerto de Ankara que «la Alianza de Civilizaciones era uno de los proyectos más importantes de Kofi Annan». Gul agregó que la visita del secretario de la ONU era también una oportunidad para tratar otros temas, como la cuestión de Chipre.

Vázquez apuesta por un cambio en la Ley Electoral para lograr un Parlamento justo

E. P. / MADRID

El embajador español ante la Santa Sede, Francisco Vázquez, abogó ayer por cambiar la Ley Electoral para impedir que las grandes mayorías «queden sometidas a los partidos que tienen una representación pequeña».

En una entrevista que publicó ayer un diario de tirada nacional, Vázquez ejemplificó su postura

haciendo referencia a las elecciones catalanas y consideró que hubiera sido «mucho mejor para la estabilidad del conjunto de España el acuerdo con CiU». Tras esta opinión, el socialista apostó por reformar la Ley Electoral para impedir el sinsentido de que un partido como el PNV «tenga el número de diputados que tiene con 200.000 votos mientras que IU,

con más de un millón, tenga menos importancia».

Al preguntarle si el presidente del Gobierno estaría dispuesto a dar ese paso, el ex alcalde de La Coruña admitió que los socialistas no tienen «mayoría hoy por hoy para hacerlo». «Y con el Partido Popular no se puede hacer nada», añadió el embajador español en el Vaticano.

Por otra parte, Vázquez sostuvo que no comparte con el secretario general de los socialistas vascos, Patxi López, que la condena de la violencia no es requisito jurídico para la legalización de la organización Batasuna. Por ello, insistió en sus declaraciones que «la condena de la violencia es un requisito moral, jurídico y político para la legalización de Batasuna».

SINIESTRALIDAD VIAL

El fin de semana deja 25 muertos en 23 accidentes de tráfico registrados

EFE / MADRID

El balance de tráfico de este fin de semana deja constancia de 25 personas fallecidas en los 23 accidentes de tráfico mortales registrados en las carreteras desde las 15,00 horas del viernes hasta las 20,00 horas de ayer, según informó la Dirección General de Tráfico.

En la veintena de siniestros, otros 21 individuos resultaron heridos graves y siete leves.

El día con mayor siniestralidad fue el sábado, cuando se registraron 14 incidentes que produjeron 16 muertos, 12 heridos graves y cuatro leves.

Los accidentes más graves también ocurrieron ese día, uno en Huesca y otro en Alicante, con resultado de dos víctimas mortales en cada uno de los siniestros.

El viernes hubo cuatro sucesos, con cuatro fallecidos, ocho heridos graves y dos leves,

mientras que hasta las 20,00 horas de ayer se contabilizaron cinco siniestros con cinco fallecidos, un herido grave y otro leve. El tráfico a las ocho de la tarde presentaba complicaciones, especialmente en los accesos a las grandes ciudades.

En las carreteras de acceso a Madrid se registraban retenciones de 20 kilómetros en la A-5, en la provincia de Toledo; en la A-6, 13 kilómetros, a la altura de El Espinar (Segovia); en la A-1, había circulación lenta con paradas esporádicas en el término de San Agustín de Guadalix; y en la A-2, 10 kilómetros de retenciones entre Azuqueca de Henares y Guadalajara.

En la provincia de Málaga, también se registraron retenciones de kilómetros a la altura de Casas Bermejas, y en Cataluña se produjeron 10 kilómetros de circulación lenta con paradas en la C-16.



El sábado se produjo el mayor número de sucesos. / EFE

PALMA DE MALLORCA

Encarcelan al mando policial acusado de cobrar sobornos

Un juez decretó ayer el ingreso en prisión del jefe del Grupo de Atracos de la Policía Nacional de la Comisaría de Palma, acusado de haber recibido una gran cantidad de dinero de un clan de narcotráfico. Fuentes judiciales informaron de que el magistrado ordenó asimismo la prisión domici-

liaria para su pareja, que es abogada, y el internamiento en la cárcel de un testigo que, al parecer, declaró en la causa abierta por un robo millonario que tuvo lugar el pasado mes de abril. El mando policial, José Gómez Navarro, y su pareja, María de los Ángeles López, fueron detenidos el jueves en Palma y podrían haber percibido entre 400.000 y 1.000.000 de euros de una red instalada en un poblado marginal liderada por Francisca Cortés Pizarro, conocida como *La Paca*.



Julián Muñoz sube a un furgón de la Guardia Civil para uno de sus múltiples traslados a los juzgados malagueños. / EFE

El ex alcalde marbellí Julián Muñoz se enfrenta a otro delito de corrupción

La Fiscalía pide para él dos años de prisión por haber autorizado la construcción de un polígono industrial en terrenos de uso público

• Junto al antiguo regidor, en prisión por la 'operación Malaya' y con otra condena firme por prevaricación, se sentarán en el banquillo siete concejales de la localidad malagueña.

AGENCIAS / MÁLAGA

Los trapos sucios de Julián Muñoz, actualmente encarcelado por la *operación Malaya*, siguen saliendo a la luz. Esta vez se trata de, cómo no, otro supuesto delito urbanístico por el que la Fiscalía de Málaga pide que se le condene a dos años de prisión.

Además, la acusación pública también solicita 10 años de inhabilitación para el que fuera alcalde de Marbella. Si finalmente fuera condenado, no estará solo, ya que otros siete antiguos ediles del Ayuntamiento de la localidad malagueña también han sido acusados por el mismo delito.

Al ex regidor se le acusa de haber otorgado una licencia al pro-

yecto básico de desarrollo de un polígono industrial para la construcción de diversas naves sobre un suelo que estaba calificado para su uso como equipamiento público cultural y social.

Por este motivo, el Ministerio Público malagueño solicita dos años de cárcel para el ex alcalde, al entender que ese permiso lo concedió «a sabiendas» de que se trataba de un suelo urbano que estaba reservado para la construcción de «equipamiento público». Por tanto, las obras que se iniciaron con la anuencia del máximo responsable municipal no se ajustaban al «vigente Plan General de Ordenación Urbana».

MEDIO CONSISTORIO. Si la condena prospera, el novio de Isabel Pantoja, que actualmente se encuentra en prisión y que, al margen de la operación Malaya, está sentenciado en firme a un año por el llamado *caso Proinsa*, también de corrupción urbanística, debería continuar en prisión al menos dos años más y quedaría inhabilitado

durante 10 años para ejercer cualquier cargo público.

No obstante, Muñoz no será el único que pueda ingresar en la cárcel. Ya que en este delito de corrupción urbanística también participaron, presuntamente, siete ex ediles entre los cuales se encuentran Rafael González Carrasco, José Luis Fernández Garrosa, Francisco Javier Lendínez y Tomás Reñones, que también ocupó, aunque poco tiempo la alcaldía de la turística ciudad de la Costa del Sol. Todos ellos están igualmente imputados por el *caso Malaya*.

A este grupo de individuos se le acusa de haber aprobado por unanimidad en julio de 2001 la concesión de una licencia de obras a la empresa *Soleuco* para un proyecto básico de naves industriales en un polígono marbellí.

Por este motivo, el Ministerio Fiscal determina que los acusados también otorgaron este segundo permiso sabiendo que se concedía «en contra de los dictámenes técnicos que constan en el expediente de la licencia de obras».

EN ESPAÑA

MURCIA

Detienen a dos individuos que dispararon un bolígrafo-pistola durante una riña en un bar ■ La Policía Local de Murcia arrestó ayer a dos hombres de 21 y 39 años, acusados de homicidio en grado de tentativa y tenencia de armas de fuego, por disparar con una pistola con forma de bolígrafo durante una riña producida en un bar de la capital.

MADRID

Arrestan en Barajas a un español y un brasileño con dos kilos de cocaína en sus cuerpos ■ La Policía detuvo ayer en el aeropuerto de Barajas a dos hombres, uno español y otro brasileño, cada uno de los cuales había ingerido un kilo de cocaína en forma de bolas. Ambos procedían de Santo Domingo, en la República Dominicana, y debieron ser hospitalizados.

GRAN CANARIA

La Guardia Civil captura a 17 inmigrantes que llegaron a bordo de dos pateras ■ La Guardia Civil detuvo ayer a 17 inmigrantes irregulares de origen marroquí, que arribaron de madrugada a Gran Canaria a bordo de dos pateras que quedaron varadas en dos playas de la costa este de la isla, donde aún se continúa buscando al resto de ocupantes de las barquillas.

MADRID

Un ciudadano búlgaro resulta herido de gravedad tras recibir tres tiros en la cabeza ■ Un ciudadano búlgaro de 38 años resultó herido grave por disparos en la cabeza en una urbanización del municipio madrileño de Majadahonda. Por el momento no han trascendido las circunstancias en las que se produjo el suceso, aunque todo apunta a un ajuste de cuentas.

► MEDIO AMBIENTE



Miles de personas se manifestaron bajo el lema 'Otro Prestige es posible, evitémoslo', con motivo del próximo cuarto aniversario de la catástrofe ecológica. / EFE

Santiago se echa a la calle para que no se repita otro 'Prestige'

Miles de personas se manifiestan en la capital gallega con motivo de la celebración del cuarto aniversario de la catástrofe ecológica provocada por el hundimiento del petrolero

• La protesta recuerda que «continúa el estado de indefensión» en esta Comunidad Autónoma, y pide al Gobierno la transferencia de las competencias en Seguridad Marítima.

AGENCIAS / SANTIAGO-MADRID
Unas 2.000 personas, según la organización, y 1.700, según la Policía Local, se manifestaron ayer por las calles de Santiago para pedir medidas que impidan que se vuelva a producir una catástrofe como la del Prestige.

La marcha de protesta, convocada por la plataforma ciudadana Nunca Más, para recordar el cuarto aniversario del vertido del Prestige, que se cumple hoy, recorrió las calles de la zona monumental de Santiago, encabezada por una gran pancarta con el lema: *Otro Prestige aún es posible. Evitémoslo* (Otro Prestige aún es posible. Evitémoslo), que portan responsables de Nunca Más y representantes del sector pesquero y marisquero.

Durante el recorrido, los manifestantes corearon de forma reiterativa «nunca más», para pedir que no se vuelvan a producir si-

tuaciones como la que provocó el Prestige, y otras consignas como *Salvamento aquí y no en Madrid o aquí está la dignidad de Galicia*.

En la manifestación participaron parlamentarios gallegos y el senador del BNG, Francisco Jorquera, que después de denunciar que «seguimos en un estado de indefensión ante la eventualidad de que pueda producirse un siniestro como el del Prestige», pidió las competencias para Galicia en Seguridad Marítima.

Jorquera añadió que con la transferencia en la «ordenación del espacio marítimo terrestre a la Comunidad Autónoma gallega, se evitaría que se volvieran a producir catástrofes».

Recordó que el Prestige, independientemente de la «insensibilidad y de la incompetencia puesta de manifiesto, en su momento, por los gobernantes de turno, revela un problema estructural existente en Galicia, que en los últimos 30 años sufrió siete de los siniestros marítimos más graves que hubo en Europa».

ELIMINAR EL PELIGRO. En el mismo sentido, se pronunció el responsable de Pesca de la Confederación Intersindical Galega (CIG), Xabier Aboi, quien dijo que es necesario «intentar eliminar el peligro que pasa todos los días cerca de la costa gallega», para lo que indicó es «fundamental que Gal-

cia tenga competencias en este campo».

Dijo que es preciso que desde las administraciones central y europea «despierten» y admitan lo que está pasando en el mar, que «sigue siendo una selva, en la que las grandes compañías se hacen multimillonarias transportando basura, vendiendo basura y destruyendo el medio marino».

El portavoz de la plataforma ciudadana Nunca Más, Rafa Villar, detalló que el motivo de la manifestación era denunciar el «elevado riesgo al que se sigue estando sometido el litoral gallego, porque hay 14.000 buques que transportan mercancías peligrosas que pasan a diario por las proximidades de Galicia, alguno de los cuales está en una situación tan lamentable como la tenía el Prestige cuando contaminó las costas gallegas».

Villar indicó que, ante ese elevado riesgo de accidentes marítimos, «no contamos con las medidas suficientes para prevenir o protegernos de este tipo de accidentes».

En esta protesta «reclamamos más medios para hacer frente a este tipo de sucesos, con un Plan de Contingencias propio, en el que se integren todos los medios disponibles y todos los protocolos de actuación».

► CONDICIONES DE VIDA

Cáritas denuncia que en España hay al menos 30.000 personas 'sin techo'

OTR-PRESS / MADRID

Cáritas ha cuantificado en unas 30.000 las personas que actualmente no tienen una casa y que, por lo tanto, viven en la calle. Además, otros 273.000 individuos residen en viviendas en mal estado. Este recuento se hizo público con motivo de la celebración ayer del Día de los Sin Techo, bajo el lema *Sin techo, sin derechos. Hoy también duermo en la calle. A la sociedad le falta yo*.

Además, se supo que en toda la Unión Europea hay unos tres millones de personas que carecen de una vivienda y 18 millones que sí que disponen de ella pero en una condiciones inhumanas.

Para intentar paliar este mal que aún persiste en la sociedad actual, Cáritas invirtió, a lo largo de 2005, más de 15 millones de euros en programas de ayuda a los *sin techo*, y atendió sólo en España a casi 90.000 personas.

CAMBIO DE PERFIL. Por su parte, la confederación de las entidades de acción caritativa y social de la Iglesia Católica en España, encabezada por la Conferencia Episcopal, alertó de que el perfil de estos individuos que no pueden vivir bajo un techo está cambiando en el último año. Este cambio se debe principalmente, según aseguró la confederación, al aumento del número de jóvenes, mujeres e inmigrantes que actualmente carecen de un hogar. La asociación también denunció el incremento de agresiones que tienen que sufrir los *sin techo*.

Cáritas fue la promotora de la jornada de los *sin techo*, en la que también participaron otras dos organizaciones -la Federación de Asociaciones de Centros para Integración y Ayuda a Marginados (Faciam) y la sección española de la Federación Europea de Asociaciones Nacionales que trabajan con Personas sin Hogar (Feantsa). Todas ellas hicieron un llamamiento a la sociedad para que reflexionen sobre la situación de exclusión y de violencia que sufren las personas sin hogar en los diferentes entornos donde éstas se originan: medios de comunicación, nuevas tecnologías o relaciones personales.

A ese llamamiento se sumó el arzobispo de Santiago de Compostela, Julián Barrio, que lamentó que todos esos entornos «ignoren frecuentemente a las personas» en esa situación.

► 'Bicicletada' por el cambio climático

Miles de personas de todas las edades pedalearon ayer simultáneamente en 30 ciudades de España para concienciar a la sociedad del cambio climático y animar a la población a desplazarse en bicicleta para contribuir así a reducir las emisiones contaminantes a la atmósfera.

Más de 12.200 ciudadanos participaron en esta *bicicletada* que permitió evitar la emisión de casi 15,5 toneladas de CO₂ a la atmósfera, según los responsables de la iniciativa, organizada por ConBici, Coordinadora en Defensa de la Bici, y subvencionada por el Ministerio de Medio Ambiente.

La campaña *Mejor con bici* pretende informar de las ventajas y los beneficios de este vehículo y de su potencial como medio de transporte urbano, y ofrece consejos prácticos sobre cómo iniciarse en este deporte, que es una de las soluciones al alcance de todos para mejorar la movilidad y el medioambiente en las poblaciones.

PANORAMA

FILATELIA

La Navidad española suma dos sellos autoadhesivos de Correos a su historia

ANDRÉS GALARÓN

En muchos países del mundo es tradicional que los correos lancen emisiones postales alusivas al advenimiento de Nuestro Señor Jesucristo. Desde el día 2 de noviembre circulan los dos sellos de Correos correspondientes a la tradicional serie *Navidad*. Con la emisión de este 2006 y hasta la fecha se han puesto en circulación 84 sellos con este motivo.

En la modalidad de sellos autoadhesivos los dos motivos que se reproducen son *La Adoración de los Pastores*, de la Catedral de Cuenca, y el óleo *Entrañable Navidad*, de la artista Belén Elorrieta. En más de medio siglo de historia de esta emisión es la primera vez que sale autoadhesiva.

La catedral de Cuenca, importante ejemplo del arte gótico en España guarda en su interior, en el tímpano de la portada renacentista que da entrada a la Sala Capitular *La Adoración de los Pastores*, mo-

tivo que se reproduce en el sello de 0,29 euros de valor facial.

El edificio pertenece a un planteamiento primario del gótico, unido por su fábrica al arte franco-normando del siglo XII, y fue erigida por la reina Leonor de Aquitania, esposa de Alfonso VIII.

El segundo de los valores de 0,57 euros de facial y también de tirada ilimitada nos deja una obra de la madrileña Belén Elorrieta como la autora del óleo *Entrañable Navidad*. Nacida en Madrid en 1962, es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Madrid.

Medalla de Honor en el IV Certamen 'Pintores para el 92' de la Caja de Ahorros de Córdoba, primer premio en el X Certamen Puerto de Santa María, medalla de honor en el VIII Certamen BMW (Madrid), primer premio en el XIV Concurso Blanco y Negro (Madrid), ha participado en numerosas exposiciones.



La 'Adoración de los Pastores' está en la Catedral de Cuenca.

VIOLENCIA ESCOLAR

Cabrera aboga por dar más recursos a los padres en lugar de sancionar

La ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera, abogó ayer por «dar recursos» a los padres para mejorar la educación de sus hijos, mejorar la convivencia en las aulas y prevenir la violencia en ellas frente a la aplicación de sanciones contra ellos, como prevé la *Generalitat* Valenciana. Cabrera defendió el papel de los centros escolares como instrumentos para «corregir» esa violencia. Preguntada por la aplicación de sanciones a los padres, anunciadas recientemente por el *conseller* de Educación valenciano, Alejandro Font de Mora, contestó que le parece una «sala complicada» y apostó frente a ellas por «explicar» a

las familias las «situaciones» y «darles los recursos que necesitan para contribuir a la educación de los niños y de los jóvenes». «Las sanciones pueden ser muy necesarias en momentos determinados, pero deben contribuir siempre de manera positiva a solucionar el problema y no ser simplemente castigos, deben ser constructivos y corregir comportamientos», precisó.

DEPENDENCIA

La ley comienza su andadura por el Senado

El proyecto de ley de Dependencia inicia esta semana su andadura en el Senado con los tres vetos planteados por Euzko Alkartasuna, PNV y CiU, y las casi 260 enmiendas parciales presentadas por el resto de los grupos parlamentarios. Mañana se reunirá la Ponencia encargada de informar de esta iniciativa legislativa y el jueves (día 16) la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales de la Cámara Alta tiene previsto dictaminar el texto legislativo.

DAVID BLASCO • Director de I-Play en España

Los móviles arrasan. Y no sólo en lo que a número de usuarios se refiere, sino a todos los ingresos que se derivan de los videojuegos y de los concursos de SMS. Hoy hablaremos de lo primero, con unos chicos que han sacado adelante la versión de 'Uno de los nuestros', un título mítico que hará feliz a más de un nostálgico.

«'Uno de los nuestros' transmite 'buen rollo'»

JAVIER M. FAYA (SPC)

Hace ocho años David y sus socios montaron una empresa especializada en el desarrollo y distribución de juegos Java para móviles. La burbuja de internet no había explotado aún y ellos llegaron a tiempo. Supieron jugar sus cartas y ahora de nuevo las ofrecen pero en el móvil. Con el apoyo de dos monstruos de la inversión.

En la publicidad dice que uno puede estar jugando ocho horas sin parar a Uno de los nuestros. ¿Es posible eso realmente?

Si no tienes nada mejor que hacer desde luego. Yo no lo recomiendo a nadie. Nuestro juegos son entretenimiento móvil de gran calidad con los que uno puede estar jugando durante horas, pero deseamos que nuestros usuarios tengan vida propia. De esa forma disfrutan más y mejor.

¿Costó trabajo convencer a la todopoderosa Warner para adaptar el filme al móvil?

Es cuestión de dos factores: la garantía de calidad en la producción del contenido, su portabilidad o compatibilidad con el mayor número de móviles en el mundo y la segunda es el modelo de negocio. Debe de ser claro y transparente. Iplay tiene relaciones comerciales y de distribución con 120 operadores en el mundo.

¿Cuánto tiempo se invirtió en el proyecto?

Entre seis y 12 meses, dependiendo para que mercado hablamos y si tomamos o no en cuenta las negociaciones de las oportunas licencias. Es toda una creación, como el que produce una película. De hecho, los modelos de negocio de estas dos industrias, la cinematográfica y la de los juegos Java para móviles, no se diferencian apenas. Cambia algún nombre a cierto distribuidor y alguna terminología y acabas mirando a la misma lógica que sostiene modelos de negocio muy similares.

¿Hasta qué punto este juego es fiel a la película?

Hasta el punto que debe. No puedes pretender llevar la experiencia de una película al móvil, son formatos distintos y con expectativas en su público diferentes aunque los dos sean parte de la gran industria del entretenimiento. No pretendemos hacer juegos de consola para el móvil. Pretendemos satisfacer una necesidad muy concreta y creemos que diferenciada a la del entretenimiento en cine e incluso el de la consola de casa.

Edad recomendada...

Desde los 10 a los 45 años. No hay una edad clara. Este juego ha sido número uno en descargas en Vodafone UK y espero muy



David es un joven ambicioso que busca conectar con el público. / IPLAY

pronto poder anunciar su lanzamiento en España, donde estoy seguro de que incluso superaría los resultados ingleses. Cualquiera puede jugar. Es un contenido entretenido y suficientemente *naïf* dentro de la temática en sí. Mucho más inocente que la película, en absoluto violento -como ocurre con algunos videojuegos de consola- y donde el factor suerte juega un importante pa-

pel. No todo es astucia o inteligencia, puede ganarse la partida si simplemente se tiene fortuna.

¿Qué destacaría?

La versatilidad que ha logrado de combinar póker, juegos de inteligencia y hazard. Su simpatía. Es un juego muy entretenido que engancha pero no te absorbe el cerebro. Transmite *buen rollo*, por su gráficos, su presentación, su lenguaje pillín y elocuente.

Parece complicado.

En absoluto. Te invito a que lo pruebes varias veces.

Uno siempre se imagina que estos juegos son como los marcanitos. ¿Cómo se desarrolla un juego de rol?

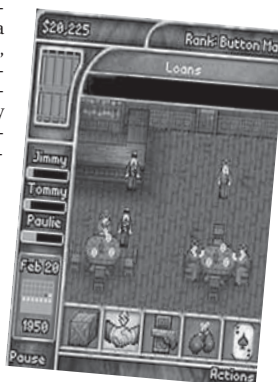
Hay que ofrecer diversidad. Los *marcanitos* han vendido mucho pero los gustos evolucionan. Iplay contrata estudios de mercado especializados que nos dan una imagen bastante clara de lo que el usuario demanda en cada país, e incluso en cada operador.

Proyectos.

Debemos ampliar perspectivas. Replantearnos si queremos participar o no en la posible convergencia del entretenimiento móvil. Y cómo lo haríamos. Parece ser que efectivamente el video *streaming* es nuestro siguiente objetivo.

El 21 de marzo salió el videojuego de El padrino. ¿Está la mafia de moda?

No lo sé. Lo que sí sé es que es un tema muy atractivo que ha dado y da mucho de sí.



«Este juego, a diferencia de los de consola, no es nada violento; tiene mucho de inocencia»

► CRISIS NUCLEAR

Irán amenaza con cesar el diálogo y mantener su política atómica

El ministro de Asuntos Exteriores asegura que si Israel «da un paso tan estúpido» y ataca Teherán, «responderemos de forma rápida, firme, destructiva y en unos pocos segundos»

• El país oriental tiene previsto finalizar 3.000 centrifugadoras, elaboradas «bajo la vigilancia del Organismo Internacional de Energía Atómica», dentro de cuatro meses.

AGENCIAS / TEHERÁN

Irán continúa con sus pretensiones atómicas a pesar de las continuas condenas que le brinda la comunidad internacional; buena prueba de ello son las 3.000 centrifugadoras que sus técnicos nucleares están elaborando «bajo la vigilancia del Organismo Internacional de Energía Atómica», y que pretenden poner en marcha en un plazo de cuatro meses.

La última muestra de esta política amenazadora la brindó ayer el negociador jefe, Ali Lariyani, quien aseguró que una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU en contra del país oriental significaría el cese de las negociaciones internacionales, según declaró a la agencia iraní IRNA.

«La determinación supondrá el fin de las conversaciones, aunque nosotros seguimos subrayando el hecho de que el caso debe resolverse mediante el diálogo», sostuvo Lariyani en el aeropuerto internacional Mehrabad, en Teherán, a su regreso de Moscú donde permaneció durante tres días en una visita oficial.

El Consejo de Seguridad de la ONU estudia dicha resolución contra Irán por su negativa a suspender el enriquecimiento de uranio, exigencia de la comunidad internacional para sentarse a la mesa de negociaciones con Teherán.

Lariyani, que también ocupa el puesto de secretario general del Consejo Nacional de Seguridad, agregó que «cualquier disposición que realice el Consejo supondrá, por supuesto, un cambio de posición y significaría que la ONU no quiere resolver el contencioso me-



EL presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, durante la VII Asamblea de Parlamentarios Asiáticos por la Paz. / EFE

dante el diálogo pacífico».

Además, el negociador jefe mantuvo que la mejor respuesta del pueblo a una eventual decisión de las Naciones Unidas sería «la insistencia en su legítimo derecho de acceder a la tecnología nuclear pacífica».

Por su parte, el portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores Mohammad AliHossein, respondió duramente a las declaraciones del viceministro israelí de

Defensa, Ephraim Sneh; quien consideró la posibilidad de atacar a Irán si no cesa su proyecto atómico. «Puesto que las sanciones contra Irán es poco probable que funcionen, Israel debe prepararse para evitar el desarrollo de la capacidad nuclear iraní a cualquier precio», expresó el judío.

Ante este discurso, Ali Hossein declaró que Teherán responderá rápidamente con sus Guardias Revolucionarios si Jerusalén ataca la

República Islámica: «Si Israel toma un paso tan estúpido y ataca, la respuesta será rápida, firme, destructiva y se dará en pocos segundos», sostuvo Mohammad AliHossein en el transcurso de una conferencia de prensa.

Y agregó que el país tiene planes de expandir su programa para enriquecer uranio, que Occidente e Israel dicen Irán utiliza para fabricar cabezas nucleares, a pesar de que Teherán lo niega.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Al menos 58 personas mueren tras la explosión de diversos coches bomba

E.P./A.P. / BAGDAD

La violencia continúa siendo la nota dominante en un Iraq cuyo Gobierno se ve cada vez más presionado desde el interior y el exterior. A la incertidumbre por la victoria demócrata en las legislativas estadounidenses se suma el papel cada vez más importantes de las milicias sectarias y partidistas.

En distintos atentados perpetrados ayer fallecieron al menos 58 personas. El más importante de ellos estuvo dirigido contra un centro de reclutamiento de la Policía nacional; se trató de un doble ataque suicida en el que murieron, por lo menos, 35 aspirantes a agentes de la ley.

Multitud de futuros reclutas se apiñaron en el exterior del centro de reclutamiento cuando los suicidas detonaron las bombas que llevaban adosadas al cuerpo.

Mientras, varias patrullas militares participaron en las labores de búsqueda de los 50 chiíes presuntamente secuestrados el sábado por un escuadrón de la muerte suní. Los suníes montaron un falso control en una autopista cercana a Latifiya y asesinaron a 10 personas antes de secuestrar al resto.

A este respecto, un parlamentario iraquí, Absul Karim al Anzi, aseguró que los autores llevaban uniformes militares y denunció que las fuerzas de seguridad estaban haciendo muy poco para liberar a los rehenes. «Exigimos que el Gobierno envíe de inmediato a las tropas para conocer el destino de los secuestrados», afirmó Al Anzi.

Por otra parte, a primera hora de ayer un par de bombas colocadas en carreteras que tenían como objetivo sendas patrullas policiales explotaron en Bagdad y provocaron la muerte de seis transeúntes, según informó el jefe de la Policía, Mohamed Abdul Ghani.

Ghani dio a conocer la muerte de otras dos personas en un atentado con coche perpetrado en la Plaza Tahrir, en el centro de Bagdad. Otros seis iraquíes resultaron heridos en el ataque.

Además, un vehículo bomba explotó en el mercado de Karradá, un barrio predominantemente chií de Bagdad. La deflagración mató a una persona e hirió a otras cinco.

Por último un artefacto similar mató a dos personas e hirió a otras 13 en el barrio suní de Radhwaniya, según informó el teniente primero de la Policía iraquí.

Ahmadinejad tilda de «bochornosa» la actitud del Consejo de Seguridad

AGENCIAS / TEHERÁN

El presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, criticó ayer la actuación de la ONU y pidió una sólida cooperación entre los países asiáticos a favor de la justicia en el mundo. Así lo expresó en una reunión de la VII Asamblea de Parlamentarios Asiáticos por la Paz que inauguró en Teherán, con la participación de representantes de las

Cámaras de una treintena de países. En su discurso, el líder iraní consideró que «es bochornoso que el Consejo de Seguridad, que debería servir para defender los derechos de las naciones, amenace a aquellos países que intentan conseguir combustible nuclear de manera legal para abastecer un programa pacífico».

Y añadió que «las disposicio-

nes de la ONU se toman bajo la influencia de Gran Bretaña y Estados Unidos» que, en su opinión, son parciales a favor del «régimen sionista (Israel)».

«No debemos concentrar todas nuestras esperanzas sobre los organismos inútiles que dependen de las grandes potencias arrogantes y están presionados por ellas», mantuvo Ahmadinejad, que se re-

firió, sobre todo, a los casos del Líbano y los territorios palestinos.

El iraní instó a que los 39 Estados integrantes de la Asamblea de Parlamentarios Asiáticos por la Paz aumenten la cooperación económica y política entre ellos en favor de la justicia en el mundo, ya que «tienen grandes capacidades económicas, culturales y políticas que pueden emplear».

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

LUNES 13 DE NOVIEMBRE DE 2006

DEPORTES³⁰

El fin de un ciclo

La Segoviana cerró la etapa de Antolín con un triunfo ante el Norma que le devuelve el liderato en solitario. El segundo entrenador, Ángel Molina, y el preparador físico, Javier Sánchez, se despidieron del equipo

G.SEGOVIANA	NORMA
3	1
Monsalvo Chus De Prada (86) Alex Jorge Ricardo Ángel (70) Jairo (56) Txorro Ramírez Juanmi	Soto Merino Melero (83) Guati Molo Marcos Pablo Carvajal (46) Oliva (46) Pacheta Duránte José
(56) Agustín (70) Abel (86) Nando	(46) Parra (46) Vilchez (83) Sergio Muñoz

ÁRBITRO

Gijón Peñas, asistido en las bandas por Ruiz y San José, de Valladolid. Mostró tarjetas amarillas a Ángel por los locales, y a Merino, Marcos y Duránte por los visitantes. Expulsó por roja directa a Pacheta (m.34).

INCIDENCIAS

Encuentro disputado en el campo de La Albuera, con la presencia de alrededor de seiscientos aficionados. Se guardó un minuto de silencio en memoria del que fuera presidente de la Segoviana Manuel Díaz-Miguel Moraleda, fallecido en la jornada del sábado.

GOLES

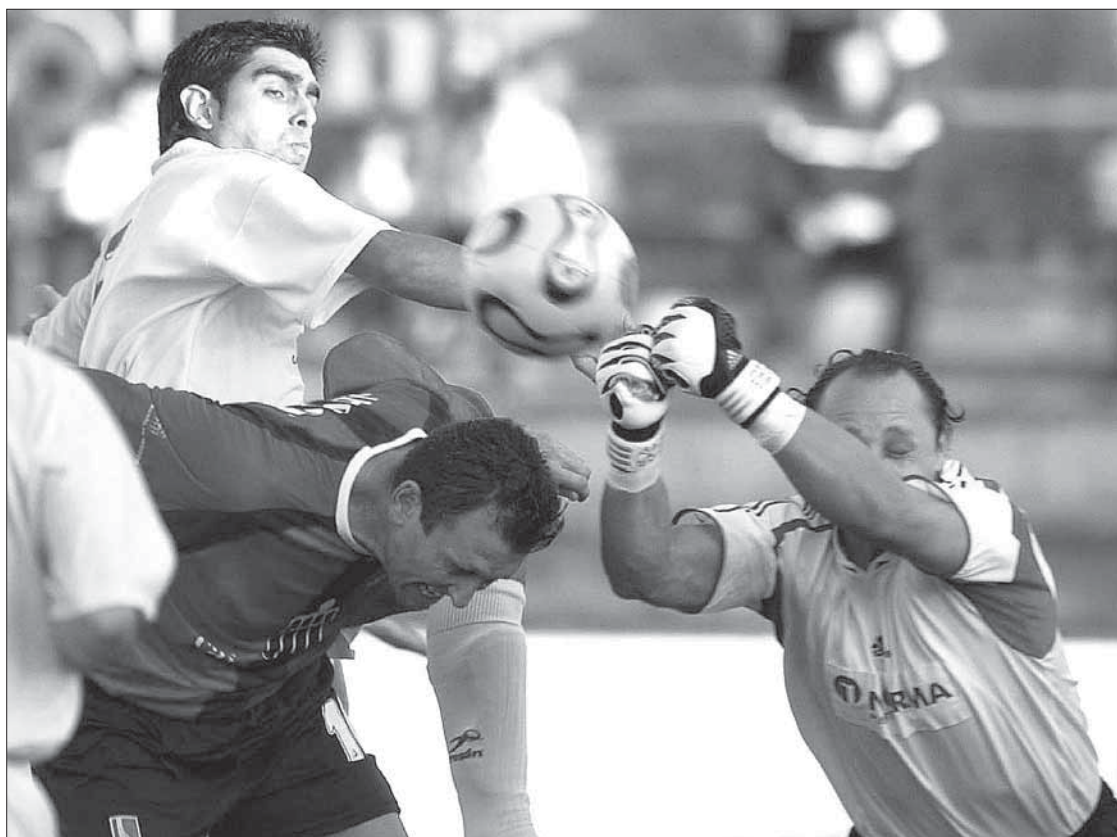
1-0 (m.23) Juanmi; 1-1 (m.47) Parra; 2-1 (m.67) Ramírez; 3-1 (m.92) Txorro.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Segoviana puso punto y final al ciclo de Antolín Gonzalo con una victoria frente al Norma en un encuentro difícil para los azulgrana, tanto en el aspecto deportivo, porque el Norma se fue creciendo con el paso de los minutos, como en el anímico, puesto que los gimnásticos apenas lograron transmitir sensaciones con su juego. Un equipo triste suele hacer un fútbol triste.

Posiblemente si el Norma hubiera jugado durante todo el encuentro como lo hizo en la segunda parte, el conjunto de Ramón Cuadrado se habría llevado algo positivo del campo de La Albuera. Pero el conjunto de Ramón Cuadrado fue demasiado reservón en el primer tiempo, abusando de los balones largos a Pacheta, y solo cuando se vio por detrás en el marcador fue cuando se atrevió a lanzarse al ataque.

Pero cuando el equipo soriano pasó del conservadurismo al descaro, ya había encajado un gol, su delantero estaba en el vestuario por una roja directa, y medio equipo estaba más pendiente de las decisiones arbitrales que del juego. Los sorianos tenían motivos para enfadarse con el árbitro, puesto que la



Juanmi trata de rematar el balón, mientras que el portero del Norma entra en la jugada para despejar el esférico con los puños. // JUAN MARTÍN

Segoviana, que también abusaba el juego en largo en los primeros minutos, marcó su primer gol tras un control de Juanmi con la mano, y otra nueva mano azulgrana, esta vez de Alex en el centro del campo, acabó con Pacheta expulsado al realizar una alevosa entrada al central de la Segoviana. Mal el árbitro por no señalar ambas manos, pero peor estuvo aún el delantero del Norma, porque se pasó ocho pueblitos con su acción, y suerte que el colegiado pasó por alto varias feas acciones de Marcos, que quizá sí mereció ver antes de tiempo el camino de los vestuarios.

A partir del 1-0 los jugadores de la Segoviana se dieron cuenta de que no solo de balones largos vive el fútbol, y fue entonces cuan-

do Ángel se erigió en capitán general del centro del campo, descargando a Ricardo de tareas ofensivas, y Jorge se desdobló continuamente por la banda izquierda, la que más peligro llevó sobre la meta de Soto, ya que todos los envíos que Jairo lanzó por la derecha fueron defectuosos. El de Turégano no tuvo su día.

Los mejores minutos de fútbol de la Segoviana no encontraron el premio del gol, porque nadie lanzó a portería, salvo Txorro, y sin fortuna. Así malamente se podía hacer el 2-0, aunque en la otra portería fue aún peor, porque Monsalvo no tuvo que detener ni un solo lanzamiento en toda la primera parte.

Pero en la segunda mitad todo

cambió, porque el Norma sorprendió con su planteamiento, atacando con tres y cuatro jugadores, y tuvo la suerte de encontrar el hueco en la defensa azulgrana a las primeras de cambio. Una eléctrica combinación de la delantera visitante acabó con Parra quebrando a De Prada, y poniendo el balón lejos del alcance de Monsalvo.

El inesperado empate fue una bofetada en pleno rostro del equipo azulgrana, que vivió unos minutos de incertidumbre, atacando con poco criterio, y permitiendo las contras del Norma. Hasta cuatro ocasiones muy claras dispusieron los sorianos para haber marcado el 1-2, pero Monsalvo y su falta de puntería lo impidieron.

La Segoviana empujaba y empujaba, hasta que en una jugada algo embarullada, con balón al larguero incluido, Chus remató desde fuera del área para que Ramírez peinará el esférico a la red. Los fantasmas no terminaron de irse, porque el Norma dispuso de alguna ocasión para empatar, y los locales no pudieron cerrar el partido hasta el minuto noventa y dos, cuando Txorro remató a las mallas un contragolpe de cuatro azulgranas para un defensor. Pero al final la Segoviana pudo despedir a su cuerpo técnico con una victoria. Porque los jugadores saben que el fútbol profesional no entiende de sentimientos, pero que un grupo de jugadores que ríen y lloran juntos puede llegar muy lejos.



Todos los deportes
y marcas
en Calderón Sport



Con tu compra
superior a 130 €
llévate gratis el balón
del mundial

¿Te lo vas a perder?
José Zorrilla, 45 (Segovia)



►ÁRBITRO

No anuló el primer gol a los locales, y expulsó al delantero del Norma por una fea entrada a Alex.



►MONSALVO

Dos grandes intervenciones tuyas evitaron que el Norma se llevara algún punto.



Ricardo tuvo un partido complicado en el centro del campo. / JUAN MARTÍN



Con este lanzamiento logró Juanmi el primer gol para la Segoviana. / JUAN MARTÍN

UNO A UNO

Monsalvo

■ Todo el trabajo que no tuvo en la primera parte lo realizó en la segunda, con buenas intervenciones.

Chus

■ De menos a más, tras el descanso se fue creciendo hasta ser de los mejores.

De Prada

■ Al contrario que Chus, bajó su rendimiento en la segunda parte. Pasó por muchos apuros ante la velocidad de José.

Alex

■ Tuvo un mal momento en los primeros minutos de la segunda parte, pero se rehízo y cumplió con su papel.

Jorge

■ Junto con Chus fue lo mejor de la defensa, subiendo constantemente por la banda.

Ricardo

■ Mejoró sus prestaciones cuando el partido se rompió, siendo el enlace en el centro del campo.

Ángel

■ Manejó el balón a su antojo en la primera parte, mientras que en la segunda bajó su ritmo.

Jairo

■ De los más flojos del equipo, se enfadó cuando fue sustituido, y no con demasiada razón.

Txorro

■ Doscientos lanzamientos desviados con la izquierda, y el tiró con la derecha fue para adentro. Cosas del fútbol.

Ramírez

■ De nuevo se pegó con toda la defensa visitante, y de nuevo marcó un gol. Le faltó un poco más de entendimiento con Juanmi.

Juanmi

■ Fijó a la defensa del Norma, ganó muchos balones por alto, y marcó un gol. Y aún puede hacerlo mejor.

Agustín

■ Irregular en sus acciones, sumó buenos controles con otros que se le fueron demasiado largos. Le puso en bandeja el tercer gol a Txorro.

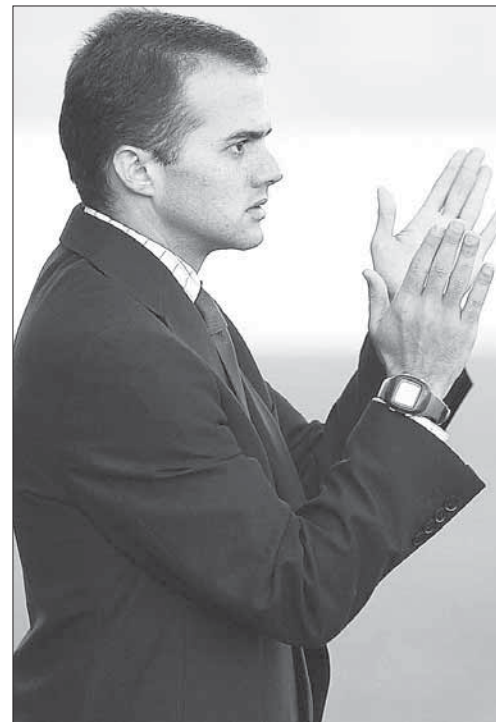
Abel

■ Puso el criterio en el centro del campo, en un momento del partido peligroso para los azulgrana.

Nando

■ Saltó al terreno de juego para reforzar la defensa, y no se complicó la vida.

LAS DECLARACIONES



Ángel Molina fue quien dirigió al equipo frente al Norma. / JUAN MARTÍN

►ÁNGEL MOLINA

«Prefiero quedarme con lo positivo»

J.M. / SEGOVIA

Antes de comparecer ante los medios de comunicación, el técnico Ángel Molina y el preparador físico, Javier Sánchez, se despidieron de la plantilla. El circunstancial entrenador de la Segoviana compareció ante los periodistas tratando de contener la emoción. Lo consiguió.

Pregunta.— ¿Un partido muy complicado por todas las connotaciones que traía durante la semana?

Respuesta.— Sí. Hemos marcado pronto, algo que nos podía beneficiar, puesto que el tipo de juego que empleaba el Norma era de cerrarse y buscar la contra, pero posteriormente el partido se nos ha ido complicando con tantas paradas en el juego, con las faltas. Y en la segunda parte hemos notado físicamente la semana tan dura que hemos tenido, con el viaje a Sevilla y el partido en el Pizjuán. Afortunadamente, el comportamiento que ha tenido la plantilla, una vez más, ha sido excepcional, y ha sabido levantar el partido.

R.— El epílogo ha sido bueno.

R.— Cierto, y estoy seguro de que las victorias como ésta

van a continuar. Éste es un trabajo de equipo, y nosotros hemos aportado lo que hemos podido. Pero estoy convencido de que los que ahora lleguen van a hacer el mismo trabajo.

P.— ¿Con qué sensación deja la Segoviana?

R.— La dejo con tristeza, porque el tiempo que hemos estado en el club le hemos cogido mucho cariño, porque la Segoviana nos ha dado mucho, y hemos trabajado muy a gusto. Yo le estaré eternamente agradecido a la Segoviana, y les he dicho a los jugadores que hemos sido miembros del club, pero que a partir de ahora seremos un hinchas más de la Segoviana.

P.— ¿Prefiere quedarse con eso antes que con otras cosas menos agradables que han sucedido esta semana?

R.— Sí, prefiero quedarme con lo bueno, porque creo que en momento de calentura se pueden decir cosas que uno no siente, y es mejor recordar lo bonito de este club, la entrega de los jugadores durante todo este tiempo buscando un objetivo. Prefiero irme de este club con un buen sabor de boca que con uno amargo.

El Mirandés no pasa del empate ante el Ávila y cede el liderato

La Gimnástica Segoviana recupera el liderato de la liga, tras su victoria ante el Norma y el empate que el Mirandés cosechó en su encuentro ante el Ávila, en una jornada de lo más positiva para los conjuntos segovianos, ya que la Arandina pinchó en casa al perder con el Numancia B, que recupera la tercera plaza de la tabla, y el Atlético Bombibre vio truncada su racha de triunfos al no poder pasar del empate a cero en su campo frente al Burgos B.

Tampoco le rodaron mal las cosas al CD La Granja, pese a haber perdido en el campo del Íscar, ya que a pesar de que los siete primeros han abierto diferencias, el con-

RESULTADOS

Arandina - Numancia B	1-2
At. Bombibre - Burgos B	0-0
U. Valladolid - Becerril	1-2
Benavente - Huracán Z	0-1
Hullera - La Bañeza	1-0
Jher Íscar - C.D. La Granja	1-0
Mirandés - Real Ávila	1-1
G ^a . Segoviana - Norma	3-1
Ponferradina B - Laguna	3-0
Salamanca B - Cultural B	1-2

PRÓXIMA JORNADA

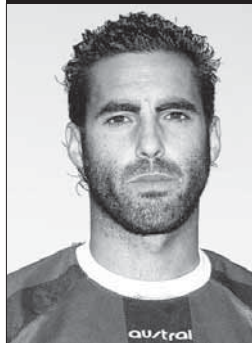
Burgos B - Hullera
Becerril - Jher Íscar
Huracán Z - C.D. Mirandés
Laguna - Atco. Bombibre
Numancia B - U. Valladolid
Cultural B - Ponferradina B
La Bañeza F.C. - Benavente
Norma - C.D. La Granja
Real Ávila - Arandina C.F.
G ^a . Segoviana - Salamanca B

junto del Real Sitio se mantiene en la octava plaza, y sigue aventajando en nueve puntos al equipo que cierra las plazas de descenso, que tras la disputa de esta jornada es el Universidad de Valladolid. En la

próxima jornada la Segoviana volverá a jugar en casa, en esta ocasión ante el Salamanca B, mientras que el CD La Granja viaja hasta el campo de El Pontón para medirse al Norma San Leonardo.

GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR



Ramiro anotó su noveno gol en la competición liguera, y tanto Juanmi como Txorro marcaron su segundo gol en la temporada, cerrando el triunfo de la Segoviana ante el Norma.

GOLEADORES

1º RAMÍREZ	9 goles
2º MARIANO	4 goles
3º JAIRO	3 goles
4º RICARDO	2 goles
5º TXORRO	2 goles
6º JUANMI	2 goles

El Figón de los Comuneros



Restaurante - Bar

Nuevas instalaciones

Travesía del Patín, 4 SEGOVIA
Tel. 921 46 03 09 - Fax 921 46 06 00



GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	CHUS
2 Puntos	MONSALVO
1 Punto	JORGE

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	17 puntos
2º CHUS	11 puntos
3º RAMÍREZ	6 puntos
4º JAIRO	5 puntos
5º JESÚS	5 puntos
6º MARIANO	4 puntos

VELÁZQUEZ PASCUAL, S.L.



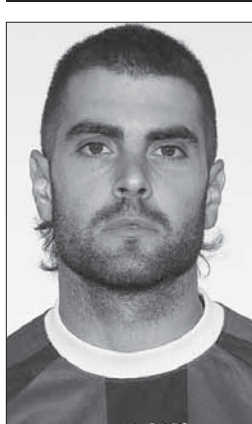
RADIADORES VELÁZQUEZ

Fabricación de canalones, limas, bajadas, ganchos y todo tipo de elementos para la evacuación aguas pluviales en cobre, zinc y chapa galvanizada. VENTA Y REPARACIÓN DE RADIADORES DE AUTOMÓVILES Y TRACTORES.

Pol. Ind. de Hontoria, 6 Telf. 921 42 48 30
C/ Gremio del Cuero, 6 Fax: 921 33 24 52
40195 Hontoria (Segovia) www.velazquezpascual.es Móvil 659 59 33 84

GIM. SEGOVIANA

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO



PUNTUACIONES

3 puntos	RICARDO
2 puntos	AGUSTÍN
1 punto	JAIRO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	21 puntos
2º JAIRO	18 puntos
3º RAMSÉS	16 puntos
4º MARIANO	16 puntos
5º AGUSTÍN	14 puntos
6º CARLOS	1 punto
7º IVÁN	1 punto

20 años **ÓPTICA damián**
Audio Center Plus

P.º Ezequiel González, 37
40002 Segovia Tel: 921 429 670
Vía Roma, 30
40003 Segovia Tel: 921 412 049



DIHOSE



DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites-Conservas-Vinos-Licores

C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA

Fax: 921 430 589

Tel: 921 430 618

3ª

	Arandina	Ávila	Becerril	Bombibre	Benavente	Burgos B	Hullera	Huracán Z	Jher Íscar	La Bañeza	La Granja	Laguna	Leonesa B	Mirandés	Norma	Ponferradina B	Salamanca B	Segoviana	Univ. Valladolid
Arandina	■																		
Ávila		■																	
Becerril	2-0		■																
Bombibre				■															
Benavente					■														
Burgos B						■													
Hullera	0-1	0-1	1-1	3-2			■												
Huracán Z								■											
Jher Íscar	1-2			0-0	1-1				■										
La Bañeza		0-3	1-3	0-3						■									
La Granja						2-0					■	3-1		1-1		1-0	0-1	3-2	
Laguna		0-0	1-1							2-0		■	2-0	5-1		2-1			
Leonesa B					1-2	0-0				2-1			■	0-0	1-1			1-1	
Mirandés	0-0	1-1	5-1			2-1		2-1						■		2-1			
Norma	2-0			0-1	3-0	2-1				1-2					■				3-1
Numancia B						3-0		2-0	1-1							■	3-1	1-2	
Ponferradina B	0-4	1-2	0-0						2-1	0-0	3-0						■		
Salamanca B					1-0	0-0			0-1	1-2								■	2-0
Segoviana		3-0	3-1						2-0	5-1	1-0			3-1				■	
Univ. Valladolid			1-2			3-2	3-1						2-2			1-2	1-4	■	

FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL A

Caja Segovia B rompe su mala racha y empatiza contra Collado Mediano

El conjunto local volvió a recuperar el juego que tan buen resultado dio al bloque de Gacimartín en el inicio de liga, aunque acabó cediendo un punto al potente club madrileño

6	CAJA SEGOVIA B
6	COLLADO MEDIANO

CAJA SEGOVIA B: Palomo, David, Juan car, Vírveda y Chavi (cinco inicial). También jugaron Jesús, Abel, Óscar, Burrito y Dani. **COLLADO MEDIANO:** Alfonso, Daniel, José Luis, Miguel y Antonio (cinco inicial). También jugaron Javier, David, Tomás, Fernández, Borja y Juan.

ÁRBITROS

García y González, de Salamanca. Mostraron tarjetas amarillas a los visitantes Alfonso, Daniel, Miguel, Antonio (2), Tomás. Roja directa a José Luis.

GOLES

01 (m.2) José Luis; **11** (m.3) Vírveda; **21** (m.12) Jesús (doble penalti); **31** (m.16) Chavi; **41** (m.17) Jesús; **42** (m.17) Daniel (doble penalti); **43** (m.24) Antonio; **53** (m.28) Óscar; **54** (m.32) Borja; **55** (m.34) Miguel; **65** (m.35) Juan car; **66** (m.39) Borja.

G.H. / SEGOVIA

Caja Segovia B rompió el sábado su racha de derrotas y logró un empate frente al potente Collado Mediano. El conjunto local hizo una magnífica primera parte, y aunque los madrileños fueron quienes inauguraron el electrónico, los de Gacimartín supieron recuperar el juego de los primeros encuentros de temporada, trenzando bonitas jugadas y dominando a su oponente. Y así, los goles fueron subiendo en el casillero local hasta alcanzar un significativo 4-1 en el minuto 17. Un posterior fallo de los colegiados, que se complicaron demasiado a pesar de que no hubo una mala patada en toda la tarde, generó el 4-2 de Collado Mediano, que pudo así conectarse de



Después de una mala fase de resultados, Caja Segovia B parece haber salido del bache y ya mira al futuro con optimismo. / KAMARERO

nuevo al encuentro.

La reanudación fue distinta, en gran medida porque Caja Segovia B fue acusando el cansancio a medida que pasaban los minutos. El Collado Mediano fue progresivamente apretando, y aunque Palomo sostuvo a los locales, acabó llegando el 5-4. Caja Segovia, que

presionaba correctamente, tenía frecuentes llegadas a la portería de Alfonso. Tras uno de sus fallos de acierto en el disparo, los madrileños montaron una rápida contra que acabó con la pelota en la portería de los de Gacimartín. Era el empate a cinco.

Luego, y aprovechando una si-

tuación de superioridad numérica (cuatro contra tres), Caja Segovia anotó otra vez, por mediación de Juan car. Pero no fue la puntilla para los visitantes, que usando portero jugador lograron nuevamente levantarse y marcar un tanto en el último minuto, llevándose finalmente un punto.

El Tama no sacó rendimiento de su magnífica primera parte

3	ELECTR. MCR
2	TAMA ZARZUELA

ELECTRÓNICA MCR: Juan Carlos, David, Sebastián, José Manuel y Torres (cinco inicial). También jugaron Lorenzo, Rafael y José Luis.

TAMA ZARZUELA: Víctor, Félix, José Luis, Alfredo y Fran (cinco inicial). También jugaron Javi, Rico, César y Álvaro.

ÁRBITROS

José Dávila y Rafael Carpintero, de Castilla La Mancha. Mostraron tarjetas amarillas a los locales Juan Carlos y David.

GOLES

01 (minuto 14) Alfredo (doble penalti); **02** (minuto 15) Alfredo; **12** (m.23) Sebastián; **22** (m.37) David; **32** (m.39) Lorenzo.

G.H. / SEGOVIA

El Tama no pudo encadenar su tercera victoria consecutiva a pesar de haber encarrillado bien el partido ante el Electrónica MCR. Basándose en una perfecta defensa, los de Miguel Ángel Pilar empezaron pronto a crear ocasiones de gol. Y los locales no tuvieron más remedio que recurrir a las faltas (cinco en los cuatro primeros minutos). No fue extraño, pues, que el primer gol cayera como consecuencia de un doble penalti, lanzado por Alfredo. El mismo jugador aumentó la ventaja tras robar un balón.

Todo fue diferente tras el descanso. El Electrónica MCR subió enteros y acorraló a los segovianos contra el portero Víctor, convertido en la estrella del encuentro. Los madrileños iban a más y los visitantes a menos a medida que pasaba el tiempo, y a falta de quince segundos, en un error defensivo, encajaron el que era definitivo 3-2.

FÚTBOL REGIONAL DE AFICIONADOS

Unami tuvo que esperar hasta el final para doblegar a Las Navas

2	LAS NAVAS
3	UNAMI

LAS NAVAS: Javier, Gustavo, José Antonio, Alvaro, Antonio, Alexis (m.40, Luis Miguel), Fran, Alex (m.68, Luis Antonio), Rubén, Sergio y Ovidio (m.86, Raúl).

UNAMI: Alonso, Alvaro, Diego, Chema, David (m.80, Taja), Quique, Fran, Sergio, Enrique (m.68, Luis Domingo), David y José Luis (m.75, Alvaro).

ÁRBITRO

Gago, auxiliado por Alberto y David. Mostró roja directa al local José Antonio y amarillas a los locales Alvaro y Fran (2). Amarilla al jugador de Unami Alvaro.

GOL

01 (m.2) Sergio; **11** (m.45) Fran; **21** (m.70) Luis Miguel; **22** (m.80) Sergio; **23** (m.83) Luis Domingo.

G.H. / SEGOVIA

El Unami se trajo tres puntos de su visita a Las Navas, donde disputó un choque muy disputado. Los segovianos, a pesar de iniciar

el choque con el aire a favor de los locales, aprovecharon rápidamente una contra para marcar. Las Navas no acusó el golpe y siguió dominando, obligando a Unami a meterse en su área. En el minuto 35, el segoviano Quique logró iniciar otro contragolpe, siendo cazado por detrás por José Antonio, que vio la cartulina roja.

Aunque en inferioridad numérica, Las Navas se las arregló para meter un tanto al filo del descanso, cuando Unami se había relajado, y otro en el minuto 70. Pero el hecho de que Tito diera entrada a un nuevo delantero acabó dando resultado y, en el minuto 80, tras una jugada por banda, Sergio equilibró la contienda. Luego Las Navas perdió a otro de sus efectivos, por doble amarilla, y Unami aprovechó para sentenciar con un tanto firmado por Luis Domingo.



Aunque Las Navas partía como favorito, finalmente fue Unami quien se hizo con los tres puntos. / KAMARERO

PRIMERA FEMENINA



Unami Caja Segovia logró ante Universidad de Valladolid una importante victoria. / KAMARERO

Unami sufrió para ganar a Universidad de Valladolid

Dos tiros libres anotados por Elena Mateo a falta de doce segundos para la conclusión dieron el triunfo a las chicas de Juan Gabriel García

60	UNAMI CAJA SEG.
58	UNIV. VALLADOLID

UNAMI CAJA SEGOVIA: Calderón (6 puntos), Marta Mateo (9), Soraya Ruiz (7), Laura Velázquez (5) y Alicia Alonso (23). También jugaron Elena Mateo (10), Del Gallo (-) y González (-).

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID: Rodríguez (10 puntos), González (9), Asensio (9), Sanz (-) y Hernández (-). También jugaron Basols (2), Moretín (-), Martín (10), Parro (10), Liébana (-) y Fuentes (9).

ÁRBITROS
Santamera y Casado.

PARCIALES
15-13, 14-19, 17-17 y 14-9.

G.HERRERO / SEGOVIA

Dos tiros libres conseguidos por Elena Mateo a falta de doce segundos para la conclusión del encuentro dieron el triunfo a Unami Caja Segovia frente a Universidad de

Valladolid en un choque que se antojaba difícil para la escuadra dirigida por Juan Gabriel García, tanto por la altura de sus oponentes como por las múltiples bajas en el equipo segoviano (García Drake ha dejado el club, por temas laborales; Estibáliz se ha lesionado — permanecerá tres meses alejada de las canchas— y Belén Álvarez no pudo asistir al envite por enfermedad).

El partido resultó muy igualado. Las locales no se acobardaron por tener que medirse a un grupo con tres jugadoras cercanas a 1,90 metros, a pesar de que el rebote empezó teniendo color visitante. Unami recurrió, de inicio, a rápidas contras, y se encomendó a Alicia Alonso, que sostuvo a las suyas durante un largo rato. En el minuto 20, aunque Unami iba por de-

bajo en el electrónico, mantenía intactas sus opciones de victoria.

Tras el descanso, el técnico segoviano, Juan Gabriel García, decidió dejar a las rivales que movieran el balón lejos del aro, intentando evitar así su juego interior. Por su parte, Universidad de Valladolid optó por presionar a las segovianas en media cancha, combinando esa estrategia con una defensa en zona. Sea como fuere, ninguno de los dos equipos logró ventajas superiores a los cinco puntos.

El equilibrio continuó en los últimos diez minutos. En el último suspiro, Elena Mateo supo en el marcador el 60-58. Luego, Universidad de Valladolid tuvo doce segundos la pelota, pero desperdició la jugada, puesto que esperaban una personal de Unami que nunca llegó.

PRIMERA MASCULINO



El Unami masculino ya da lecciones de baloncesto. / JUAN MARTÍN

Unami logra una clara victoria en su mejor partido de la temporada

56	UNIV. VALLADOLID
75	UNAMI CAJA SEG.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID: Martín (5 puntos), Núñez A. (8), Núñez R. (2), Del Caño (-) y Cartón (2). También jugaron Manso (-), Bermejo (-), Archanco (13), Alonso (8), Juan (-), Peláez (12) y López (6).

UNAMI CAJA SEGOVIA: Barreno (24 puntos), Barroso (13), Alvaro (11), Tito (17) y Vidal (4). También jugaron Sánchez (1), Hernández (-), Sanz (-), Matesanz (-), Sastre (5) y Lucía (-).

ÁRBITROS
Aguado y Álvarez, de Palencia

PARCIALES
4-23, 19-18, 15-17 y 20-17.

G.HERRERO / SEGOVIA

Unami Caja Segovia, en su mejor partido de la temporada, logró una clara victoria ante el Universidad de Valladolid, un equipo que en ningún momento tuvo opciones de llevarse la victoria. Porque el conjunto que entrena Quique Gómez salió a la cancha arrasando. Tito Mollinedo, un hombre curtido en mil batallas, se convirtió en el protagonista de esta fase, ya que además de anotar diez puntos, ayudó a sus compañeros en defensa y se hizo con un montón de rebotes. El resto de los segovianos tampoco estuvieron parados. Brillaron tanto en defensa como en ataque, en juego interior como en exterior. Mientras, los pucelanos, incapaces de parar el vendaval que se les venía encima, cerraron su participación en el primer cuarto sumando la escuálida cifra de cua-

tro puntos. El segundo cuarto fue algo diferente. Unami Caja Segovia cambió de arma, utilizando el juego exterior, y en esa faceta tanto Barreno como Barroso estuvieron especialmente acertados. Mientras, los locales fueron variando una y otra vez de defensa hasta hallar una que frenara a los de Quique Gómez.

Tras el descanso, Universidad de Valladolid entró a la cancha con fuerzas renovadas, situándose a solo doce puntos de los visitantes, aunque no logró inquietar a Unami, un equipo que estaba siendo dirigido con maestría por Barreno y Alonso. El último cuarto tampoco trajo novedades, puesto que Unami se limitó a mantener la diferencia, consciente del brutal castigo que ya había recibido su oponente, que a falta de cinco minutos sumaba 38 puntos, una cifra humillante. Quique Gómez aprovechó la plácida situación para dar minutos a algunos de los hombres que menos tiempo tienen en partidos oficiales.

“Hemos hecho un partido completísimo—explicaba al final del choque el técnico de Unami, Quique Gómez—, posiblemente el mejor junto con el que nos medimos a Ponferrada”. A su juicio, su equipo “no había dejado ni respirar” a Universidad de Valladolid. Como no podía ser de otra manera, al final todo era alegría en la plantilla. Unami ya navega a toda vela.

BALONCESTO, 1ª FEMENINA

JORNADA 5

CB ARXIL - UNIVERSIDAD CANTABRIA	40-62
UNIV. OVIEDO - CARMELITAS	74-59
AVILES SUR - RC. CELTA	61-59
UNIV. BURGOS - HALCÓN VIAJES	40-73
UNAMI - UNIV. VALLADOLID	60-58
AROS - UNIVERSIDAD DE LEÓN	69-42
ASCENSORES TRESA - CERVANTES	53-47

	J	G	P	GF	GC	P
1. AROS	5	5	0	383	269	10
2. ASCENSORES TRESA	5	4	1	337	263	9
3. UNIV. VALLADOLID	5	4	1	307	251	9
4. CARMELITAS	5	4	1	315	278	9
5. UNIV. OVIEDO	5	3	2	316	278	8
6. HALCÓN VIAJES	5	3	2	332	294	8
7. PONCE VALLADOLID	5	2	3	361	332	7
8. CELTA CAIXANOVA	5	2	3	279	277	7
9. UNAMI CAJA	5	2	3	336	356	7
10. FAM'S AVILES SUR	5	2	3	301	329	7
11. UNIV. LEÓN	5	2	3	291	324	7
12. UNIV. CANTABRIA	5	2	3	257	298	7
13. C.B. ARXIL MAFARI	5	0	5	221	352	5
14. UNIV. BURGOS	5	0	5	207	342	5

BALONCESTO, 1ª MASCULINA

JORNADA 8

UNIV. LEÓN - PONFERRADA	67-75
JUNCOS - VILLAMURIEL	78-86
UNIV. VALLADOLID-UNAMI	56-75
VIRGEN DEL CAMINO-LA FLECHA	76-93
UNIV. BURGOS - JUVENTUD	60-77
MARISTAS-LAS CONTIENDAS	96-71
CALASANZ - UNIV. SALAMANCA	63-88
QUESOS PUEBLA-MARTÍN VILLA	66-73

	J	G	P	GF	GC	P
1. C. PONFERRADA	8	8	0	638	524	16
2. ZARZUELA MARISTAS	8	6	2	701	543	14
3. UNIV. SALAMANCA	8	6	2	608	540	14
4. JUVENTUD CIRCULO	8	6	2	602	543	14
5. UNIV. VALLADOLID	8	6	2	641	592	14
6. UNIV. LEÓN	8	5	3	583	546	13
7. SAN ANDRÉS	8	5	3	621	624	13
8. VILLAMURIEL-TOYOTA B	4	4	0	626	629	12
9. LAS CONTIENDAS	8	4	4	616	624	12
10. UNIV. BURGOS	8	3	5	575	603	11
11. C.B. JUNCOS	7	3	4	526	538	10
12. GAILURSA LA FLECHA	8	2	6	693	712	10
13. QUESOS PUEBLA	8	2	6	547	638	10
14. UNAMI CAJA	7	2	5	469	549	9
15. VIRGEN DEL CAMINO	8	1	7	561	647	9
16. C.D. CALASANZ	8	0	8	555	710	8

FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS

JORNADA 10

EL ESPINAR SR- VILLADA	1-0
AGUILAR - CEBRERENA	0-0
VILLAMURIEL-ARANDINA	2-0
PEÑA ANTONIO JOSÉ-MIRANDES B	2-0
NAVALENO-RACING LERMEÑO	1-4
SAN CRISTÓBAL-UXAMA	2-3
BURGOS 2000-CRISTO ATLETICO	0-2
ARENAS -ALMAZÁN	0-0
LAS NAVAS-UNAMI	2-3

	J	G	E	P	GF	GC	P
1. ALMAZÁN	10	8	2	0	21	6	26
2. CRISTO ATCO.	10	8	1	1	22	6	25
3. LERMEÑO	10	7	2	1	25	11	23
4. PEÑA ANT. JOSÉ	10	6	2	2	14	6	20
5. EL ESPINAR S.R.	10	6	2	2	14	9	20
6. BURGOS PROM.	10	6	1	3	19	11	19
7. UNAMI	10	5	3	2	21	19	18
8. CEBRERENA	10	5	1	4	15	13	16
9. MIRANDES B	10	5	0	5	15	11	15
10. UXAMA	10	4	2	4	13	19	14
11. LAS NAVAS	10	3	2	5	15	14	11
12. VILLAMURIEL	10	3	2	5	9	13	11
13. VILLADA	10	3	1	6	18	25	10
14. ARENAS	10	2	2	6	3	12	8
15. NAVELENO	10	2	1	7	16	28	7
16. ARANDINA VET.	10	2	0	8	15	28	6
17. AGUILAR	10	1	2	7	9	19	5
18. SAN CRISTÓBAL	10	0	2	8	8	22	2

El Real Madrid gana en Pamplona con un Ruud van Nistelrooy estelar

El delantero holandés estuvo acertadísimo ante Osasuna y marcó cuatro tantos

OSASUNA	REAL MADRID
1	4

OSASUNA: Ricardo, Javier Flaño, Josetxo, Miguel Flaño, Corrales, Valdo, Puñal, Nekounan, Raúl García (David López, m. 46), Delporte (Héctor Font, m. 58) y Webó (Milosevic, m. 46).
BARCELONA: Casillas, Sergio Ramos, Cannavaro, Helguera, Roberto Carlos, Emerson, Diarra, Raúl, Guti (Beckham, m. 83), Robinho (Reyes, m. 64) y Van Nistelrooy.

ÁRBITRO

Teixeira Vitienes (C. cántabro). Amonestó a los locales Corrales (m. 22), Delporte (m. 37), Javier Flaño (m. 39), Miguel Flaño (m. 66), Josetxo (m. 70), Ricardo (m. 70), Font (m. 75); y al visitante Helguera (m. 66).

GOLES

0-1 m. 11: Van Nistelrooy empuja a puerta vacía el rechace de Ricardo, tras chut de Robinho desde más allá de la frontal. **0-2** m. 26: Van Nistelrooy, otra vez a puerta vacía, al aprovechar un despeje de Miguel Flaño que pega en Robinho y sale rebotado hacia la posición del holandés, en boca de gol. **0-3** m. 44: Van Nistelrooy, de tiro ajustado al palo corto, tras cogerle la espalda a Josetxo. **1-3** m. 63: Valdo, de cabeza, a la salida de un córner sacado por Puñal. **1-4** m. 83: Van Nistelrooy, a pase de Emerson.

EFE / PAMPLONA

El Real Madrid se impuso por tercera temporada consecutiva en Pamplona y, al menos en lo referente al marcador, lo hizo de una forma rápida, apabullante.

Tres goles de Van Nistelrooy en el primer tiempo liquidaron las opciones de un Osasuna voluntarioso, pero afectado por una crisis de juego, confianza, suerte y resultados tan notoria que al equipo blanco, efectivo, le bastó con echarse en brazos del holandés.

Los navarros abordaron al Madrid con las debidas precauciones y un respeto que le impidió sacar provecho de las buenas aproximaciones por banda de Valdo y, sobre todo, de Delporte.

Los locales querían, pero su empuje distaba mucho del tradicional acoso y derribo hacia un rival que comenzó impreciso, enseñando desajustes defensivos que no le impedirían hacerse con las riendas del envite.

Mientras la escuadra 'merengue' le tomaba el pulso a la contienda, Osasuna gozó de alguna que otra galopada que no fructificó debido, principalmente, a la falta de acompañamiento en ataque. Delporte se ofrecía por la izquierda, Valdo maniobraba como falso interior diestro, pero los de Ziganda morían en el intento frente a un Real Madrid cada vez más solvente y seguro de sí mismo.

La iniciativa rojilla carecía de veneno, tal es así que, tras una veloz transición bien urdida por Delporte, pero mal finalizada por Webó, el bloque de Capello asomó en ataque y, con Van Nistelrooy en el lugar preciso, dejó a Osasuna a rebufo; la primera en la frente.

SENTENCIA TEMPRANA. Inusualmente cómodo en un terreno tradicionalmente hostil, el Real Madrid comenzó a crecer de la mano de Guti, mientras Osasuna, empujado de súbito, empezaba a remar contracorriente. Así las co-



Van Nistelrooy celebra uno de sus tantos ante Osasuna en el Reyno de Navarra. / V. WEST (REUTERS)

sas, Ramos rozó el 0-2 con un tesarazo picado a la salida de una falta botada por Guti, y, a renglón seguido, Osasuna acarició la igualdad a partir de un servicio de Delporte que dejó a Raúl García solo frente a Casillas; el disparo no halló puerta.

Los navarros amagaron con ve-

nirse arriba, pero su reacción murió cuando, a raíz de una falta hábilmente resuelta por Casillas a disparo de Puñal, el Real Madrid introdujo una pausa que, no sin suerte, le llevó hasta el 0-2.

Van Nistelrooy, sembrado, recogió un rechace dentro del área y le

dio la puntilla a un adversario que estaba preparado para otro tipo de partido.

Luego, ya a las puertas del descanso, con Osasuna a la deriva y el estadio enmudecido, el internacional holandés completó su particular 'hat-trick' con un lanzamiento seco, sin ángulo, que sorprendió a Ricardo.

En la reanudación, después de escuchar los primeros signos de desaprobación, Ziganda recurrió a Milosevic y David López en un intento, baldío, de remontar.

Los navarros se apropiaron de la pelota y, con la venia 'merengue', trasladaron la contienda a terreno de un equipo blanco acomodado en su amplia renta. Más allá de un par de andanadas de Javier Flaño y Puñal, el monólogo local se antojaba inocuo, pero superado el cuarto de hora, Valdo encontró el gol a la salida de un saque de esquina que, siquiera de forma transitoria, sirvió de toque de atención para las huestes de Capello.

De ahí al final, Osasuna lo intentó hasta donde pudo, hasta donde las fuerzas y el estímulo le acompañaron. El Real Madrid, por su parte, se limitó a verlas venir con Reyes haciendo las veces de Robinho y Raúl tapando agujeros por todos los lados.

Para marcar estaba Van Nistelrooy, que en la segunda mitad, con los deberes hechos, no tuvo necesidad aparecer hasta el final, hasta que Emerson le brindó la posibilidad de anotar su cuarto tanto.



Webó disputa un balón con el defensa Fabio Cannavaro. / VILLAR LÓPEZ (EFE)

El 'Recre' vence de nuevo y deja en entredicho al Celta de Vigo

1	CELTA
2	RECREATIVO

CELTA DE VIGO: Pinto; Jonathan Aspas, Contreras, Tamas, Ángel; Oubiña, Iriney (Perera, m. 77); Núñez (Guayre, m. 16), Larena, m. 82); Canobbio, Nené; y Baiano.
RECREATIVO: López Vallejo; Edu Moya (Iago Bouzón, m. 75), Beto, Mario, Dani Bautista; Santi Cazorla, Jesús Vázquez, Viquiera, Aitor; Rosu (Uche m. 46) y Sinama Pongolle (Juanma, m. 73).

ÁRBITRO

Ayza Gámez (Comité valenciano). Expulsó por doble amonestación al jugador del Celta de Vigo Gabriel (m. 85). Además mostró tarjeta amarilla a Contreras y Jonathan Aspas por el Celta de Vigo; y a Edu Moya por el Recreativo de Huelva.

GOLES

0-1 m. 48: Sinama Pongolle. **0-2** m. 56: Uche. **1-2** m. 82: Guayre.

EFE / VIGO (PONTEVEDRA)

El Recreativo sumó su tercera victoria como visitante tras imponerse a un Celta que adoleció de pegada cuando tuvo oportunidad.

El cuadro local salió dispuesto a llevar el control del partido presionando desde muy arriba la salida de un Recreativo que apostó por jugar con dos puntas en ataque, pero que se mostró bastante impotente en esta primera parte y sin ocasiones de marcar.

Si las tuvo el conjunto gallego, aunque sin mucho acierto. La mejor en toda la primera parte llegó en un saque de esquina botado por Canobbio (m. 34) que remató de cabeza Baiano y que López Vallejo sacó de la misma línea de gol.

Con todo, la peor noticia de los locales en la primera mitad fue el abandono de Núñez, quien tuvo que dejar el campo tras recibir un golpe en la pierna izquierda.

El partido cambió nada más comenzar la segunda parte. Una vez más, y en un jugada a balón parado, el Celta volvió a recibir el castigo del tanto en un saque de falta que Pongolle remató a placer hacia el fondo de la red defendida por Pinto.

No habían pasado ni tres minutos y el Recreativo se adelantaba en el marcador de la manera que más le duele al Celta dejando en evidencia su falta de concentración.

SEGUNDO TANTO. Poco después, en una pérdida de balón de Iriney en campo contrario, salió Uche como un cohete disparado hacia la meta defendida por Pinto, al que acabó por batirle en un mano a mano.

Con el 0-2 y el Celta hundiéndose, todo hacía pensar en lo imposible de una remontada. Fernando Vázquez dio entrada a Perera buscando la heroica y no le faltaron oportunidades.

Sin embargo, fue Guayre el encargado de darle emoción al partido al conseguir reducir distancias en un balón que cayó a sus pies y el se encargó de mandar al fondo de la portería, en una jugada en la que el canario acabó lesionado.

El Espanyol se deja dos puntos en su visita a Anoeta

1	REAL SOCIEDAD
1	ESPANYOL

REAL SOCIEDAD: Bravo; López Rekarte, Labaka, Ansotegi, Garrido; Aramburu, Garitano, Rivas (Juanito, min. 64), Xabi Prieto; Díaz de Cerio y Uranga (Agirretxe, min. 84).

ESPANYOL: Kamení; Zabaleta, Jarque, Torrejón, Chica; Rufete (Coro, min. 81), Moisés Hurtado, De la Peña, Luis García; Riera y Tamudo (Pandiani, min. 88).

ÁRBITRO

Lizondo Cortés (Comité valenciano). Mostró tarjeta amarilla a Labaka, Chica y De la Peña.

GOLES

1-0, min. 31, Díaz de Cerio. 1-1, min. 54, Luis García.

EFE / SAN SEBASTIÁN

El Espanyol se dejó dos puntos en Anoeta, al conseguir sólo un empate ante una Real Sociedad que no encuentra paracaídas que frene su descenso.

El conjunto del cuestionado Ernesto Valverde fue el dueño y señor del partido, con un juego práctico pero pleno de calidad con el que llegaba constantemente a la zona de peligro de una Real totalmente bloqueada.

Ya a los cinco minutos de juego Tamudo tuvo la posibilidad de plasmar el dominio de su equipo en el primer gol del partido, tras un error garrafal de Labaka, que dejó solo ante Bravo al delantero quien, sin embargo, no acertó a definir y desperdició una gran ocasión.

Pero todo se torció para el equipo barcelonés en el minuto 31, cuando en el primer acercamiento serio local, un balón procedente de un lanzamiento largo de falta lo golpeó de cabeza Uranga y se lo dejó franco a Díaz de Cerio que logró el 1-0.

El bloque visitante no varió el guión establecido por su técnico y en la segunda mitad siguió tocando y dominando totalmente el juego ante una Real que se echaba ya claramente atrás para defender un gol que era, en las actuales circunstancias, todo un tesoro.

EMPATE. Poco le duró la alegría al conjunto vasco, ya que a los nueve minutos de la reanudación llegó la mejor jugada del partido, que en esta oportunidad y, ante tanta mediocridad, valía el precio de la entrada. Una brillante triangulación entre Luis García, Riera y De la Peña, con asistencia del cerebro del Espanyol para el primero, que se quedó solo ante Bravo, al que no perdonó.

De la Peña puso el nombre propio a este período, se adueño del centro del campo y todos los balones de peligro pasaron por sus botas. Las ocasiones se sucedieron en la portería de Bravo, pero fue Díaz de Cerio el que tuvo la oportunidad más clara para llevarse el partido, en una media vuelta a la que respondió Kamení para dar a su equipo un punto.

Ronaldinho salva al Barça

El brasileño desniveló el marcador tras el empate y, posteriormente, Saviola marcó el tercero

BARCELONA	ZARAGOZA
3	1

BARCELONA: Valdés; Zambrotta, Puyol, Márquez, Silvinho, Edmílson (Motta, min. 29), Iniesta, Deco, Messi (Giuly, min. 23), Ronaldinho y Gudjohnsen (min. 67).

ZARAGOZA: César; Diogo, Sergio, Gabi Milito, Juanfran, D'Alessandro (Lafita, min. 68), Zapater, Celades (Ponzo, min. 27), Aímar (Piqué, min. 79), Ewerthon y Diego Milito.

ÁRBITRO

Iturralde González (Colegio vasco). Mostró cartulina amarilla a Zapater (min. 38), D'Alessandro (min. 45), Diogo (min. 45), Ponzo (min. 50), Márquez (min. 68), Juanfran (min. 74), Ronaldinho, Silvinho (min. 83), Deco (min. 91) y Piqué (min. 94). También enseñó tarjeta roja a Motta (min. 72), al segundo entrenador del Barcelona Johan Neeskens, a Gabi Milito (min. 75) y al delantero del conjunto azulgrana Carles Naval (min. 80).

GOLES

0-1 Gabi Milito, min. 17. 1-1 Ronaldinho, min. 30. 2-1 Ronaldinho, min. 85. 3-1 Saviola, min. 95.

EFE / BARCELONA

Un golazo de falta de Ronaldinho a cinco minutos del final dio el liderato al Barcelona, que venció en un partido vibrante al Zaragoza y aprovechó así el tropiezo del Sevilla para volver a colocarse al frente de la clasificación.

Los azulgrana empezaron muy concentrados e iniciaron una tarea de acoso y derribo desde el primer minuto de juego. En estos primeros minutos de monólogo azulgrana, Iniesta y Gudjohnsen pudieron adelantar a su equipo, mientras que un Zaragoza desconocido era incapaz de salir de su campo con el balón jugado.

Sin embargo, la primera ocasión del conjunto maño se convirtió en el 0-1: un remate a la salida de un córner de Gabi Milito, que le ganó la espalda a Márquez para fusilar a un Valdés que se quedó clavado bajo palos en lugar de salir a por un balón que se paseó por el área pequeña.

Las lesiones fortuitas de Messi, Celades y Edmílson frenaron el trepidante ritmo del partido, y los jugadores de ambos equipos parecieron darse una tregua.

Todos, menos Ronaldinho quien, a la media hora de juego, estableció la igualdad (1-1) al rematar de cabeza un córner botado por Deco. El brasileño aumentó aún más su cuota de protagonismo tras el descanso hasta convertirse por enésima vez en el jugador más determinante del merma- do ataque azulgrana.

ESTRELLA. El 'Gaucho' abandonó la banda izquierda para venirse al centro, en un intento de arrastrar al equipo y que todo el juego del Barça pasara por sus botas, mientras que el Zaragoza se dedicó a salir a la contra.

Pese a los esfuerzos del delantero brasileño, nada relevante ocurrió tras el descanso hasta el minuto 72, cuando el asistente Rafa Guerrero volvió a liarla 10 años después de aquel mítico episodio de La Romareda.

En ese minuto fatídico, Iturralde de González, a instancias del juez de línea Rafael Guerrero, mostró la roja directa a Motta por un manotazo en el pecho a Diego Milito



Pablo Aimar pelea por el esférico con el centrocampista Andrés Iniesta. / ALBERT GEA (EFE)

mientras intentaba proteger un balón. El colegiado equilibraría la balanza, tres minutos después, al expulsar a Gabi Milito por una entrada a Saviola.

En mitad del caos y el desconcierto, un obús de Ronaldinho por toda la escuadra en un lanzamiento escorado de falta finiquitó el partido y provocó el delirio en la grada.

En el tiempo de descuento, Saviola sentenciaría el duelo (3-1) al cabecear, en claro fuera de juego y con César ya vendido, otro trallazo de libre directo del omnipresente Ronaldinho.

Messi, ¿dos meses de baja?

El argentino Leo Messi podría estar dos meses de baja si se confirma que sufre una fractura del quinto metatarsiano del pie izquierdo, después de abandonar el campo durante la primera mitad del partido que enfrentó a su equipo, el Barcelona, y al Zaragoza en el Camp Nou. Messi se sometió anoche a pruebas médicas para confirmar ese primer diagnóstico de la lesión, que se produjo en el minuto 23 del encuentro tras pisar al zaragocista Albert Celades en una acción fortuita. Este último también tuvo que dejar el campo instantes después, igualmente lesionado, y, en el minuto 28, el turno fue para el barcelonista Edmílson. El brasileño, de todos modos, fue el primero en dolerse tras una torcedura de tobillo de la que finalmente no se recuperó y también está pendiente de las pruebas médicas que determinen el alcance de su lesión. Ludovic Giuly, Ponzo y Thiago Motta tuvieron que sustituir a estos tres jugadores durante la primera parte del encuentro.

El Sevilla salva un punto ante un buen Racing

Los de Miguel Ángel Portugal merecieron más, pero a sus delanteros les faltó puntería

RACING	SEVILLA
0	0

RACING DE SANTANDER: Toño, Pinillos, Garay, Rubén, Luis Fernández, Balboa (Aganzo, min. 69), Scaloni, Vitolo, Serrano (Momo, min. 81), Munitis y Zigic.

SEVILLA: Palop, Alves, Javi Navarro, Escudé, Dragutinovic, Martí (Puerta, min. 61), Poulsen, Renato, Adriano, Kanouté y Fabiano (Kepa, min. 77).

ÁRBITRO

Arturo Daudén Ibáñez (C. aragonés). Mostró cartulinas amarillas a Serrano por el Racing y a Sevilla.

INCIDENCIAS

Partido de la décima jornada de Liga de Primera División, disputado en los Campos de Sport de El Sardinero ante 15.961 personas.

EFE / SANTANDER

El Sevilla de Juande Ramos no pudo pasar del empate ante el Racing de Santander en un partido en el que los cántabros fueron mejores en todas las facetas del juego y dispusieron de varias oportunidades manifiestas de gol.

Es el séptimo partido consecutivo sin perder de un equipo local en clara mejoría de juego pero al que ayer le faltó puntería para lograr una victoria que merecía.

La visita del Sevilla al Sardinero, pese a su condición de líder de la Liga y al buen fútbol que viene desplegando, no tuvo para la afición cántabra el gancho de los conjuntos 'grandes', como tampoco el que la escuadra de Miguel Ángel Portugal llevara seis partidos sin perder, el último ante un

Valencia que cedió en Santander el primer puesto de la tabla.

El Racing dispuso pronto de una clarísima ocasión en un balón colgado al área que controló con el pecho Zigic, solo ante el portero por el intento de la defensa de provocar el fuera de juego, pero el serbio se entretuvo y su disparo a bocajarro fue despejado por Palop. El rechace lo recogió Scaloni, pero su remate se estrelló contra un defensor hispalense.

Se cumplía entonces el primer cuarto de hora de un partido igualado en el que llevaban la iniciativa los locales, sin que se notaran las ausencias por sanción de tres centrocampistas titulares, Colsa, Antonio Tomás y Melo.

El Sevilla se defendía sin apuros pero no conseguía pasar de la línea de tres cuartos, con lo que Kanouté y Fabiano apenas entraban en juego, y cuando lo hacían era porque ellos bajaban a por un balón que sus centrocampistas no acertaban a hacerles llegar.

El equipo hispalense sólo inquietaba en las jugadas a balón parado. Primero Martí estrelló una falta en la barrera y, más tarde, fue Luis Fabiano quien sacó un libre directo desde la media luna del área. Su tiro salió ligeramente alto.

Era el Racing el que llevaba el peso del partido y el que desarrollaba mejor juego, como en una impecable jugada iniciada junto a su banderín de córner por Vitolo, que pasó a Munitis para que éste habilitara, en vaselina, el contragolpe de Scaloni, que acabó con



Dragutinovic (I) intenta dejar atrás a Pinillos. / FÉLIX ORDÓÑEZ (REUTERS)

un remate de cabeza de Zigic que rozó el poste de la meta de un inspirado Andrés Palop.

SEGUNDA MITAD SIMILAR. Nada más volver del descanso, el raquíngista Rubén cometió un claro e innecesario penalti por derribo a Luis Fabiano, que el colegiado no sancionó. Y, apenas dos minutos después, también se reclamó otra pena máxima en área del Sevilla, por mano de un defensor, que tampoco apreció Daudén Ibáñez.

El Racing imprimía velocidad a su juego de ataque y, tanto Balboa por la banda derecha, como prin-

cialmente Serrano y Scaloni por la izquierda, superaban a sus marcadores, aunque sin llegar a conectar, en el último pase, con el serbio Nicola Zigic.

Después de que el Sevilla fallara una buena ocasión al rematar en semifallo Kanouté, el técnico del Racing, Miguel Ángel Portugal, apostó por el ataque, dando entrada al delantero David Aganzo, por el centrocampista Balboa.

Sin embargo, y a pesar de los intentos de los atacantes cántabros, el marcador no se movió. El Sevilla no pudo ganar, pero salió contento con el punto logrado.

Capi, con un gol en el minuto 90, da la victoria al Betis de Irureta

2	BETIS
1	LEVANTE

BETIS: Contreras, Melli, Juanito, Nano, Romero, Rivera (Assuncao, m. 59), Miguel Ángel, Odonkor (Capi, m. 66), Edu (Maldonado, m. 78), Sobis y Robert.
LEVANTE: Molina, Ze María, Alvaro, Alexis, Rubiales (Nino, m. 61), Ettien, Berson, Camacho (Luyindula, m. 93), Courtois, Kapo y Riga (Tommasi, m. 79).

ÁRBITRO

César Muñoz Fernández (C. asturiano). Expulsó con roja directa al levantinista Alvaro (m. 94) por una fuerte entrada a Maldonado. Además, amonestó a los visitantes Alexis (m. 35), Camacho (m. 75) y Molina (m. 94).

GOLES

1-0, m. 6: Edu. 1-1, m. 63: Riga. 2-1, m. 90: Capi.

EFE / SEVILLA

Jesús Capitan, 'Capi', que salió en la segunda parte para intentar levantar a un Betis que estaba a la deriva, consiguió el gol de la victoria cuando el partido estaba prácticamente acabado y los aficionados locales resignados a ver a su equipo sin levantar cabeza y situado en la zona baja de la tabla.

El conjunto sevillano sigue sin estar sereno en su juego, y cuando el Levante se creyó que podía sacar los tres puntos le puso en muchos aprietos, aunque al final se conformó con el empate, regaló los últimos minutos y eso le costó caro.

El tanto inicial vino tras una falta que botó Miguel Ángel Edu, libre de marcar en un despeste de la defensa levantinista, remató de cabeza a placer.

Riga consiguió la igualdad para el cuadro de Juan Ramón López Caro. Cuando el 1-1 parecía ya inamovible, el gol de Capi dio un pequeño respiro al técnico Javier Irureta.

Abbondanzieri permite al Getafe conseguir el triunfo

1	GETAFE
0	MALLORCA

GETAFE: Cortés, Belenguier, Alexis, Paredes, Coto (Alberto, min. 75), Casquero, Celestini, Nacho; Paunovic (Redondo, min. 64) y Manu del Moral (Pachón, min. 86).

MALLORCA: Prats; Navarro, Ballesteros, Pereyra (Come, min. 80), Varela; Jonás, Jordi, Ibagaza (Victor, min. 65), Nunes; Maxi (Tristán, min. 65) y Arango.

ÁRBITRO

Undiano Mallenco (Comité Navarro). Mostró tarjeta amarilla a Ballesteros (min. 22), Pereyra (min. 52), por parte visitante y a Cortés (min. 43) y Redondo (min. 88), por parte local.

GOL

1-0, min. 60: Nacho remata a la red tras fallo de Prats.

EFE / GETAFE (MADRID)

El portero argentino del Getafe, el 'Pato' Abbondanzieri, volvió a regalar tres puntos a su equipo gracias a una milagrosa parada en el tiempo del descuento, y que sirvió para que se llevase la victoria con un solitario gol de Nacho.

Con el 1-0 ya en el marcador, el partido se fue apagando poco a poco, y el Getafe pudo sentenciar en algún contragolpe, pero de nuevo volvió a caer en el error de dar una oportunidad a su rival. Abbondanzieri, al igual que en Huelva, sacó una milagrosa mano en el tiempo de descuento y dio los tres puntos al club 'azulón', que se mantiene en la zona alta de la clasificación.

El Nástic sólo logra el empate ante el Deportivo

Joaquín Caparrós planteó el encuentro de manera conservadora

0	NÁSTIC
0	DEPORTIVO

NÁSTIC DE TARRAGONA: Rubén, Ruz, Cáceres, David García, Mingo, Abel Buades, Generelo (Morales, min. 72) Cuéllar, Pinilla, Juan Díaz (Campano, min. 58) y Portillo.

DEPORTIVO: Aouate, Arberloa, Lopo, Juanma, Capdevila, Sergio, Colocenci, Arizmendi, Verdú (Juan Rodríguez, min. 76), Cristian (Estoyanoff, min. 57) y Adrián (Riki, min. 45).

ÁRBITRO

Rubinos Pérez, del Colegio Madrileño. Ha mostrado cartulinas amarillas a Mingo y Lopo.

EFE / TARRAGONA

Un gran Nástic y un sólido Deportivo de La Coruña empataron (0-0) en un encuentro en el que

los locales llevaron el peso y tuvieron las oportunidades más claras, ante un rival que se mostró férreo a lo largo de los 90 minutos, y que tuvo sus opciones mediadas la primera parte.

A pesar del dominio local, la primera oportunidad fue para los gallegos por mediación de Cristian. La réplica llegó en la siguiente jugada, tras una perfecta asistencia en largo de Buades para Juan, quien estuvo a punto de sorprender a Aouate.

Lo volvió a intentar el equipo de Luis César poco después mediante una falta desde la izquierda del ataque que lanzó el propio Juan, y que el meta visitante despejó con problemas. Poco des-

pués la ocasión fue para Mingo, quien remató alto tras un lanzamiento desde la esquina. Minutos más tarde, era Portillo quien lo intentaba desde la derecha.

Tras el descanso, el delantero cedido por el Real Madrid tuvo una ocasión, tras una gran jugada de Pinilla. El Deportivo lo probó posteriormente, con una acción de Riki que no supo culminar Verdú.

Durante el resto del choque, siguió el intercambio de golpes entre los dos conjuntos, con más ocasiones por parte de los hombres dirigidos por Luis César, pero nadie consiguió batir al guardameta rival, lo que llevó al empate a cero final.

LIGAS EXTRANJERAS

LIGA ITALIANA

RESULTADOS

FIORENTINA-ATALANTA	3-1
AC MILAN-ROMA	1-2
ASCOLI-EMPOLI	0-1
CATANIA-LIVORNO	3-2
LAZIO-UDINESE	5-0
MESSINA-CAGLIARI	2-2
PALERMO-TORINO	3-0
PARMA-INTER DE MILÁN	X-X
SAMPDORIA-CHIEVO VERONA	3-0
SIENA-REGGINA	0-1

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1. PALERMO	27
2. INTER DE MILÁN	24
3. ROMA	23
4. SIENA	16
5. ATALANTA	16
6. CATANIA	16
7. LIVORNO	16
8. EMPOLI	15
9. MESSINA	14

PREMIER LEAGUE

RESULTADOS

CHELSEA-WATFORD	4-0
EVERTON-ASTON VILLA	0-1
MANCHESTER CITY-NEWCASTLE UNITED	0-0
MIDDLESBROUGH-WEST HAM	0-0
PORTSMOUTH-FULHAM	1-1
SHEFFIELD-BOLTON WANDERERS	0-1
WIGAN-CHARLTON	3-1
BLACKBURN ROVERS-M. UNITED	0-1
ARSENAL-LIVERPOOL	3-0
READING-TOTTENHAM	3-1

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1. MANCHESTER UNITED	31
2. CHELSEA	28
3. ARSENAL	21
4. ASTON VILLA	21
5. BOLTON WANDERERS	21
6. PORTSMOUTH	20
7. EVERTON	17
8. WIGAN ATHLETIC	17
9. LIVERPOOL	17

BUNDESLIGA

RESULTADOS

WERDER BREMEN-BORUSSIA DORTMUND	1-3
BAYER LEVERKUSEN-BAYERN M.	2-3
SCHALKE-MAGUNCIA	4-0
HERTHA-BOCHUM	3-3
HAMBURGO-B. MOENCHENGLADBACH	1-1
WOLFSBURGO-ENERGIE COTTBUS	0-0
EINTRACHT-A. BIELEFELD	0-3
HANNOVER 96-STUTTGART	1-2
A. AQUISGRAN-NÜREMBERG	0-1

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1. STUTTGART	24
2. WERDER BREMEN	23
3. SCHALKE	23
4. BAYERN	20
5. ARMINIA BIELEFELD	19
6. HERTHA	18
7. BORUSSIA DORTMUND	18
8. WOLFSBURGO	17
9. ENERGIE COTTBUS	16

LIGA FRANCESA

RESULTADOS

LYON-VALENCIENNES	2-1
BURDEOS-AUXERRE	0-0
LE MANS-PARÍS SAINT-GERMAIN	1-1
LENS-RENNES	0-0
LORIENT-NANCY	2-0
NANTES-SAINT-ETIENNE	2-2
NIZA-SOCHAUX	0-0
TOULOUSE-SEDAN	3-1
TROYES-MONACO	0-4
LILLE-MARSELLA	

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1. LYON	34
2. LENS	22
3. SOCHAUX	22
4. NANCY	22
5. LILLE	21
6. SAINT-ETIENNE	21
7. TOULOUSE	21
8. MARSELLA	20

SEGUNDA DIVISIÓN

El Sporting se acerca a los puestos de ascenso

El conjunto asturiano se impone con rotunda claridad al Castellón

CASTELLÓN	SPORTING
0	3

CASTELLÓN: Xavi Oliva; Zamora (Héctor, m. 77), Dealbert, Aurelio, Casablanca; Dani Pendín (Txiki, m. 70), Castell; Natalio, Nakor (Ibón, m. 69), Xavi Moré; y Tabares.
SPORTING DE GIJÓN: Roberto; Sastre, Jorge, Samuel, Juanmi; Michel, Andreu; Gerardo (Pedro, m. 73), David Barral (Javi Fuego, m. 58), Diego Castro; y Congo.

ÁRBITRO

Pedro Javier Martínez Franco (Comité Murciano). Amonestó al local Nakor y a los visitantes Samuel, Gerardo, Diego Castro, al técnico Manolo Preciado, Congo y Jorge. Expulsó con roja directa al visitante Andreu (m. 36) y al local Xavi Moré (m. 44).

GOLES

0-1, m. 24: Congo, a la media vuelta. **0-2,** m. 61: Diego Castro. **0-3,** m. 89: Michel, de cabeza.

EFE / CASTELLÓN

El Sporting dio un paso de gigante en sus aspiraciones de situarse en las plazas de ascenso a Primera con su cómodo triunfo en Castalia ante un flojo Castellón, que dio muchas facilidades en defensa.

El conjunto levantino, muy impreciso, se estampó contra un rival muy bien posicionado que apenas dejó espacios por donde encaminar la portería del guardameta lucense Roberto Fernández.

Natalio pudo adelantar a su equipo en el marcador en el minuto 18, pero controló mal el balón en el interior del área y luego remató alto. El Sporting, con mucha calidad en ataque, logró marcar el 0-1 en el minuto 24 por mediación de Congo, tras una buena acción en el interior del área.

A partir de ahí, el encuentro se endureció. En el minuto 34, Andreu Guerao le propinó una durísima entrada al local Dani Pendín que le costó la roja directa. Lo mismo sucedió con el visitante Xavi



Manolo Preciado, técnico del Sporting. / EFE

Moré, que segundos antes de acabar el primer tiempo le hizo una dura entrada a Congo que le supuso la tarjeta roja.

En el segundo tiempo, el Castellón pudo empatar, pero incomprensiblemente primero Tabares y después Nakor, a puerta vacía, perdieron lo que pudo haber sido el empate en el marcador. Pero lo que llegó muy poco después fue el 0-2, obra del extremo zurdo Castro. Además, el centrocampista Michel

puso la puntilla en el minuto 89 con el 0-3.

El encuentro quedó visto para sentencia y el Sporting sumó tres nuevos puntos que le acercan a los puestos de ascenso, a la vez que empeora la situación del Castellón, que acumula cinco jornadas consecutivas sin ganar.

OTROS RESULTADOS

ALAVÉS-ALBACETE	1-1
VECINDARIO-VALLADOLID	1-2

Los almerienses hacen de su estadio auténtico fortín

3	ALMERÍA
1	C. DE MURCIA

ALMERÍA: Westerveld; Bruno, Acasiete, Carlos García (Mairata, m. 85), Mané; Ortiz, Alberto, Gorka Larrea, Crusat; Mario Bermejo (Francisco, m. 68) y Michel (Cisma, m. 75).

CIUDAD DE MURCIA: Jaime; Ceballos, Amaya, Varela, Ayoze; Rafita, Curro Montoya (Julio, m. 65), Manolo, Luque (Xavi Jiménez, m. 50); Jonan García (Goitom, m. 46) y Saizar.

ÁRBITRO

Rodado Rodríguez, del colegio balear. Amonestó a los locales Bruno, Crusat, Carlos García y a los visitantes Ceballos, Rafita y al entrenador del Ciudad de Murcia Jose Luis Oltra.

GOLES

1-0, m.17: Michel, de penalti. **2-0,** m. 47: Bermejo. **3-0,** m. 75: Crusat. 3-1, m. 82: Goitom.

EFE / ALMERÍA

El Almería logró, ante el Ciudad de Murcia, su quinta victoria consecutiva ante su afición, lo que hace que el estadio de los Juegos Mediterráneos se convierta en un auténtico fortín inexpugnable.

El primer tanto local llegó en el minuto 17, cuando el árbitro decretó penalti tras un derribo de Ayoze a Ortiz en el área. Michel lanzó la pena máxima y batió al portero Jaime.

En la segunda parte, el Almería no dio opción alguna a su rival y volvió a marcar tras un robo de balón de Larrea en el centro del campo y que Bermejo culminó con un remate a gol en el minuto 47, que supuso el 2-0.

Con el partido ya totalmente sentenciado llegó el 3-0 llegó, en el minuto 75, cuando Crusat, casi sin ángulo, remató a las mallas tras un centro de Michel.

El Málaga queda a dos puntos del descenso tras empatar en casa

1	MÁLAGA
1	PONFERRADINA

MÁLAGA: Arnau, Jesús Gámez, César Navas, Schurrer, Valcárcé (Jonathan Valle, m. 72), Edgar (Perico, m. 61), Silva, Antonio Hidalgo (Chengue Morales, m. 33), Calleja, Sandro y Salva.
PONFERRADINA: Rubio, Chupri (Alessandría, m. 66), Bornes, Debrí, Fuentes, Rubén Vega, Borreguero, Nacho (Pereira, m. 57), Jotha, Raponi y Risso (Asier, m. 80).

ÁRBITRO

Andrés Manuel Ceballos Silva (C. extremeño). Expulsó al visitante Fuentes (m. 80) por doble amarilla. Amonestó además a los locales Cesar Navas y Schurrer, y a los visitantes Raponi y Risso.

GOLES

1-0, m. 38: Morales. **1-1,** m. 59: Risso.

EFE / MÁLAGA

La Ponferradina, con el empate a uno conseguido en su visita a La Rosaleda, dejó al Málaga a sólo dos puntos de los puestos de descenso, en un partido en el que los leoneses a punto estuvieron de lograr un mayor botín. Arnau, ya en el minuto 90, y los fallos de Pereira, también en el tramo final del partido, propiciaron que el duelo terminara en tablas.

El cuadro local exhibió un juego simple, aunque intentó controlar el balón y hacerse con el control del centro del campo ante una Ponferradina que opuso una presión agobiante en la que los marcajes al hombre hicieron que su rival no encontrara espacios.

Un sólido Xerez refrenda el liderato frente al Tenerife

0	TENERIFE
2	XEREZ

TENERIFE: Bernardo; Marc Beltrán, Culebras, Sicilia, Clavero; Suso (Frankowski, min. 60), San Martín, Ricardo, Ayoze (Omar, min. 67); Ángel y Raúl Sánchez.
XEREZ: Julio Iglesias; David de Coz, Prieto, Bajic, Mendoza, Moreno, Jorge Luque (Raúl Medina, min. 46), Camuñas, Marco Navas (Sergio Castaño, min. 74), Arruabarrena y Geijo (Pedro Largo, min. 72).

ÁRBITRO

Romualdo Caballero Herreros (Comité Riojano). Amonestó a los locales Raúl Sánchez, Suso y Cristo, y al visitante Camuñas.

GOLES

0-1, min. 3: Camuñas cabecea una cesión de Moreno. **0-2,** min. 87: Raúl Medina de disparo colocado.

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE

El Xerez refrendó su liderato con un triunfo ante un Tenerife que se vio incapacitado en numerosas ocasiones para batir el marco andaluz.

Un prematuro gol jerezano condicionó el desarrollo del encuentro, sobre todo a los locales, que no sólo tenían enfrente al sólido líder, sino que, además, se vieron muy pronto con el hándicap del marcador en contra.

El segundo y definitivo tanto llegó en los últimos minutos por mediación de Raúl Medina que, al filo casi ya del tiempo reglamentario, sorprendió a Bernardo con un disparo colocado desde fuera del área.

BALONCESTO LIGA ACB

El Barça hurga en la herida del Menorca

El conjunto balear no pudo contener el vendaval azulgrana y cayó por 29 puntos

MENORCA	BARCELONA
61	90

VIVE MENORCA: Moss (13), Clancy (10), N. Rodríguez (5), Stojic (14), Bazdaric (0) -equipo inicial-, Nacho Yañez (0), Alzamora (7), Brown (2), Alberto Ruiz (6), Jordi Llorens (2) y Farabello (2).

BARCELONA: Jordi Triás (16), Lakovic (11), Juan Carlos Navarro (11), De la Fuente (6), Marconato (2) -equipo inicial-, Basile (8), Fran Vázquez (6), Kakiouzis (11), Ukic (8), Kasun (9) y Grimau (2).

ÁRBITROS

Redondo, J. C. García y Jiménez Trujillo. Sin eliminados.

PARCIALES

15-17, 17-30, 15-25, 14-18.

AGENCIAS / MENORCA

El Barcelona hurgó en la herida del Vive Menorca, que esta semana destituyó a su entrenador, Curro Segura, y que continúa sin dar muestras de mejoría.

El bloque catalán dio un recital de buen juego ante un rival que sólo le aguantó el ritmo durante 13 minutos.

El primer cuarto fue muy equilibrado, tanto en juego como en el resultado. Los de Javier Álvarez, que provisionalmente se ha hecho cargo del equipo, parecía que iban a dar otra imagen, pero todo resultó un espejismo.

Los baleares, que aguantaron al Barcelona en el primer cuarto (15-17), lo hicieron gracias al carácter de algunos jugadores y a las rotaciones del banquillo.

En el segundo parcial, a partir del empate a 23, fue cuando el Vi-

ve Menorca desapareció por completo del partido. A partir de ahí comenzó el recital de los hombres dirigidos por Dusko Ivanovic, en gran parte debido a los errores ajenos y a la gran efectividad del equipo catalán.

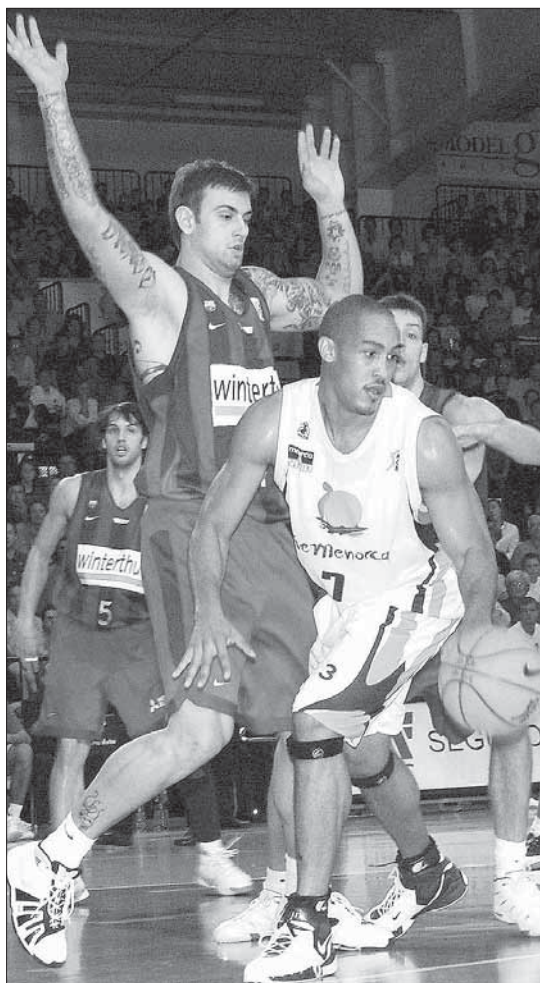
Jordi Triás fue el más destacado del conjunto 'culé', anotando 12 puntos en la primera parte.

Al descanso se llegó con un 32-47 favorable a los visitantes. Fue toda una premonición de lo que podía suceder en los últimos dos periodos, en los que los menorquines nada podían hacer ante la avalancha de juego del Barça.

La superioridad del bloque catalán era manifiesta y, pese a que Javier Álvarez buscó muchas soluciones, no logró contrarrestar el vendaval de su rival. Hasta el final, las diferencias oscilaron entre los 20 y 22 puntos, algo que resultó ya insalvable para el Vive Menorca.

NUOVO TÉCNICO. Por otro lado, Ricard Casas se convirtió ayer en nuevo entrenador del cuadro balear y sustituto de Javier Álvarez, segundo técnico del equipo, que suplió a Curro Segura y que puso fin a su labor como primer preparador una vez que acabó el partido ante el Barcelona.

Casas, de 44 años y ex técnico del Pamesa Valencia, dirigirá al equipo hasta final de temporada tras alcanzar un acuerdo con el presidente de la entidad menorquina, José Luis Sintés.



Moss controla el balón ante la presión de Kasun. / ALONSO (EFE)

El objetivo es que el técnico pueda salvar del descenso al equipo, que sólo ha sumado dos victorias. Casas dirigirá mañana su primer entrenamiento y luego será presentado a los medios.

El experimentado preparador confía en poder sacar al equipo del pozo y para ello pidió a sus juga-

dores que recuperen la fe. «Creo que el grupo debe tener confianza en sus posibilidades, algo que pasa por lograr un alto grado de implicación y de exigencia en el trabajo de todos», sentenció.

OTRO RESULTADO

BRUESA-FUENLABRADA 69-79

BALONMANO

El Valladolid empata y logra la primera plaza del grupo

29	MONTPELLIER
29	VALLADOLID

MONTPELLIER: Karaboue, Sioud (8), Tej (4), Dole (5), Guigou (4), Juricek (5), Bojinovic (21p) -siete inicial-, Krantz, Hmam, Anquetil (1) y Maggaiez (ps).
VALLADOLID: Sierra, Asier Antonio, Chema Rodríguez (4), Garabaya (4), Gull (41p), García Parrondo (2), Avila (1) -siete inicial-, Ugalde (4), Muratovic (6), Víctor Hugo, Rentero (3), Eduard Fernández y Velasco (1).

ÁRBITROS

Kenneth Abrahamsen y Arne Kristiansen (Noruega). Expulsaron dos minutos a los jugadores del Montpellier Krantz (min. 11), Hmam (min. 23), Anquetil (min. 26), Bojinovic (min. 29) y Dole (min. 58), y a García Parrondo (min. 21) y Rentero (min. 28 y 48), Ugalde (min. 36) y Chema Rodríguez (tarjeta roja directa, min. 58), por parte del BM Valladolid.

PARCIALES

3-2, 6-3, 8-6, 9-6, 12-7, 14-12, 16-14, 19-15, 22-19, 24-20, 26-23 y 29-29.

EFE / MONTPELLIER (FRANCIA)
El Valladolid consiguió la primera plaza del Grupo H en la Liga de Campeones gracias a un último y peleado tanto de Garabaya en un partido que Canal 4 Castilla y León retransmitió en directo.

Los vallisoletanos tuvieron dificultades desde el inicio para frenar las rápidas incursiones de los locales, lo que trajo consigo que el Montpellier llegara a obtener una renta de cuatro goles (7-3).

Gull y Ugalde se encargaron de reducir diferencias en las siguientes jugadas, pero los franceses no estaban dispuestos a ceder ni un ápice gracias a una defensa individual sobre los pueblanos.

Pero en los últimos minutos de la primera mitad resurgió Muratovic y, a través de un buen trabajo en equipo, fundamentalmente en el terreno defensivo, con Ugalde y García Parrondo muy eficaces, los de Pastor consiguieron recortar las distancias, llegando al final con sólo dos goles de desventaja (14-12).

SEGUNDA PARTE. Tras la reanudación, los españoles continuaron manteniendo el tipo, pero Sioud se convirtió en una verdadera bestia negra ya que prácticamente él solo se bastó para aupar al Montpellier en el marcador (19-14).

Aún así, los vallisoletanos nunca tiraron la toalla y, cuando jugaba en bloque y no perdía balones, a lo que se sumó la brillante actuación bajo los palos de Sierra.

Pero ni la tarjeta roja que los colegiados mostraron a Chema Rodríguez pudo con las ganas de los jugadores visitantes por sumar un punto en la inexpugnable cancha gala y, gracias a la concentración que mantuvieron, se hicieron con un merecido empate (29-29), que les asegura esa primera plaza.

Unicaja supera sin problemas su visita al Etosa

59	ETOSA ALICANTE
77	UNICAJA

ETOSA ALICANTE: Sonko (4), Angulo (3), Quincy Lewis (14), Larry Lewis (2) y Sundov (20) -cinco inicial-, Berni Hernández (-), Vasic (12), Weigand (2) y Kornegay (2).

UNICAJA: Rodri, Fernando, Ricardo, Adolfo, Oscar, Fierro, Sergio, Pedro, Cerezo, Diego (Mariano) y Mario.

ÁRBITROS

Pepe Sánchez (11), Berni Rodríguez (16), Welsch (2), Jiménez (1) y Santiago (22) -cinco inicial-, Vasileiadis (17), Cabezas (6), Pietrus (-), Lorbek (-), Alfonso Sánchez (-) y De Miguel (2).

PARCIALES

16-22, 17-14, 11-19, 15-22.

EFE / ALICANTE

El Unicaja sumó una nueva victoria a su casillero a costa de un Etosa Alicante que acumula cinco derrotas en los últimos seis encuentros y que no dio la sensación de poder batir al vigente campeón de la ACB en ningún momento.

El Gran Canaria equilibra su balance ligero

79	GRAN CANARIA
55	PAMESA

GRAN CANARIA: David (8), Savané (8), Norris (-), Moran (4) y Guerra (25) -equipo inicial-, Vroman (10), Fernández (6), Hunter (9), Pérez (3), Freeland (-) y Baldo (6).

PAMESA VALENCIA: Garcés (7), Timinkas (8), Douglas (4), Milojevic (12) y Avdalovic (9) -equipo inicial-, Mujezinovic (4), Stefansson (5), Chiacig (2), Oliver (4), Claver (-) y Luengo (-).

ÁRBITROS

Pérez Pizarro, Bultó y Martínez Díez. Sin eliminados.

PARCIALES

20-14, 24-11, 19-9, 16-21.

EFE / LAS PALMAS

El Gran Canaria equilibró su balance de resultados, cuatro victorias y otras tantas derrotas, al imponerse al Pamesa, que no pudo prorrogar la reacción de las últimas rondas.

Triunfo aburrido del Murcia ante su afición

60	POLARIS MURCIA
51	LAGUN ARO

POLARIS MURCIA: Gavel (7), Myers (10), Risacher (4), Fizer (15) y Thompson (8) -cinco inicial-, Triguero (1), Robles (9), Xavi Sánchez (0), Dragic (0), Pedro Fernández (6) y Brown (0).

LAGUN ARO BILBAO: Salgado (9), Montañez (0), Recker (14), Banic (4) y Weis (7) -cinco inicial-, Koljevic (0), Savovic (2), Majstorovic (5), Espil (2) y Antelo (8).

ÁRBITROS

Arteaga, Pérez Niz y Alzuria. Eliminaron por cinco faltas personales al visitante Montañez en el minuto 40.

PARCIALES

23-12, 11-6, 13-17, 13-16.

EFE / MURCIA

El Polaris Murcia ganó con autoridad, aunque sin brillantez, al Lagun Aro Bilbao Basket en un partido poco vistoso y en el que siempre fue por delante en el marcador.

El Akasvayu rompe su mala racha

83	AKASVAYU
76	GRANADA

AKASVAYU GIRONA: Fucks (4), Sada (5), McDonald (4), San Emeterio (21), Marc Gasol (12) -equipo inicial-, Salenga (14), Thornton, Gabriel, Marinovic (15) y Middeleton (8).

GRANADA: Fernández (4), Sanmartín (6), Gianella (14), Udrih (17), Borchardt (16) -equipo inicial-, Gabini (15), Martín, Junyent (4) y Hernández.

ÁRBITROS

Hierrezuelo, Sánchez Monser y Peruga. Sin eliminados.

PARCIALES

21-25, 22-15, 22-15, 18-21.

EFE / GERONA

El Akasvayu Girona logró romper su mala racha, y tras cosechar dos derrotas en las dos últimas jornadas, se impuso al Granada, merced a un segundo y tercer cuarto en el que los catalanes pisaron el acelerador.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

Cambio de generación

En el país de Mortadelo y Filemón, no era del todo raro encontrarse una idolatría oculta a los antihéroes, tipos que nos hacían cierta gracia en su fracaso, de los que se pinchaban con la aguja cuando se sentaban en el pajar. Pero los niños ya no se compran el Superhumor. Consumen manga y juegan a la Play, en busca de personajes que nunca fallan. Y si fallan, se reinicia el juego hasta que no fallen. Aplicado al deporte, existe una palabra: campeones.

Las nuevas generaciones han tomado el relevo. Se consumó en la despedida de Sete Gibernau (del que últimamente no sabíamos si se caía o, directamente, se tiraba). Sete colgó el casco, como en su día Carlos Sainz dejó el Mundial de Rallyes o Zubizarreta los guantes. Hablamos de un doble subcampeón del mundo, un triple campeón y una leyenda de la portería. Por citar tres ejemplos de los muchos 'mortadelos' que ha acogido nuestro deporte.

Ahora tenemos alonsos y lorenzos, nadales y gasoles, valverdes y freires, menguales y mecas... Personajes de Playstation que no se caen cuando es imposible no caerse, que no pinchan en una carretera donde sólo hay nieve, que no encajan goles bajo la bragueta en el minuto 92... Ahora, en definitiva, llega el fin de semana y ponemos el ábaco sobre la mesa para mover bolitas que signifiquen triunfos. Año contábamos pifias y, de vez en cuando, suministrada con cautela y parsimonia, una alegría.

¿Es mejor o peor? Es, sencillamente, distinto. No me digan que no causaba cierto morbo, cierto gracejo, que no generaba debates alegres, la participación de un Sete o de un Sainz... Ahora hablamos con superioridad manifiesta, de una forma diametralmente opuesta. Ya no nos quedan bufones en la corte. Ahora nos reímos de los demás. Se podría decir que Mortadelo ha muerto... Pero siempre nos quedará la selección de fútbol.

TENIS

Federer se 'venga' de Nalbandián y comienza el Masters con victoria

El norteamericano Andy Roddick necesita tres mangas para superar al croata Ivan Ljubicic

EFE / SHANGAI (CHINA)

La supuesta venganza del suizo Roger Federer ante el argentino David Nalbandián tomó cuerpo ayer con la victoria del número uno ante el campeón y su verdugo en la final del pasado año de la Copa Masters, mientras que el estadounidense Andy Roddick sentenció con su potente servicio al croata Ivan Ljubicic.

Federer y Roddick necesitaron tres sets para resolver sus partidos. El suizo ganó por 3-6, 6-1 y 6-1, y el norteamericano hizo lo propio por 6-4 y 6-7 (9) y 6-1. Los dos demostraron estar muy fuertes en el Qi Zhong Stadium, que permaneció con su techo en forma de flor de loto totalmente cerrado.

Fue como el año pasado, cuando Federer se impuso también a Nalbandián en el primer encuentro, que no obstante dejó buenas sensaciones para el jugador de Córdoba. Quizás tantas como las de ayer, a pesar de que su primer saque apenas existió.

El argentino ganó el primer set gracias a su formidable resto, quebrando en tres ocasiones el servicio del helvético, que se mostró inexplicablemente lento desde la línea de fondo y que cedió esta manga con una doble falta final, cuando su tenis se encontraba bajo mínimos, siempre dominado en los intercambios por la fogosidad de un Nalbandián que limpiaba líneas con sus golpes.

Pero el último triunfador del torneo sabe que cualquier bajón se paga caro ante el número uno del mundo, y lo comprobó duramente. Bastó que su saque perdiera efectividad para que el mundo se le viniera abajo.

Su declive comenzó en el cuarto juego del segundo set, cuando tuvo incluso una oportunidad de ruptura. «Ese punto fue crucial», dijo después el perdedor. Y tanto que lo fue, pues de pasar a un posible 2-2, Federer se anotó luego nueve juegos consecutivos, en un tránsito incontentable que afectó anímicamente al cordobés.

En 87 minutos aderezados con nueve saques directos, Federer sentenció el encuentro, y amplió su ventaja contra Nalbandián en 8-6, y 4-0 desde el año pasado. El suizo ya se había vengado esta temporada de aquella histórica derrota en el mismo estadio de ayer en Roma, Roland Garros y Madrid, pero volvió a hacerlo.

En el siguiente encuentro, Andy Roddick conectó 20 saques directos para superar a un desdibujado Ljubicic, que acabó agotado y mostrándose incapaz de mantener los intercambios con el pupilo de Jimmy Connors.

Roddick, finalista del Abierto de Estados Unidos, necesitó dos horas y 29 minutos para doblegar al jugador croata, que en los dos



A pesar de perder el primer set, Roger Federer consiguió sacar su partido adelante. / ALY SONG (REUTERS)

últimos enfrentamientos, ambos en 2005, se había alzado con la victoria sobre el jugador de Nebraska, quien domina ahora con un balance de 6-3.

En una batalla de bombardeos, Ivan Ljubicic hizo 16 'aces' y salvó dos bolas de partido en el desempate del segundo set, para hacerse con esta manga a la segunda oportunidad.

En la tercera, Roddick apretó lo justo para escaparse en el marcador y controlar el partido con más energía que Ljubicic, que no obs-

tante superó otras dos bolas de partido antes de ceder.

El croata, tras caer en la segunda ronda del torneo de Madrid, había estado descansando debido a una gran fatiga. Unos análisis de sangre realizados en Montecarlo demostraron que se encontraba mal físicamente, y su técnico, Riccardo Piatti, no le permitió entrenarse hasta hace unos días.

DEBUT DE LOS ESPAÑOLES. Rafa Nadal y Tommy Robredo inician hoy su primera participación en la

Copa Masters ante dos rivales con los que tienen balance negativo, lo que será un acicate para ellos en su ánimo de conquistar las semifinales del torneo, dotado con 4,45 millones de dólares en premios.

Tanto el estadounidense James Blake como el ruso Nikolay Davydenko, los adversarios de Nadal y Robredo, respectivamente, guardan buenos recuerdos de sus duelos contra ellos. Blake ha ganado las dos veces que se ha enfrentado al manacorí, y Davydenko domina por 2-1 al catalán.

Justine Henin bate a Amelie Mauresmo y se corona en Madrid

AGENCIAS / MADRID

La belga Justine Henin-Hardenne se adjudicó el Sony Ericsson Championships por primera vez en su carrera tras batir en la final de Madrid a la francesa Amelie Mauresmo, primera cabeza de serie, por 6-4 y 6-3, en un partido que duró hora y media.

La tenista de Lieja, de 24 años, sucede a la gala como campeona y también en el número uno de la clasificación mundial, condición

con la que Mauresmo llegó al Madrid Arena.

Henin completa con este éxito la mejor temporada desde que comenzó como profesional en 1999. Ha ganado seis torneos este curso, entre ellos Roland Garros.

CAMPEONAS EN DOBLES. La pareja formada por la estadounidense Lisa Raymond y la australiana Samantha Stosur se impuso en la final de dobles a la compuesta por



Justine Henin-Hardenne.

la zimbabuense Cara Black y la también australiana Rennae Stubbs por 3-6, 6-3 y 6-3, con lo cual repite el título conquistado el pasado año y se consolida como el mejor dúo del circuito.

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Real Sociedad-Espanyol	1 - 1
Real Betis-Levante	2 - 1
At. Madrid-Villarreal	3 - 1
Getafe-Mallorca	1 - 0
Barcelona-Real Zaragoza	3 - 1
Nástic-Deportivo	0 - 0
Celta-Recreativo	1 - 2
Osasuna-Real Madrid	1 - 4
Racing-Sevilla	0 - 0
Valencia-Ath. Bilbao	1 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Espanyol-Ath. Bilbao
Sevilla-Valencia
Real Madrid-Racing
Recreativo-Osasuna
Deportivo-Celta
Real Zaragoza-Nástic
Mallorca-Barcelona
Villarreal-Getafe
Levante-At. Madrid
Real Sociedad-Real Betis

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	23	10	7	2	1	23	9	5	4	1	0	13	3	5	3	1	1	10	6
2 Sevilla	22	10	7	1	2	19	10	5	5	0	0	12	3	5	2	1	2	7	7
3 Real Madrid	20	10	6	2	2	18	7	5	2	2	1	6	3	5	4	0	1	12	4
4 Real Zaragoza	19	10	6	1	3	21	14	5	4	1	0	12	4	5	2	0	3	9	10
5 Getafe	19	10	6	1	3	10	7	5	4	1	0	5	0	5	2	0	3	5	7
6 Valencia	18	10	5	3	2	15	8	5	4	1	0	10	2	5	1	2	2	5	6
7 At. Madrid	17	10	5	2	3	13	8	5	3	0	2	7	5	5	2	2	1	6	3
8 Deportivo	16	10	4	4	2	10	8	5	4	1	0	9	3	5	0	3	2	1	5
9 Recreativo	16	10	5	1	4	13	13	5	2	1	2	6	5	5	3	0	2	7	8
10 Villarreal	15	10	4	3	3	11	12	5	2	2	1	7	6	5	2	1	2	4	6
11 Mallorca	13	10	3	4	3	5	6	5	1	3	1	2	2	5	2	1	2	3	4
12 Celta	13	10	4	1	5	14	16	5	1	0	4	7	11	5	3	1	1	7	5
13 Levante	12	10	3	3	4	10	14	5	2	1	2	5	5	5	1	2	2	5	9
14 Racing	11	10	2	5	3	7	10	5	1	2	2	2	5	5	1	3	1	5	5
15 Espanyol	9	10	1	6	3	6	10	5	1	3	1	5	5	5	0	3	2	1	5
16 Ath. Bilbao	8	10	1	5	4	8	16	5	0	2	3	3	9	5	1	3	1	5	7
17 Osasuna	8	10	2	2	6	6	14	5	1	1	3	4	8	5	1	1	3	2	6
18 Real Betis	7	10	2	1	7	12	16	5	2	1	2	6	4	5	0	0	5	6	12
19 Nástic	5	10	1	2	7	9	20	5	0	2	3	6	10	5	1	0	4	3	10
20 Real Sociedad	3	10	0	3	7	6	18	5	0	1	4	5	11	5	0	2	3	1	7

QUINIELA



12 - 11-06

1. Real Sociedad - Espanyol	1 X 2
2. Betis - Levante	X 2 2
3. Atlético de Madrid - Villarreal	X 2 2
4. Getafe - Mallorca	X 2 2
5. Barcelona - Zaragoza	X 2 2
6. Gimnástico - Deportivo	1 X 2
7. Celta - Recreativo	1 X X
8. Osasuna - Real Madrid	1 X X
9. Racing - Sevilla	1 X 2
10. Málaga - Ponferradina	1 X 2
11. Almería - Ciudad de Murcia	X 2 2
12. Cádiz - Las Palmas	1 X 2
13. Hércules - Numancia	X 2 2
14. Alavés - Albacete	1 X 2
15. Valencia - Athletic Club	1 X 2

PRÓXIMO BOLETO



19 - 11 - 06

1. Real Sociedad - Betis	1 X 2
2. Levante - Atlético de Madrid	1 X 2
3. Villarreal - Getafe	1 X 2
4. Mallorca - Barcelona	1 X 2
5. Zaragoza - Gimnástico	1 X 2
6. Recreativo - Osasuna	1 X 2
7. Real Madrid - Racing	1 X 2
8. Sevilla - Valencia	1 X 2
9. Espanyol - Athletic Club	1 X 2
10. Elche - Málaga	1 X 2
11. Valladolid - Tenerife	1 X 2
12. Xerez - Murcia	1 X 2
13. Sporting - Hércules	1 X 2
14. Salamanca - Albacete	1 X 2
15. Deportivo - Celta	1 X 2

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Elche-Salamanca	1 - 1
Málaga-Ponferradina	1 - 1
R.M. Castilla-Lorca	2 - 0
Vecindario-Real Valladolid	1 - 2
Tenerife-Xerez	3 - 1
Real Murcia-Ejido	0 - 1
Almería-Ciudad de Murcia	3 - 1
Cádiz-Las Palmas	0 - 0
Castellón-Sporting	0 - 3
Hércules-Numancia	2 - 0
Alavés-Albacete	1 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Salamanca-Albacete
Numancia-Alavés
Sporting-Hércules
Las Palmas-Castellón
Ciudad de Murcia-Cádiz
Ejido-Almería
Xerez-Real Murcia
Real Valladolid-Tenerife
Lorca-Vecindario
Ponferradina-R.M. Castilla
Elche-Málaga

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Xerez	24	12	7	3	2	20	9	6	5	1	0	13	2	6	2	2	2	7	7
2 Real Murcia	24	12	7	3	2	18	10	6	5	0	1	12	5	6	2	3	1	6	5
3 Real Valladolid	23	12	7	2	3	19	10	6	4	0	2	10	4	6	3	2	1	9	6
4 Salamanca	23	12	7	2	3	21	16	6	4	1	1	13	6	6	3	1	2	8	10
5 Sporting	21	12	7	0	5	21	14	6	3	0	3	9	11	6	4	0	2	12	3
6 Ejido	21	12	6	3	3	15	12	6	3	2	1	8	6	6	3	1	2	7	6
7 Tenerife	20	12	6	2	4	13	14	6	4	0	2	8	8	6	2	2	2	5	6
8 Albacete	18	12	5	3	4	16	12	6	4	1	1	11	5	6	1	2	3	5	7
9 Almería	17	12	5	2	5	17	15	6	5	0	1	12	4	6	0	2	4	5	11
10 Ciudad de Murcia	17	12	5	2	5	14	12	6	4	2	0	10	2	6	1	0	5	4	10
11 Hércules	17	12	5	2	5	14	12	6	3	0	3	6	4	6	2	2	2	8	8
12 Alavés	16	12	4	4	4	11	12	6	3	3	0	8	3	6	1	1	4	3	9
13 Málaga	15	12	4	3	5	14	14	6	2	2	2	7	6	6	2	1	3	7	8
14 Cádiz	15	12	4	3	5	14	17	6	2	3	1	6	4	6	2	0	4	8	13
15 Lorca	15	12	4	3	5	10	13	6	3	1	2	6	7	6	1	2	3	4	6
16 R.M. Castilla	15	12	4	3	5	11	19	6	3	1	2	7	9	6	1	2	3	4	10
17 Numancia	14	12	4	2	6	13	16	6	2	2	2	6	6	6	2	0	4	7	10
18 Ponferradina	13	12	3	4	5	14	14	6	3	2	1	11	5	6	0	2	4	3	9
19 Castellón	13	12	3	4	5	12	17	6	1	4	1	4	6	6	2	0	4	8	11
20 Las Palmas	12	12	3	3	6	11	18	6	3	2	1	9	6	6	0	1	5	2	12
21 Elche	8	12	1	5	6	12	18	6	1	2	3	5	8	6	0	3	3	7	10
22 Vecindario	6	12	2	0	10	9	25	6	2	0	4	7	14	6	0	0	6	2	11

1a	At. Madrid	Ath. Bilbao	Barcelona	Celta	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Mallorca	Nástic	Osasuna	Racing	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Recreativo	Sevilla	Valencia	Villarreal
At. Madrid	■													0-1	2-1			0-1	3-1
Ath. Bilbao	1-4	■	1-3	0-1								0-0		1-1					
Barcelona			■						3-0					3-1	3-0	3-1	1-1		
Celta			2-3	■					0-2					1-2	1-2	3-2			
Deportivo	1-0		1-1	■	■								2-0	3-2				2-0	
Espanyol			2-1		■	■			0-1	0-0	2-2						1-1		
Getafe		0-0		2-0		■		1-0		1-0		1-0							
Levante				2-0	0-0		■	0-1				1-4	2-0						
Mallorca		0-0		0-0	1-0			■					0-0					1-2	
Nástic		2-3		1-2	0-0				■	2-2		1-3							
Osasuna		1-1				0-2			2-0	■	0-1	1-4							
Racing	0-1	0-3	1-1								■						0-0	1-0	
Real Betis		3-0		1-1				2-1	0-1			■	0-1						
Real Madrid	1-1		2-0	1-2									■	2-0					0-0
Real Sociedad						1-1								■	1-3	2-3	1-3		0-1
Real Zaragoza						3-0	3-1	2-2	2-0			2-1			■				
Recreativo							1-2	0-1	1-1	2-1		2-0				■			
Sevilla								1-0	4-0	2-1	2-0	3-2					■		
Valencia			1-1					2-0		4-0	1-0	2-1						■	
Villarreal					0-0		1-1					3-2		3-2	0-1				■

2a	Alavés	Albacete	Almería	Cádiz	Castellón	Ciudad de Murcia	Ejido	Elche	Hércules	Las Palmas	Lorca	Málaga	Numancia	Ponferradina	Real Murcia	Real Valladolid	R.M. Castilla	Salamanca	Sporting	Tenerife	Vecindario	Xerez
Alavés		■	1-1	1-0	2-0			1-1									3-1			0-0		
Albacete			■		4-1				0-1			2-1		2-0	0-0						3-2	
Almería			2-1	■	2-1	3-1			3-0										2-0	0-1		
Cádiz	1-1				■	0-2				0-0			1-0		1-1						3-0	
Castellón		0-0	1-1			■			0-0							1-1		0-3	2-1			
Ciudad de Murcia							■	3-0				2-0		1-1	1-1	1-0					2-0	
Ejido								■	2-1		1-1						0-0	1-0		4-2	0-1	
Elche		1-2				1-2			■		0-2							1-1	1-0		1-1	
Hércules	3-1			0-1						■		0-1	2-0		0-1						1-0	
Las Palmas			3-1					2-2			■	2-1					2-1			0-0		0-1
Lorca						1-0				3-1		■	2-2		1-0				0-2	0-2		2-1
Málaga	1-0						1-1				3-1		■	1-2	1-1		0-1					
Numancia			1-1	2-1				3-2			0-0			■				0-1		0-1		
Ponferradina							2-0	1-1		3-0				2-0	■		2-2		1-2			
Real Murcia	1-0	3-2		2-1			0-1		3-1		3-1					■						
Real Valladolid							0-1	1-0		2-0	1-0						■	4-0	2-3			
R.M. Castilla		2-1			2-1				0-3	2-0								■		0-3		1-1
Salamanca	3-0		2-0	2-0	1-2				2-2							3-2			■			
Sporting				5-4								1-3		1-0	0-1	1-3				■		1-0
Tenerife		1-0		0-1		1-0			3-2											0-4	■	3-1
Vecindario		0-1				4-2	0-4			1-0		1-5				1-2					■	
Xerez						2-0						1-0		3-1		1-1		5-0			1-0	

TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO

LAS POUSADAS DE PORTUGAL. Hace unas semanas que no viajamos con el motor de nuestro automóvil o con el de cualquier otro medio de transporte, y aprovechamos para hacerlo esta semana ante el eco que han producido unas jornadas culinarias organizadas por Pousadas de Portugal, dentro de la IV Mostra Portuguesa que se han celebrado en el Hotel Intercontinental, de Madrid, bajo dirección del chef luso Leonel Pereira. Durante cinco días, en uno de los restaurantes de dicho hotel se ofrecieron exquisitos menús como muestra de la alta calidad que hoy presenta la también renovada cocina portuguesa, y cuyas principales acogedoras son las pousadas que conforman esta red de establecimientos hoteleros del vecino país. Tan vecino que pocas horas podemos tardar con nuestro automóvil en encontrarnos en tierras portuguesas, en las que podemos buscar unas gratas estancias siguiendo la red de las precitadas Pousadas de Portugal. Se trata de una cadena nacida en los años 40 y que cuenta hoy con más de 40 establecimientos repartidos por todo el territorio nacional, y su nombre, ya con muy justa fama, viene a ser sinónimo de calidad de alojamiento, hospitalidad y servicio personalizado. Anteriormente, dichos centros se clasificaban en pousadas históricas y regionales, pero desde que en septiembre de 2003 la gestión y el 49% de la propiedad pasó de Enatur al Grupo Pestana, dando nacimiento al Grupo Pestana Posadas (GPP), la oferta se ha ampliado para ofrecer Pousadas Históricas, Pousadas Históricas Design, Pousadas Naturaleza y Pousadas con Encanto.

Estas pousadas están ubicadas en centros únicos en lo que se refiere a cultura, historia o paisaje, y en la mayoría de ellas se puede disfrutar de áreas de ocio y piscinas, así como de diversidad de actividades: paseos, equitación, tiro, bicicleta, cruceros por ríos, etc.

En la ruta de las pousadas hay excepcionales ofertas gastronómicas, centradas en el pescado y marisco, el bacalao (tan famoso en Portugal), el arroz, especialidades de beiras y siempre con un buen vino de la tierra inmediata a los ríos Miño y Duero. Por ello, la red, para facilitar el disfrute de estos centros, ha preparado una serie de ofertas especiales que presentan muy interesantes oportunidades. Sólo falta la decisión del turista español para acercarse a Portugal, previa la obtención de información detallada en www.pousadas.pt o en www.opennewsturismo.com (Tel. 914477291).

CENTENARIO DE EDITORIAL GASTRONÓMICA. Estamos hablando de gastronomía y viene a cuento seguir en el tema, porque Montagud Editores, una prestigiosa editorial barcelonesa especializada en temas de gastronomía, está celebrando el primer centenario de su creación, por cuyo motivo y para dejar buena constancia de tan singular efemérides, ha editado un magnífico libro titulado "Cómeme...", con un recorrido por la historia de Montagud Editores a través de sus fotografías "más apetitosas". Montagud edita asimismo las revistas "Molinería y Panadería" (fundada en 1906) y "La Confeitería Española" (creada en 1930), así como "Apicius" (Cuaderno de Alta Gastronomía), una valiosa y lujosa publicación sobre la cocina innovadora en la que colaboran los mejores cocineros del momento. También para celebrar la efemérides se ha celebrado en Barcelona una "macrofiesta" en el Palau Robert, a la que asistieron más de 2.000 profesionales de la gastronomía, que también tuvieron ocasión de contemplar una exposición sobre la historia y galardones de la editorial.

► SSANGYONG PONE LA ESPERANZA EN EL SUV ACTYON

De gran movilidad y fuerza en montaña y carretera

P. M. CANTALEJO

Los SUV (vehículos todo terreno) están ahora de moda, aunque varias marcas llevan años fabricándoles, entre ellas la coreana SsangYong, que tiene en el mercado muy potentes y efectivos modelos, tales como el Kyron, del que este año llevan vendidas 5.000 unidades, el Rodius también de gran aceptación, seguidos del Rexton. A la "plantilla" de estos SUV viene a sumarse ahora el nuevo Actyon, en el que los responsables de la marca en España tienen puesta toda su ilusión, pues esperan que será su producto más vendidos en 2007, siguiendo así la firme línea de crecimiento de la marca, que hace cuatro años se estrenó en España con la venta de 800 unidades y en el año presente esperan sobrepasar las 13.000. El nuevo producto SUC (Sports Utility Coupe), ya a la venta, tiene un apoyo publicitario en el que es figura central, junto al coche, Paul Gasol, documento que pronto se verá en la pequeña pantalla.

El nuevo Actyon es un coche fuerte, de aspecto poderoso y deportivo a la vez, con unas líneas muy modernas y un perfil de clara penetración. Mide 4,45 metros de largo, 1,88 de ancho y 1,73 de alto, y monta el mismo motor que tanto auge ha dado al Kyron, un 2.0 Xdi, turbo XVT geometría variable, "common rail" de tercera generación y 141 CV. Dispone de reductora y opcionalmente de 2H, 4H y 4L, destacando su control de descenso (HDC) de una enorme eficacia y espectacularidad, pues el vehículo marcha cuesta abajo por inclinadísimas pendientes con la mayor seguridad; asimismo se desenvuelve con toda facilidad sobre terreno abrupto, sobre baches, hondonas y rodadas de gran profundidad. No es fácil explicar su efectividad en todas estas circunstancias: hay que contemplarlo o, mejor, vivirlo dentro del coche, en un habitáculo amplio y cómodo que dispone de un efectista tablero de mandos para los diferentes sistemas, como control de estabilidad, repartidor de frenada, ayuda de frenada de emergencia, sistema antivuelco, control de tracción, etc. Además de su potencia en terrenos abruptos, destaca asimismo por caminos de tierra y completa su excelente respuesta con



Imagen del poderoso SUC Actyon./SSANGYONG

una excelente marcha por carreteras normales, y no digamos por autopista.

OTRAS CARACTERÍSTICAS

El Actyon, inspirado en las formas de un tiburón, tiene frontal en forma de V y ópticas "ojo de lince", voladizos cortos, llantas de cinco brazos, un amplio portón trasero, faros integrados y dispone de una quinta rueda de serie; opcional-

altavoces. Las versiones 4x4 llevan, además de lo anterior, reductora, climatizador, airbags de cortina, llanta de 18", neumáticos 255/60 y volante de cuero. La versión 4x4 (Limited) agrega a lo anterior asientos de cuero y calefactables, techo solar y retrovisores exteriores plegables. El diseño de los 5 asientos es muy cómodo y amplio el maletero; los asientos traseros pueden ser partidos o abatidos totalmente.



Interior con los asientos posteriores abatidos./SSANGYONG

mente se podrá adquirir un pack de cajón+kit reparapinchazos. Está disponible en seis colores y en el equipamiento, todas las versiones disponen de ESP (control de estabilidad) con todas sus funciones, sistema antivuelco ARP, control de descenso HDC y radio CD con seis

Los precios en las seis disponibilidades van desde 22.864 a 29.300 euros, y se dispone de cambio automático de 4 velocidades más control de velocidad por 1.800 euros, pintura metalizada por 360 y el citado cajón maletero+kit reparapinchazos por 180 euros.

EL ALCOHOL PASA FACTURA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Con la colaboración de

El diario de los segovianos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Casi la mitad de los trabajadores españoles se jubilan antes de tiempo

Según datos del Gobierno, cuatro de cada 10 obreros no esperan a los 65 años legales para abandonar sus empleos • Por comunidades, Álava y Asturias encabezan esta tendencia

• El proyecto de ley de la reforma laboral será hoy debatido en el Congreso de los Diputados, donde se podrá introducir algún cambio de última hora. Después irá al Senado.

AGENCIAS / MADRID

Aunque los españoles se encuentran entre los europeos que más tarde se jubilan, lo cierto es que cada vez es mayor la tendencia a dejar el trabajo lo antes posible para disfrutar más tiempo de la denominada *edad de oro*. Según datos del Gobierno, el 41,63% de las pensiones de jubilación tramitadas hasta el pasado mes de septiembre en España correspondieron a personas menores de 65 años. Los asturianos y los alaveses son los empleados que se retiran antes frente a los ciudadanos de Melilla que dejan de producir pasados los 65 años reglamentarios. Y la tendencia sigue al alza. Así, mientras que en 2005 el 34,35% de los jubilados eran menores de 65 años, en 2006 la cifra ha repuntado más de siete puntos, aunque de momento no alcanza los niveles registrados en 2004, cuando casi el 47% de las pensiones de jubilación correspondían a titulares de menos de 65 años.

El año pasado se produjo un acercamiento entre la edad real de jubilación y la edad legal, hasta el punto de que en 2005 la primera se situó en 63,7 años, la cifra más alta desde mediados de los años 90. En 2004, la edad efectiva de jubilación de los españoles fue de 63,4 años, mientras que en la UE no llega a los 62 años.

El número de trabajadores que se jubilan anticipadamente se redujo en 2005 por primera vez en los dos últimos ejercicios. Sin embargo, entre enero y septiembre de este año la cifra ha repuntado y ya supera la de 2003 y 2005.

Por todo ello, uno de los objetivos de la reforma de pensiones

acordada entre el Gobierno y los agentes sociales es el de incentivar la prolongación de la vida laboral en España para que, cada vez más, la edad efectiva de jubilación se acerque a la legal.

Además, de vez en cuando salta a escena la idea de incrementar la edad legal de jubilación. Cuando allá por los años 40 se fijó la jubilación a los 65, la esperanza de vida europea rondaba los 55. Hoy esta cifra se ha elevado hasta las ocho décadas, y sin embargo mantenemos el mismo límite para la edad laboral.

Analizando los datos por regiones, los resultados son muy dispares. Asturias y Álava son las provincias donde la edad media de los pensionistas de jubilación es la más baja, con 62,8 y 63 años, respectivamente. En el resto de provincias, la edad media de retiro se mueve entre los 63 y los 64,7 años, siendo Melilla la única provincia donde se superan los 65 años de media (concretamente 65,3 años), mientras que Murcia se queda a las puertas, con 64,9 años.

POSIBLES MODIFICACIONES.

Por otro lado, la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales del Congreso de los Diputados debatirá y votará esta mañana las enmiendas parciales presentadas al proyecto de ley de la reforma laboral. Tras este trámite, la nueva norma se trasladará al Senado. Aún se pueden producir nuevas modificaciones en temas relacionados con discapacidad, empresas de inserción y cooperativas. Precisamente, uno de los cambios más destacables ya decididos es la recuperación de las ayudas a la contratación de discapacitados por parte de los centros especiales de empleo.

La reforma laboral entró en vigor el 1 de julio para fomentar la contratación estable y reducir la temporalidad. En sus primeros cuatro meses, ha conseguido elevar la cuota de contratos fijos en cuatro puntos, hasta el 13% del total de nuevos empleos.



Los españoles se jubilan antes y aprovechan la llamada 'edad dorada' / J. CITORES

Aumentan los convenios colectivos

El aumento salarial medio pactado en los convenios colectivos firmados hasta el pasado mes de octubre fue del 3,21%, porcentaje ligeramente superior al del 2,92% de los suscritos en el mismo periodo de 2005, según informó ayer el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

En los 10 primeros meses del año se suscribieron 3.984 convenios colectivos, un 7,8% más que en el mismo periodo del ejercicio anterior, según el avance de datos del Boletín de Estadísticas Laborales del Departamento que dirige Jesús Caldera.

Estos acuerdos afectaron a 979.300 empresas, un 15,6% más en relación a las 846.700 involucradas en igual periodo de 2005. En cuanto a los trabajadores, se vieron implicados 8,07 millones, un 10,2% más.

Del número total de convenios firmados hasta octubre, 3.017 correspondieron a empresas, con 882.200 trabajadores afectados.

► OFERTA DE COMPRA

La CNMV aprobará esta semana la OPA de E.ON sobre Endesa

EFE / MADRID

La Oferta Pública de Acciones lanzada por el grupo alemán E.ON sobre Endesa superará esta semana un nuevo trámite si, tal como se espera, la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) aprueba la propuesta el próximo jueves, aunque quedará bloqueada de inmediato, al igual que su competidora, formulada por Gas Natural.

La empresa germana se puso en contacto la semana pasada con el supervisor bursátil para completar el folleto de su OPA e incluir su decisión de cumplir las condiciones fijadas por el Ministerio de Industria, que revisó las impuestas en principio por la Comisión Nacional de la Energía (CNE). El folleto deberá recoger el precio inicial ofrecido por el grupo (27,5 euros por acción), pero también su compromiso de elevarlo hasta los 35 euros.

Una vez que la CNMV apruebe la OPA de E.ON, la empresa europea líder en distribución eléctrica dispondrá de un plazo de cinco días para hacer público el informe, lo que, en condiciones normales, daría inicio al periodo de aceptación. Sin embargo, puesto que la oferta de E.ON compite con la de Gas Natural, que está paralizada por orden judicial, la OPA quedará también bloqueada.

Por ello, no será posible llegar a la fase de mejora de las ofertas en sobre cerrado y el futuro de la oferta quedará en manos de Endesa, de los tribunales y de Gas Natural.

► ALEMANIA

Los resultados 'echan' al jefe del grupo Deutsche Telekom

EFE / BERLÍN

El presidente de Deutsche Telekom, Kai-Uwe Ricke, ha dimitido de su cargo al frente de la mayor empresa alemana de telefonía. René Obermann, presidente de la filial de telefonía móvil T-Mobile de Deutsche Telekom, será previsiblemente su sucesor.

Ricke presentó su dimisión ante la comisión presidencial del consejo de control, gremio que, reunido al completo, nombrará hoy a Obermann nuevo presidente del grupo.

Este cese era barajado desde hace varios días por los malos resultados económicos de la compañía.

Telefónica acuerda la compra del 8% de la hongkonesa PCCW por 323 millones

EUROPA PRESS / MADRID

Telefónica acordó ayer la compra del 8% del operador de telecomunicaciones de Hong Kong PCCW con una inversión aproximada de 323 millones de euros sujeta a diversas condiciones, en una operación que espera completar en enero de 2007, según informó en la tarde de ayer la empresa a través de un comunicado.

La compañía española, que preside César Alierta, señaló en el texto que, no obstante, podría obtener un descuento del 10 por ciento en el importe total de la compra en función de la cotización bursátil de PCCW durante un cierto periodo de tiempo dentro de los 10 meses posteriores al cierre de la operación.

La adquisición se realiza me-

dante un acuerdo con Fiorlante Ltd, propiedad de Francis P.T. Leung, quien a su vez ya anunció el pasado 9 de julio comprar el 22,65% de PCCW, actualmente propiedad de Pacific Century Regional Developments (PCRD).

Una vez realizada esta transacción, Telefónica procederá a adquirir el mencionado 8% de PCCW. Está previsto que la opera-

ción se complete antes de la primera mitad de enero del año que viene.

La toma de esta participación está sujeta, entre otras condiciones, a que los minoritarios de PCRD aprueben en la junta general de accionistas prevista para finales de mes la venta de su participación del 22,65% en PCCW a Fiorlante Ltd.

BONOLOTO

Lunes, 6 de noviembre

3 5 10 17 24 45

Complem. 39 Reintegro 1

BONOLOTO

Martes, 7 de noviembre

5 10 12 16 28 32

Complem. 43 Reintegro 8

BONOLOTO

Miércoles, 8 de noviembre

4 11 14 23 26 41

Complem. 46 Reintegro 6

BONOLOTO

Viernes 10 de noviembre

5 14 22 26 44 48

Complem. 23 Reintegro 4

LOTería PRIMITIVA

Jueves 9 de noviembre

15 20 28 32 38 41

Complem. 29 Reintegro 7

LOTería PRIMITIVA

Sábado 11 de noviembre

1 7 28 33 37 48

Complem. 47 Reintegro 4

GORDO PRIMITIVA

Domingo 12 de noviembre

5 16 26 36 37

Nº Clave (Reintegro) 4

EUROMILLONES

Viernes 10 de noviembre

14 21 27 30 36

Estrellas 2 3

EL COMBO

Sábado 11 de noviembre

Reintegro	6	COM-BOLA
Doble	1 - 6	10
Triple	3 - 3 - 1	

ONCE

Domingo 12 de noviembre
Serie 040

08068

Viernes 10 de noviembre 81508

Jueves 9 de noviembre 67018

Miércoles 8 de noviembre 64527

Martes 7 de noviembre 54290

Lunes 6 de noviembre 67168

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:01 y se pone a las 18:00

La luna sale a las 00:36 y se pone a las 14:45

EN SEGOVIA

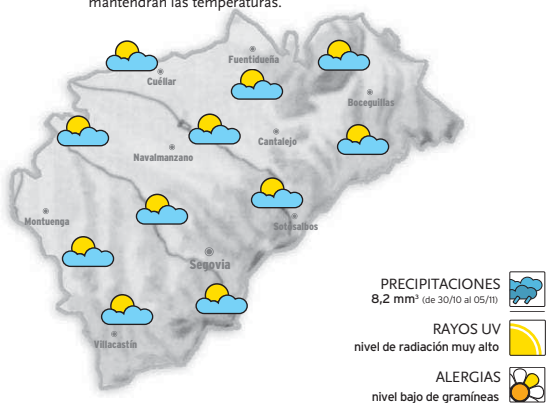
HOY

15° MÁXIMA
MÍNIMA 5°

Llegan nubes

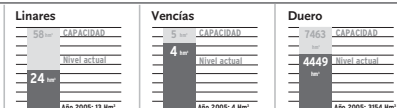
La nueva semana llegará con ligeros cambios en la previsión meteorológica. El cielo se irá cubriendo por nubes, especialmente medias y altas, que no dejarán consecuencias destacables. Sólo en las zonas de mayor altura es muy probable que se desarrolle algún chubasco poco importante. Se mantendrán las temperaturas.

SENSACIÓN TÉRMICA -0.0
PUNTO DEL ROCÍO -0.0
HUMEDAD 62%
VIENTO En calma
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1026 mb
previsiones para a mediodía



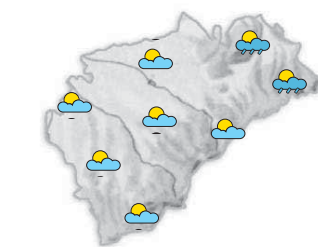
NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 30 de octubre
al 07 de noviembre del 2006



MAÑANA

14° MÁXIMA
6° MÍNIMA

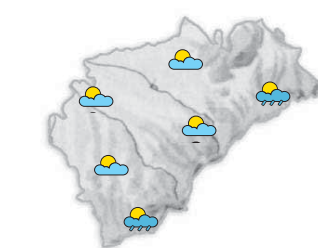


Aumenta la inestabilidad

La inestabilidad seguirá aumentando y como consecuencia de ello los cielos se mostrarán más nubosos que el día anterior. Aunque no se esperan precipitaciones, no se descarta algún chaparrón de escasa importancia. En zonas elevadas lloverá de forma local y muy débilmente. Las temperaturas seguirán siendo frescas. De nuevo la madrugada será fría.

MIÉRCOLES

14° MÁXIMA
6° MÍNIMA



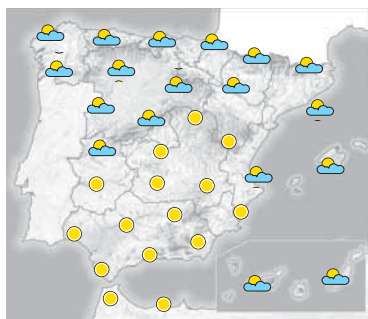
Pocos cambios

Apenas se esperan novedades meteorológicas en la previsión durante la jornada del miércoles. Día que vendrá marcado por cielos variables y posibilidad de lloviznas. En las zonas montañosas se generarán chubascos que podrían venir de acompañados de fenómenos tormentosos. Sin cambios térmicos.

EN ESPAÑA

HOY

Aumenta la nubosidad en la meseta norte. El cielo permanecerá poco nuboso o despejado en el centro y sur peninsular bajo la influencia de las altas presiones. La nubosidad aumentará en las comunidades del Cantábrico y en la meseta norte debido a los vientos del nordeste y se espera que caigan chubascos poco importantes en las zonas más altas y en el entorno pirenaico. También aumentará la nubosidad en los dos archipiélagos.



MAÑANA

Cielos variables en la mitad norte

La nubosidad será variable en la mitad norte peninsular donde se esperan chaparrones en las zonas de mayor orografía. También se observarán intervalos de nubes en las Baleares y Canarias. Cielos casi despejados en el resto.

MARTES

Sin novedades meteorológicas

En la mitad norte peninsular el cielo volverá a mostrar nubosidad variable. Lloverá de forma débil en puntos de la costa cantábrica y en las zonas de mayor relieve de la meseta norte. Pocas nubes en el resto del País.

TEMPERATURAS PREVIESTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Albacete	18	4	Cádiz	22	14	
Alicante	21	10	Castellón	21	12	
Almería	20	12	Ceuta	23	17	
Ávila	14	2	Ciudad Real	17	6	
Badajoz	21	7	Córdoba	21	10	
Barcelona	22	14	Coruña, La	18	12	
Bilbao	15	9	Cuenca	18	5	
Burgos	13	6	Girona	20	6	
Cáceres	19	9	Gijón	15	11	
			Granada	20	4	
			Guadalajara	18	7	
			Huelva	23	10	
			Huesca	15	6	
			Ibiza	22	9	
			Ourense	18	7	
			León	14	3	
			Logroño	15	7	
			Lugo	16	6	

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Lleida	18	7	Palmas, Las	25	22	Soria	15	5
Madrid	18	5	Pamplona	14	7	Tarragona	20	10
Málaga	20	11	Pontevedra	21	9	Teruel	18	4
Melilla	22	15	Salamanca	16	4	Toledo	18	6
Murcia	22	9	S. Sebastián	15	13	Valencia	21	11
Ourense	18	7	S.C. Tenerife	26	22	Valladolid	14	5
Oviedo	15	8	Santander	15	11	Vitoria	12	5
Palencia	13	5	Segovia	15	5	Zamora	13	4
Palma M.	21	14	Sevilla	24	12	Zaragoza	16	8

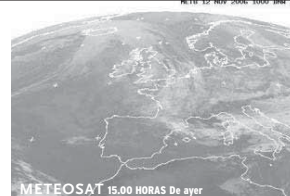
EN EUROPA

HOY

Sigue lloviendo en el continente europeo. Se mantendrán activos los dos centros en que se dividió la borrasca el día anterior. Las precipitaciones, de forma intermitente, seguirán afectando a buena parte de Europa. Sólo en la zona del Mediterráneo y en el suroeste de la Península Ibérica la calma atmosférica seguirá marcando la previsión meteorológica.

PRÓXIMOS DÍAS

Se repite el paisaje meteorológico del día anterior. La inestabilidad seguirá afectando a buena parte del continente europeo. Sólo en la Península Ibérica el tiempo será algo más tranquilo. Lloverá de forma débil en el sur y este del Viejo Continente. Las precipitaciones serán más intensas en Inglaterra y Escandinavia. Allí donde llueva, las temperaturas tenderán a la baja.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	11	4
Atenas	16	8
Berlin	7	1
Bruselas	12	4
Copenhague	6	0
Estocolmo	0	-3
Ginebra	7	3
Lisboa	19	14
Londres	14	3
Moscú	1	0
Oslo	2	-3
París	10	2
Praga	7	0
Roma	16	8
Viena	10	4
Zurich	8	2



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA
Divertidos y confortables
dormitorios juveniles



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

CARTELERA DE CINE

B.O.X.
TUMUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n

Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX
(902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días:
19.05
Sábados y
festivos: 16.00
Jueves 16:
22.20



Infiltrados

Todos los días:
22.20
Viernes y
sábado: 0.50
Jueves 16:
sin pase

No recomendada
para menores
de 18 años

El laberinto del Fauno

Todos los días: 18.00, 20.15,
22.30
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábado: 1.00
No recomendada para menores de 18 años



Gal

Todos los días: 18.05, 20.15,
22.25
Sábados y festivos: 16.00
Sábados y festivos: 0.40
Jueves 16: 18.05, 20.15
Recomendada para todos los públicos



Va a ser que nadie es perfecto

Todos los días:
18.30, 20.30,
22.30
Sábados y
festivos: 16.30
Jueves 16:
18.30, 20.30

Recomendada para
todos los públicos

Colegas en el bosque

Viernes y
sábado: 0.30

No recomendada
para menores
de 18 años

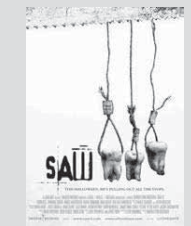
La Distancia

Todos los días: 18.05, 20.20,
22.35
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábado: 0.35
No recomendada para menores de 13 años



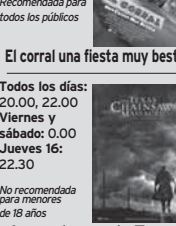
Los fantasmas de Goya

Todos los días: 18.15, 20.20,
22.25
Sábados y festivos: 16.15
Viernes y sábado: 0.35
No recomendada para menores de 18 años



Saw III

Todos los días:
18.00
Sábados y
festivos: 16.00
Jueves 16:
sin pase
Recomendada para
todos los públicos



La matanza de Texas

Todos los días: 18.45, 21.30
Sábados y festivos: 16.15
Viernes y sábado: 0.00



Un buen año

Teatro
Juan Bravo

"AQUÍ NO PAGA NADIE"

Viernes 17 de Noviembre

Compañía: Tanteas Teatro (Segovia)
Función: 20:30 hrs.

"GENTE GUAPA, GENTE IMPORTANTE"

Domingo 18 de Noviembre

Compañía: San Frutos (Segovia)
Función: 19:00 horas

"LA ABUELA ECHA HUMO"

Viernes 24 de Noviembre

Compañía: La Tartana de Patricia
(Navas de Riofrio)
Función: 20:30 horas

"EL ESPIRITU BURLON"

Sábado 25 de Noviembre

Compañía: Atame (Villacastín)
Función: 20:30 horas

"CICLO PERIODISMO Y CINE"

"EL OJO PÚBLICO"

Jueves 16 de Noviembre

Pase película: 20:30 hrs.
Precio de Entrada: 3 €
Precio Club Amigos del Juan Bravo 2 €

"BUENAS NOCHES Y BUENA SUERTE"

Martes 21 de Noviembre

Pase película: 20:30 hrs.
Precio de Entrada: 3 €
Precio Club Amigos del Juan Bravo 2 €

ar
HOTEL

LOS ARCOS

CELEBRA TU BODA
EN HOTEL LOS ARCOS

Visítanos Te sorprenderás

Capacidad: hasta 450 personas



Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

PISOS EN SEGOVIA

► 1 Ó 2 DORMITORIOS,
PISCINA, TRASTERO Y GARAJES
► LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado
Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

CHICA busca CHICO

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Viuda 65 años busca señor entre 50-65 años con sentido humor, cariñoso, guapo, simpático, y con tiempo libre. Madrid. Buzón: 551892 SMS

Ana. 32 años y gustando salir, literatura, teatro, cine clásico y música. Busco gente buena y divertida. Madrid. Buzón: 973516 SMS

Miriam. 42 años y gustando deporte, leer, cine y salir. Busco a alguien compatible. Madrid. Buzón: 973853 SMS

Mujer independiente, nivel medio-alto, libre y sensible busca hombre alto, simpático y sobre 55 años para relación familiar. Madrid. Buzón: 551892 SMS

Universitaria y divorciada de 42 años, activa y con 2 hijos busca chico similar, sincero y sensible para relación estable. Madrid. Buzón: 551891 SMS

¿No puedes acceder a nuestro servicio?

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

venir bien, leer, busca alguien para querer y ser querida. Madrid. Buzón: 979743 SMS

Chica divorciada, atractiva, romántica, moderna, 1.57 y 45 kg, gustando naturaleza, paseos y cine, busca pareja estable entre 45-55 años. Madrid. Buzón: 979259 SMS

Maite. 57 años, gustando viajar, salir, bailar y la playa. Busco hombre similar para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 977896 SMS

Paquita. 42 años y soltera. Me gusta el deporte, viajar y bailar. Deseo conocer gente afín y soltera. Madrid. Buzón: 589376 SMS

Divorciado de 42 años, sin cargas, desea conocer una mujer con ideas claras, buena persona, para relación estable. Madrid. Buzón: 454970 SMS

Elisa. 45 años, divorciada, un hijo mayor. Me gusta viajar, cine, lectura, salir, bailar. Deseo conocer un hombre normal. Madrid. Buzón: 589376 SMS

Universitaria de 51 años, divorciada, sin hijos, busca hombre culto, sensible, cariñoso, serio, para amistad o posible relación estable. Madrid. Buzón: 589405 SMS

Chica de 34 años, soltera, soltera, 1.72, busca chico entre 30-40 años para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 525934 SMS

Inma, rubia, ojos negros, muy atractiva, sexy y nivel sociocultural alto. Deseo conocer hombre similar y compatible. Buzón: 235925 SMS

Persona normal, respetuosa, sensible, muy sociable, gustando tener amistades, el teatro, la música, salir estar, viajar. Buzón: 589428 SMS

Chico de 25 años busca chicas para amistad. Madrid. Buzón: 589451 SMS

Santi. 44 años. Busco mujeres, hasta 50 años, para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 589473 SMS

Jose. 26 años. Busco chica cariñosa, simpática y con personalidad, entre 22-30 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 589487 SMS

Chico de 25 años, 1.85, 82 kg, atractivo, español, trabajador y dulce, busca chica similar y simpática. Buzón: 525143 SMS

Guillermo de Madrid. Busco chica. Madrid. Buzón: 589428 SMS

Chico de 26 años busca chica entre 22-30 años, sincera, agradable, romántica y guapa, para relación estable. Madrid. Buzón: 589335 SMS

Marta. 25 años. Busco chico, hasta 25 años, para relación estable o esporádica de 1 día. Madrid. Buzón: 589126 SMS

Miguel. 48 años, sin cargas, cariñoso y sincero. Busco chica con ideas claras, sincera, romántica, sensible y con valores humanos. Madrid. Buzón: 584045 SMS

Chico busca chica, sin importar edad o físico, ni si está gorda o delgada, para relaciones esporádicas. Puento de Valdecasas. Madrid. Buzón: 589078 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-45 años para relación estable. Madrid. Buzón: 589200 SMS

Jose. 25 años, moreno y ojos verdes. Busco chica que sea agradable, simpática y que sepa lo que quiere. Madrid. Buzón: 589419 SMS

Chico español de 29 años, no fumador ni bebedor, busca chica similar, hasta 30 años, para relación estable. Carabanchel, Madrid. Buzón: 584458 SMS

Chico de 26 años busca chica entre 22-30 años, sincera, agradable, romántica y guapa, para relación estable. Madrid. Buzón: 589335 SMS

Chico de 40 años, 1.73, soltero, busca chica con las ideas claras, sincera, romántica, sensible y con valores humanos. Madrid. Buzón: 584045 SMS

Chico busca chica, sin importar edad o físico, ni si está gorda o delgada, para relaciones esporádicas. Puento de Valdecasas. Madrid. Buzón: 589078 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-45 años para relación estable. Madrid. Buzón: 589200 SMS

Jose. 25 años, moreno y ojos verdes. Busco chica que sea agradable, simpática y que sepa lo que quiere. Madrid. Buzón: 589419 SMS

Chico español de 29 años, no fumador ni bebedor, busca chica similar, hasta 30 años, para relación estable. Carabanchel, Madrid. Buzón: 584458 SMS

Chico de 26 años busca chica entre 22-30 años, sincera, agradable, romántica y guapa, para relación estable. Madrid. Buzón: 589335 SMS

Chico de 40 años, 1.73, soltero, busca chica con las ideas claras, sincera, romántica, sensible y con valores humanos. Madrid. Buzón: 584045 SMS

PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1.09 euros/minuto. Red Móvil 1.55 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarte mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del N° de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.

Ej: MEN ASE 568765 Soy Juan! rubia...

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

AMISTAD

Busco personas para amistad, charlar y salir. Segovia. Buzón: 527524 SMS

Rubio, pelo largo, ojos azules, 1.80, guapo, simpático, fiel y diferente. Busca chica guapa, simpática y con tiempo libre. Madrid. Buzón: 585023 SMS

Busco grupo de amigas entre 40-63 años, para amistad. Madrid. Buzón: 589035 SMS

Separado de 50 años, sin cargas, sincero, sensible, culto y cariñoso, busca chicas y chicos para amistad. Madrid. Buzón: 584449 SMS

Maika. 54 años y separada. Deseo conocer gente de edad similar, para salir, viajar, cine, etc. Madrid. Buzón: 589375 SMS

CHICO busca CHICO

Chico, 24 años, 1.80, 63 kg, castaño, sin pinta, activo, busca chico entre 30-55 años, que se pueda desplazar. Segovia. Buzón: 226938 SMS

Chico de 21 años, dotado, guapo y con alto, busca chico entre 18-30 años. Segovia. Buzón: 452842 SMS

Busco agricultores y ganaderos entre 30-65 años para relaciones esporádicas o continuadas. Segovia. Buzón: 455105 SMS

CHICA busca CHICA

Ana, no fumadora. Deseo conocer una chica fuera del ambiente nocturno, entre 35-45 años, para amistad. Sólo sms. Madrid. Buzón: 584456 SMS

Chica busca chico entre 35-55 años y femenina, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 584447 SMS

OTRAS RELACIONES

Pareja simpática, agradable y muy divertida, quisiera conocer chicos o parejas para relaciones esporádicas. Segovia. Buzón: 455376 SMS

Chico dotado, aporreado, guapo, físico, liberal y atractivo para fantasías. Sorribas, Madrid. Buzón: 453485 SMS

Pareja de 42 y 49 años desea conocer una chica para relaciones. Madrid. Buzón: 451551 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?

¡Más de 125.000 anuncios te esperan!!

902 887 421

Coste de la llamada T. fijo: HR 0,546 euros/min. HN: 0,878 euros/min.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H.



EL SEÑOR

D. Luis de Andrés Luquero

Ha descansado en la paz del Señor en Carbonero el Mayor el día 12 de noviembre de 2006

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hermana, Matilde de Andrés Luquero; hermano político, Antonio Gil Mateo; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 13 a las 11,00 de la mañana en la iglesia parroquial de Zamarramala. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Zamarramala. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 14 a las 11,00 de la mañana en la iglesia parroquial de Zamarramala.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	
21.30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.00 D	22.30 D				

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRies - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID				
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA				
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es



Colabora para que millones de personas de países desfavorecidos mejoren sus condiciones de vida.

Apadrina tú también 902 19 19 19
Són sólo 0,70€ al día. www.intervida.org



FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: CUÉLLAR Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88

AGUILAFUENTE Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN

RIAZA

SANCHONUÑO

CANTIMPALOS

PRÁDENA

CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS

EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE

Telf. 921 520191

SEGOVIA

C/ Sargento Provisional, 1

Telf. 921 435 505

TANATORIOS:

CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22

TUREGANO: C/ Obispo Miranda, 7

SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

ANUNCIOS BREVES


921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO

SE PRECISA comercial para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.

SE PRECISA mecánico para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.

SE NECESITA cocinero. Buenas condiciones. Razón llamando al teléfono 921401090.

SE NECESITA peluquera con experiencia. Teléfono 630043016

PERSONAL DE SEGURIDAD y vigilantes con y sin título. 648134090.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO 1.200 euros mensuales. Requisito: Graduado Escolar. Inminentes ingresos Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SI QUIERES trabajar y necesitas el Graduado en Educación Secundaria. Obténlo en tiempo record. Infórmate. 900233233. Llamada gratuita.

GANA 1000 euros/mes trabajando de conductor, jardinero, conserje. Empleo fijo en tu comunidad. Prepárate. 9000233233. Llamada gratuita.

AUTOESCUELAS PRECISAN profesores. Si quieres ganar 1.500 euros/mes aproximadamente. Obtén rápidamente el título y trabaja. Infórmate. 900233233. Llamada gratuita.

INMINENTE INCORPORACION bancos y cajas. Consigue tu puesto. Preparación garantizada. Infórmate ya. 900233233. Llamada gratuita.

CELADORES PARA servicios de salud. Trabajo fijo y bien retribuido. Mínimos requisitos. Prepárate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero con experiencia para Bar Atrio. Teléfono 921463891.

SE NECESITA cocinero. Restaurante El Sitio. Teléfono 921460996.

SE NECESITA cocinero con vehículo propio. Horario mañanas. Teléfono 619971844.

EMPRESAS DE Segovia necesita arquitecto técnico. Experiencia mínima 4 años. Envía C.V. fax. 921101002. Ref. Aparejador.

EMPRESA DE Segovia necesita contable con experiencia. Enviar C.v al fax. 921101002. Ref. Contable

SE NECESITA chico para reemplazo de automoción. Teléfono 921431562.

SE NECESITA soldador de tubería para empresa instaladora de calefacción y climatización. Interesados enviar Curriculum con fotografía reciente al Apartado Correos. 197. 40080 Segovia.

SE NECESITA cocinera con experiencia. Teléfonos 921472397. 620983197.

SE NECESITA camarero/a. Llamar al teléfono 666557932.

SE NECESITA mozo para turno de noche. 605287530.

SE NECESITAN conductores clase B y C. Interesados llamar 605287530.

RESTAURANTE VENTA Hontoria necesita cocinero/a media jornada y camareros de media y jornada completa. urge. Teléfono 921440444.

EMPRESA DE Comunicación y Publicidad realiza selección para el puesto de diseñador gráfico. Máxima confidencialidad. Se valorará experiencia en el sector. Condiciones a convenir. Remitir Currículum actualizado al apartado de correos 515. 40080. Segovia. Indicando en el sobre: Ref. Diseñador.

INMOBILIARIA NECESITA capataces/comerciales. Enviar C.V a refcomercial@telefonica.net incluir fotografía reciente.

SE OFRECE cuadrilla de encofradores con experiencia. Vehículo propio. 607955586.

SE NECESITA camarero. Teléfono 921461475.

ENCUESTADORES/AS necesitan en empresa de estudios de mercado y sondeos de opinión. Alta en Seguridad Social. Interesados llamar al 983376314.

SE PRECISAN comerciales para Segovia y provincia. Tfno 626112408.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

NOVEDAD CUARENTONA viçiosa. Besucona. Francés natural. También desplazamientos. 654143070. Permanentemente.

MONICA FRANCESA, sola discreta, cariñosa. Perfecta amante. Teléfono 655532491.

SUPER NOVEDAD Tailandesas, 21 añitos, guapísima, francés natural. Griego. 627276247.

TRAVESTI ADRIANA, 110 pecho, rubia femenina, besucona, completísima. Todo Vicio, francés mutuo. Especialidad principiantes. Atrevete. Salidas. 654893190.

VENTAS

SE VENDE o traspasa Restaurante junto a Torrecaballeros. Teléfono 619971844.

VENDO PISO en La Lastrilla, a estrenar. Trastero, ascensor. 654010895. 160.000 €

COMPRAS

COMPRAMOS PISO
SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)

PRÉSTAMOS

¿NECESITAS DINERO? Consigue tanto dinero en efectivo como lo que vale tu vivienda, al 5% de interés y a pagar hasta 40 años. Solo en Freedom Finance. Llama gratis 900250025.

AGRUPAMOS TUS créditos y tarjetas en uno y te ahorramos hasta el 50% cada mes. Incluso RAI y ASNEF. Llama gratis 900250025. Freedom finance.

TAROT

TAROT VIDENCIA
1224 HORAS EN DIRECTO
806 416 468
Precio máximo: Real Fijo 1,50 euros/mi. Real Móvil 1,51 euros/mi. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NCT S.A. Agn. de Consumo 10171 - 2000 Madrid

CARMEN MORA. Tarot. 806506508. ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) 902014662.

CONTACTOS

INSACIABLES !!!
803 553 652 (1224 HORAS EN DIRECTO)
Precio máximo: Real Fijo 1,50 euros/mi. Real Móvil 1,51 euros/mi. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NCT S.A. Agn. de Consumo 10171 - 2000 Madrid

SOLO QUIERO un buen polvo. Ni dinero, ni compromisos. 690792560.

VIUDITA JOVEN. Buen culo. Pechos grandes. Pago por sexo. 690712138.

VARIOS

RUSAS. ATRACTIVAS. Pareja estable. Selección personalizada. Discreción. 918388527 / 638249697

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

BMW 320
136 CV 4.P



Precio: 15.900 €



RENAULT LAGUNA
1.9 DCI PRIVILEGE



Precio: 12.900 €

RENAULT KANGOO
1.9 D RTE 65CV 4P



Precio: 7.300 €

SEAT IBIZA 1.9 TDI
STELLA 90CV 5P



Precio: 7.900 €



VOLKSWAGEN BEETLE
1.9 TDI 90CV 3P



Precio: 10.900 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

MAZDA 626 HTCHBACK 2.5i 24V 165CV SP 3.000 €
AUDI A3 1.9 TDI ATTRACTION 130CV 20.300 €
AUDI 80 1.8 E ESPECIAL 112CV 4P 2.900 €
FORD FOCUS WAGON 1.8 6.900 €
MERCEDES-BENZ E240 ELEGANTE 17.900 €
SEAT CORDOBA 1.4 16V STELLA 7.900 €
OPEL VECTRA 1.7 TD GL 82CV 4P 6.900 €
SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI 13.900 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI TRENDLINE 15.900 €

y en
www.usa2.es

segoviaInmobiliaria.com
la mejor forma de encontrar casa en Segovia



DigitalCentury
Internet Consulting



www.segoviaInmobiliaria.com

OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY

► www.eladelantado.com
► www.infoSegovia.com

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ **921 44 30 31**

VENTA DE CHALETES

Vende Precioso CHALET

Individual en Torrecaballeros,
274 m² construidos,
parcela 600 m²,
calidades de lujo
¡Visítelo!

¡Le encantará! Ref. 9273



Vende CHALET

en zona de Expansión
nuevo, 4 dormit.,
3 baños, garaje
70 jardín Privado
Por tan sólo
249.000 €
¡41.430.000 ptas!
Ref. 9407

Vende Magnífico CHALET

en El Sotillo, 4
dormitorios, 4 baños,
jardín de 100 m,
con mejoras,
perfecto estado
¡Precio interesante!
Ref. 9393

Vende CHALET

en Tres Casas
280 m², parcela
280m² ¡Muchas
mejoras! ¡Adosado
en esquina!
¡342.500 €!
(57.000.000 ptas)
Ref. 9376

Vende CHALET
en Palazuelos 165 m,
3 dormit., 3 baños, cocina y
baños amueblados ¡Sólo
280.000 €! (46.600.000 ptas)
Ref. 9368

Vende CHALET
individual en El Sotillo,
180 m², 3 dormitorios,
2 baños, finca de 600 m
Ref. 8370

Vende CHALET

en Zamarramala
4 dormitorios,
3 baños, garaje y
trastero ¡Parcela 200 m²!
¡A estrenar! Ref. 9354

Vende CHALET

unifamiliar en La Lastrilla
270 m, 4 dormitorios
4 baños, chimenea en salón,
bodega, garaje 2 coches.
¡2 porches cubiertos!
Parcela 373 m con piscina!
Ref. 9358

Vende CHALET

en Ortigosa 170 m²
construidos, garaje
y trastero. Parcela
de 231 m²
¡No lo deje escapar!
Ref. 8430

Vende CHALET

seminuevo en La Lastrilla,
310 m² construidos
Amplio salón Excelente
calidad, bodega, garaje
Seminuevo Ref. 8977

Vende CHALET

individual en La Higuera
3 dormit., 2 baños, bajo
cubierta, piscina cubierta
Barbacoa. ¡Parcela 300 m²!
¡330.600 €! (55.000.000 ptas)
Ref. 9020

Vende CHALET

en San Cristóbal
con 5 dormit., 2 baños
1 dormit. en planta baja
¡Parcela de 242 m con
piscina y barbacoa!
Ref. 9191

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

Vende CHALET

en Torrecaballeros
140 m construidos
De reciente construcción
Garaje y trastero
2 plantas. ¡270.950 €!
(45.000.000 ptas)
Ref. 9343



Vende en La

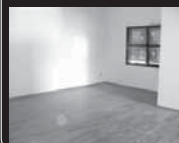
Lastrilla CHALET
de reciente construcción
Buen estado y calidades
con parcela y garaje
para dos coches
Ref. 9357

Vende CHALET

En Hontanares,
200 m² construidos
Parcela 350 m²
En construcción!
Ref. 7537

Vende CHALET

Individual en La Lastrilla, 2 plantas
parcela de 443 m.
Magníficas vistas.



Calidades
inmejorables
Ref. 9329

Vende CHALET INDIVIDUAL
en parcelas de 1.000 m, 280 m²
construidos. Garaje.
perfecto estado. Ref. 7045

Vende CHALET en El Sotillo
4 dormitorios, 4 baños, garaje,
trastero, garaje y bodega.
¡Jardín individual 190 m²! ¡444.750 €!
(74.000.000 ptas) Ref. 9233

Vende CHALET PAREADO

en Torrecaballeros
A Estrenar, 180 m²
Parcela 450 m², 4 dormit.
(2 en planta baja)
Excelentes acabados
Ref. 9272

Vende ADOSADO

en Revenga, 3-4 dormit.
decoración con vigas
vistas, piedra, etc.
Chimenea. Muchas
mejoras. Zona común
con piscina. Ref. 9332

Vende CHALET

Adosado en El Sotillo,
225 m construidos
Jardín individual de
70 m², bodega
Piscina Comunitaria
Ref. 9334



HT
Grupo Inmobiliario

ZAMARRAMALA
ADOSADO A ESTRENAR
170 m² Y 216 m² DE PARCELA
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS
CALIDADES DE 1ª



REF.- 00185

2 ULTIMOS CHALETES PAREADOS HONTANARES DE ERESMA

285 m², 240 m² DE PARCELA LIBRE
5 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
REF.- 00195/00196



RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO

LOCAL VENTA en CABAÑAS
60 m², Diáfano.
Fachada a dos calles
Muy buena situación
Ref.: 08-0001

Apartamento en Cantimpalos
Totalmente amueblado
Muy luminoso
Garaje. Antigüedad 1 año
Ref.: 07-0005

PISO. LA GRANJA
2 dormitorios. Cocina
amueblada con electrodomésticos
Calefacción individual.
Exterior
Ref.: 07-0007

PISO en Carbonero el Mayor
3 dormitorios. 2 baños
Garaje. A estrenar
Ref.: 07-0004

PISO. Zona Renfe (Segovia)
2 dormitorios. Armarios
empotrados. Plaza de garaje.
Exterior. Ascensor.
Suelo de madera
REFORMADO
Ref.: 07-0006

APARTAMENTO en Espirido
Cocina americana
Amueblado. Plaza de garaje
Muy luminoso
Ref.: 07-0001

ÚLTIMA
VIVIENDA UNIFAMILIAR
en ESCARABAJOSA de CABEZAS

3 DORMITORIOS
BAJO CUBIERTA
JARDÍN INDIVIDUAL

Plaza de la Iglesia 1. Cantimpalos

Telfs. 921 49 79 32

660 04 01 71

inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46

40006 - SEGOVIA

e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89

www.solexclusivas.com

SOL

INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

PISOS VENTA



ESTACIÓN RENFE, con 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada y con electrodomésticos, amplísimo salón con amplia terraza. Amueblado. Garaje opcional. REF.: PV 8101



PALAZUELOS Con 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 cuartos de baño completos, exterior, 2 armarios empotrados. REF.: PV-7999



LA LASTRILLA, con 2 dormitorios, 1 cuarto de baño con cabina de hidromasaje, cocina equipada. Aire acondicionado en vivienda. REF.: PV 8091



EL CARMEN, piso de 3 dormitorios, baño, cocina equipada, recientemente reformado, alicatados, tuberías, puertas y ventanas nuevas, amueblado. REF.: PV 8028



SAN CRISTÓBAL, pocos años, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, ascensor, calefacción individual, garaje y trastero, piscina comunitaria. REF.: PV-7.744



El Carmen, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina, amplio salón con terraza, se vende con plaza de garaje. REF.: PV-8213



S CRISTÓBAL, bonito piso en urbanización con zonas ajardinadas y piscina, 3 dormitorios, 2 baños, salón con amplia terraza, cocina equipada, garaje y trastero. REF.: PV 8084



FDEZ LADREDA, 145 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, en buen estado, armarios empotrados, parquet, terraza, planta alta con ascensor. REF.: PV-7.825



VALDEVILLA, piso exterior, 4 dormitorios, 2 baños completos, salón, y cocina amueblada y con electrodomésticos, patio de 33m. garaje. REF.: PV-8025



SAN LORENZO, zona Vía Roma, 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada, escalera, contraventanas, reformado, con plaza de garaje. REF.: PV-7.536



EL SALVADOR, junto Acueducto, 4 dormitorios, 2 terrazas, para reformar, acceso a patio, 2 cuartos trasteros. Ideal inversores. REF.: PV-7.908



PALAZUELOS, apartamento nuevo, 64 m², 1 dormitorio, terraza, salón muy grande, tarima, con garaje y cuarto trastero. REF.: PV-7.889



JOSÉ ZORRILLA, exterior y muy luminoso, con 3 dormitorios, cuarto de baño, cocina con terraza, salón con terraza, ascensor, parquet. REF.: 8109



PALAZUELOS, muy luminoso, 3 dormitorios, cocina equipada, todo amueblado, gas natural, recién pintado, pocos años, muy buen estado, plaza parking. REF.: PV-8.071



SANTA EULALIA, fabuloso piso de 178 m², 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, se vende con plaza de garaje. REF.: PV 8196



S CRISTÓBAL, amueblado, 1 dormitorio, planta baja con jardín privado, gastos individuales, piscina y tenis comunitarios. REF.: PV-7.611



S CRISTÓBAL, con 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, con garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunitarias. REF.: PV 8094



LA LASTRILLA, Atico con 2 dormitorios, 1 baño completo, cocina amueblada y con electrodomésticos, salón, completamente exterior. Garaje y trastero. REF.: PV-8044



S CRISTÓBAL, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, armarios vestidos, salón amplio, mueble placard, parquet, garaje, trastero. REF.: PV-7.978



LA LASTRILLA, 2 dormitorios, cocina amueblada, patio privado, e puerta blindada, garaje, gran trastero, piscina comunitaria, buen precio

OFERTA

ADOSADO EN HONTANARES, 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, amplio jardín, completamente amueblado..... 1 año antigüedad. **MAGNIFICO PRECIO**



PROMOCIONES

ÚLTIMOS PISOS EN EL CENTRO DE BERNUY, 1, 2 y 3 dormitorios... garajes y trasteros... Desde 95.000

5 MAGNIFICOS PISOS en TORRECABALLEROS 1 y 3 dormitorios, garajes y trasteros incluidos.

3 PISOS DE LUJO EN EL PUENTE DE SAN LORENZO en SAN LORENZO 2 dormitorios, vistas y calidades excepcionales.

ÚNICA Vivienda Unifamiliar EN NAVA DE LA ASUNCIÓN 3 dormitorios, gran terraza 1 baño, 1 aseo, garaje...

REFORMAMOS SU INMUEBLE AL MEJOR PRECIO. PREGUNTENOS SIN COMPROMISO

Nos encontramos en C/ Curtidores, 4. Segovia Teléf.: 921 42 93 30/ Mvl: 637 48 00 01/ 02 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

En La Granja...



¡¡Bienvenido a casa!!

☎ 921 47 02 58

C/Carral, 6
40100 — San Ildefonso

www.mundohouse.com

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

LA LASTRILLA
¡¡¡204.400 €!!!

NAVAS DE ORO

Rehabilite o diseñe su casa en una zona privilegiada. Multitud de posibilidades. ¿Quiere comprarlo? LLÁMENOS PARA VERLO



SAN LORENZO

Local ideal para cualquier tipo de negocio. Gran fachada. Totalmente acondicionado y buena distribución

SAN LORENZO

Vivienda de 3 dormitorios. En perfecto estado. ¡Sólo 121.400 €!



Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA
8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES. LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



VENTA
CRTA DE VILLACASTIN

tres dormitorios
dos baños
calef. Central
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

BERNUY
dos dormitorios
un baño
calef individual
terrace, trastero y garaje
amueblado
150.253 €

TRESCASAS
chalet de
cuatro dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL SOTILLO
chalet de cuatro
dormitorios
tres baños
calef. Individual
jardin
garaje
VEN A VERLO

HONTANARES
chalet en construcción

921440313
info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)
PISOS DE 1,2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
1 y 2 DORMITORIOS,
GARAJE Y TRASTERO
ZONA CÉNTRICA

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE

El 10
De Su
GESTIÓN

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

PAZ PROPIEDADES

CHALET
VENTA
en
Matabuena

INFORMACION
PERSONAL.

PAZ PROPIEDADES

C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ZONA CENTRO
Excelente dúplex de 147 m²
3 dormitorios (uno en planta baja), 2 baños
Cocina con office
Salón con chimenea
2 terrazas
Garaje, trastero
Ascensor



Muy buenas calidades
Impresionantes vistas
Impecable
Información personal

C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com

Siete Picos
inmobiliaria

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

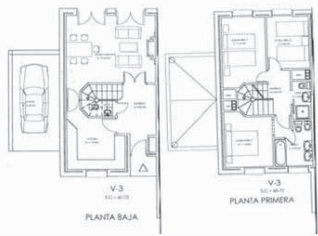
¡¡Situación privilegiada!!
Zona Fernández Ladreda, 3 dormitorios, salón,
cocina amueblada, baño y aseo.
Tercer piso con ascensor. Muy luminoso.
Armarios empotrados
¡¡No deje de ver este piso!!
Ref. 27

Bonita vivienda
en San Cristóbal
122 m² construidos



3 dormitorios,
salón,
cocina
amueblada,
baño y aseo.
Trastero y garaje.
Estado impecable

Ref. 129



PROMOCION DE 19 VIVIENDAS PAREADAS EN EL ESPINAR, MATERIALES DE 1ª CALIDAD, 2 PLANTAS MÁS BAJO CUBIERTA, GARAJE, JARDÍN. DESDE 258.000€

ESPIVAL
inmobiliaria

REVENGA PROMOCION DE 5 VIVIENDAS, 2 BAJOS CON PATIO Y TRES DUPLEX, MATERIALES DE 1ª CALIDAD, GARAJE Y TRASTERO. ENTREGA EN 24 MESES APROXIMADAMENTE. DESDE 171.595€

3 VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN OTERO DE HERREROS CON PARCELAS DE 400 MTRS CADA UNA, ESTILO RÚSTICO, 2 PLANTAS, GARAJE, ESTRATÉGICAMENTE UBICADOS, RODEADOS DE NATURALEZA. OPORTUNIDAD ÚNICA.

ESPIRDO
PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS
CON GARAJE Y
TRASTERO DESDE
111.187€
INFÓRMASE.

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

PALAZUELOS**PROMOCIONES
LA REVERENCIA
PEÑALARA
CERCA GRANDE
BLANCA FLOR****Viviendas y
Apartamentos
1-2 Y 3
DORMITORIOS****1 DORMITORIO DESDE
98.000 €****2 DORMITORIOS DESDE
127.000 €****3 DORMITORIOS DESDE
168.000 €****PISOS BAJOS CON
JARDINES - TERRAZA
(Desde 40 m2 hasta 180m2)****GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
ZONAS COMUNES
CON PISCINA****CONSTRUCCION
EN
VARIAS FASES****Inmobiliaria J.P.**

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

**Triangulo
Inmobiliaria****921 41 20 90**
C/ San Francisco, 19www.trianguloinmobiliaria.comRef.- P2270
ZONA RENFEPiso de 3 dormitorios, salón con terraza, cocina
amueblada, baño completo y ascensor.
ExteriorRef.- C 770
SAN LORENZOVenta de chalet adosado de cinco
dormitorios, con jardín privado, garaje para
dos coches y cocina amueblada.Ref.- P2271
SAN JOSEPiso recién reformado totalmente
exterior, con tres dormitorios, baño, salón y
cocina. Con ascensor.Ref.- C0771
PALAZUELOS DE ERESMAChalet individual de seis años de
construcción, 260 m2 construidos, jardín de
200m, 4 dormitorios, 2 baños, bodega,
buen estado.Ref.- P 2273
ZONA CENTROPrecioso piso de 105 m2. Gran
salón, cocina equipada, 3 dormitorios con
armarios empotrados y baño completo.
ExteriorRef.- C774
SAN CRISTÓBALChalet con zonas comunes y
piscina. 4 dormitorios, salón, cocina, 2
baños, aseo y garaje para un coche.
Llévate planos

Ref.- P 2274

SARGENTO PROVISIONAL
Piso en venta de 2 dormitorios, baño y
cocina, reformado y en perfecto estado.Ref.- C0769
NUEVA SEGOVIAChalet adosado con garaje,
bodega, cocina amueblada con cinco
dormitorios y una gran terraza.
Aprovechate.

Ref.- P2275: SAN JOSE

Piso de 90 m2. 3 amplísimos
dormitorios, cocina amueblada, baño
completo y salón. Reformado con
ascensor

Ref.- C791

CARBONERO DE AHUSÍN
Casa de pueblo de 70 m2. Se entrega con
proyecto terminado. Oportunidad.**Triangulo
Inmobiliaria****PARA ACERTAR
HAY QUE ESTAR
BIEN INFORMADO****MIGUEL TOVAR**
MT

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

PISOS VENTASEGOVIA, ZONA CRTA
DE VILLACASTIN MUY
LUMINOSO, TRES
DORMITORIOS,
GARAJE, DOS
TERRAZAS. Ref 1531SEGOVIA, ZONA LA
ALBUERA, TRS
DORMITORIOS,
EXTERIOR, DOS
TERRAZAS, GASTOS
CENTRALES,
AMUEBLADO, Ref 1585SE VENDE
APARTAMENTO EN EL
SOTILLO, MUY BUEN
ESTADO, ASCENSOR,
COCINA
INDEPENDIENTE,
GASTOS CENTRALES,
MUY SOLEADO, PISCINA
COMUNITARIA."SE VENDE DUPLEX DE
DOS DORMITORIOS EN
SAN CRISTOBAL,
GASTOS INDIVIDUALES,
PISCINA
COMUNITARIA."**TORRECABALLEROS**
PROMOCION DE
PISOS
2Y3
DORMITORIOS
COCINAS
INDEPENDIENTES
AMPLIAS
TERRAZAS
GARAJE
Y TRASTERO
EXCELENTES
CALIDADES**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**¿POR QUÉ LO
LLAMAN ÁTICO,
SI QUIEREN
DECIR SEXTO
SIN ASCENSOR?**No confíe en una
inmobiliaria cualquiera**PÁSESE POR
GESTIÓN 10****PISO VENTA
AVDA.
CONSTITUCIÓN**

Dos dormitorios

Salón y baño

Exterior

PARA REFORMAR

194.000 €

**Para vivir bien
al mejor precio**

Ref. 8411

**El 10
De Su
GESTIÓN****PISO VENTA
SAN LORENZO**

3 dormitorios

2 baños

Suelo de parquet

Trastero

Exterior

SEMINUEVO

216.000 €.

Ref. 7276

**CHALET VENTA
TORRECABALLEROS**

260 m².

4 dormitorios.

3 baños. Jardín de

400 mts.

Garaje para tres coches.

Excelentes calidades

A ESTRENAR

Ref. 8296

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com**ARCO****921471474****Financiamos
hasta
el 100%****La Granja
Puerta de
La Reina**

(JUNTO A NOLES)

**CALIDADES**

- VENTANAS PVC
- CLIMALIT 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE FONTANERÍA EN POLIETILENO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACIÓN DE TV, TF Y TL EN SALÓN, COCINA Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- MOLDURAS DE ESCAYOLA Y MUCHO MÁS.

**INFÓRMATE DE
ESTA EXCELENTE
PROMOCIÓN Y
GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE.****RAMIREZT****CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

La historia de 'Padre Coraje', en Antena 3

7 Días, 7 noches aborda, a partir de las 01,45 horas, la historia de Francisco Holgado, conocido como *Padre Coraje*, tras la sentencia del Supremo que absuelve a los cuatro detenidos como presuntos asesinos de su hijo, que recibió 30 puñaladas durante el atraco en 1995 a la gasolinera en la que trabajaba.



Palmira sueña con su boda.

Amores y desamores en 'Mujeres'

En *Mujeres*, en La 2 a las 22,30 horas, las relaciones amorosas serán las protagonistas: Raúl, en su triángulo con Belinda y Bea; Irene, que hace una visita nocturna a Manuel; Julia, que cree que Jaime quiere volver con ella; Magda, cansada de llorar por Willy; y Palmira obsesionada por su boda con Gabriel.

Malú visita el plató de 'Noche Hache'

Malú asistirá al programa de Cuatro (00,10 horas) para hablar de su último disco, *Desafíos*, con el que la artista aspira a reeditar el éxito en el panorama musical nacional. Marta Nebot, Ricardo Castella, Julián López, Quequé, Fernando Gil y Javier Coronas completarán los contenidos de este *late night*.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Credibilidad

Puede que a TVE le arrebatasen de todo, pero conserva un bien preciado: el interés por sus informativos. Tal vez sea un viejo vicio, de cuando a las tres se ponía el *parte*, que decían nuestros abuelos, y sonaba aquella lamentable musiquita de Casio-PT1 para anunciar la llegada del Telediario. Pero Ana Blanco, la cara de la primera edición de los informativos públicos, es la elección mayoritaria.

Resulta paradójico que, mientras la audiencia va dando poco a poco la espalda a una televisión pública que no gusta, se produzca un fenómeno de fidelidad tan marcado, hasta el punto que es -junto con Antena 3- el único informativo que se eleva por encima del 20% de cuota de pantalla. Y ambas cadenas intercambian posiciones cuando se trata de la segunda edición: Matías Prats sigue siendo el tipo más creíble de nuestros contadores de noticias... Pero TVE se queda a un escaso punto.

El informe publicado por *vertele.com*, no obstante, arroja un dato, si quieren, entristecedor: los *dinosaurios* se extinguen (o, por decirlo de otra manera, no están de moda). Pues resulta que ni Pedro Piqueras ni Iñaki Gabilondo, dos de los considerados *gurús* de la información, convencer. La Aldea Global se decanta por otras alternativas mientras Piqueras y su Informativo de Telecinco apenas superan el 16% de *share* (a seis puntos de Matías), convirtiéndose en el informativo que más lejos se queda de la media de su cadena.

Y Gabilondo, a quien desde siempre hemos visto incómodo ante la cámara, apenas logra una cuota del 5,3% y 784.000 fieles (1,8 puntos por debajo de la media de la cadena de Sogecable. Así que se puede concluir que no es una cuestión de prioridades o de credibilidad: puede más la costumbre.

TELEVISIÓN 53

Horatio busca al auténtico culpable de una violación

En 'C.S.I. Miami', en Telecinco a las 22,00 horas, los forenses descubren que el acusado de la agresión sexual a una joven es inocente y empiezan a interrogar a otros posibles responsables

• En la serie de Nueva York, el equipo de investigación encuentra en una mansión el cuerpo sin vida de un multimillonario, muerto en extrañas circunstancias.

SPC

Telecinco sigue con su apuesta por la investigación con la emisión de *C.S.I. Miami* y *C.S.I. Nueva York*.

A partir de las 22,00 horas, los forenses de Florida tendrán que encontrar al verdadero culpable de la violación de Valerie Naft, ya que Brian Lexintong, que se encontraba cumpliendo condena por el caso, resulta ser inocente.

Tras realizar un examen de la ropa de Valerie, los agentes descubren restos de polvo de grafito y, por ello, deciden interrogar al cerrajero de la víctima. Pero, lejos de encontrar al culpable, las pruebas de ADN revelan su inocencia. Los agentes descubren que falta una llave de las tres que el cerrajero tenía el día de autos, con lo que es posible que el violador no necesitase forzar la puerta de casa de Valerie.

Finalmente, diversas pruebas llevan a los investigadores a interrogar al agente inmobiliario de la víctima, Jeff Colson, quien se niega a someterse a las pruebas de ADN. Cuando Horatio regresa a casa del agente con una orden judicial, Colson ha sido asesinado.



Los miembros del equipo de investigación de Miami tendrán que trabajar duro para encontrar al verdadero violador.

Por otra parte, en *C.S.I. Nueva York*, a partir de las 23,00 horas, Stella y Danny encuentran en una mansión el cuerpo sin vida de un excéntrico y paranoico multimillonario. Hudson, aficionado a la caza y heredero de un imperio petrolífero, yace en su cama con una herida en la garganta y cerca de la que podría ser el arma homicida.

Mientras Stella busca al ama de llaves para interrogarla, su compañero comienza a inspeccionar la escena del crimen. El forense presiona lo que parece ser un interruptor de la luz y una puerta deslizante comienza a sellar la habitación: Danny se ha quedado atrapado en la escena del crimen junto con el cadáver.

El equipo intenta abrir la puerta, pero la habitación del pánico sólo puede liberarse con un código secreto. Al dejarse sus herramientas al otro lado de la entrada y tras conocer que sólo podrá freanquearla pasadas 13 horas, Danny comienza a realizar la autopsia y descubre que el cazador fue asesinado cuatro o seis horas antes.

Getz 115€/mes

Motores diesel hasta 110cv
Cambio automático, ABS+ESP,
radio CD Alpine, asientos
travero, aire acondicionado
y, según versiones, llantas de
aleación, fentes aerodinámicas,
volante y parrilla de cambio
revestidos en cuero, etc.

Getz 1.5 CDDi
115€ al mes / 117 cuotas
8,03% T.A.E. / Sin entrada /
Plan Prever incluido
Y no pagues hasta 2007

GETZ Elegido en Inglaterra
el coche más fiable*

Drive your way

HYUNDAI
SEGOHYUN
Polígono Industrial
EL CERRO
C/ Peñalara, 6
SEGOVIA
Tel: 921 41 31 29

190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902 | La fiabilidad elige Hyundai

LO MEJOR DEL DÍA



Pablo Carbonell va a Marrakech con 'Planeta Finito', en La Sexta

El cantante y actor visitará algunos de los lugares místicos y deslumbrantes de los muchos con los que cuenta la ciudad, como la plaza Djemma El-Fná, declarada Patrimonio de la Humanidad. *Planeta Finito* también hará un recorrido por los zocos, la Medina y cenará en el *Chef Ali*. La Sexta, 22,35 HORAS



Danny toma el mando del casino el Montecito en la serie 'Las Vegas'

Cuatro se sumerge una tarde más en el mundo del juego y el dinero con la serie *Las Vegas*. En esta ocasión, y para sorpresa de todos los componentes del equipo de seguridad del Montecito, Ed decide tomarse unas vacaciones e irse con su mujer a Hawái. CUATRO, 20,05 HORAS

Necesitamos
tu
Sangre



Venite a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39
921 41 92 91

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 07:00 Telediario matinal 09:00 Los desayunos de TVE. Joan Saura, presidente ICV. 10:15 Saber vivir. Temas de salud. Factores que influyen en la hipertensión. 11:30 Por la mañana. Magacín. 13:50 Avance informativo 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de otoño 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 Amar en tiempos revueltos. Elisa intenta recabar ayudas para liberar a Marcos, pero lo único que consigue es que Pablo la abronque por meticona. 17:15 Piel de otoño. Telenovela diaria protagonizada por Laura Flores y Sergio Goyri. 18:05 España directo. Informativo presentado por Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Programa de noticias que repasa los sucesos acontecidos a lo largo del día. Con María José Molina y Sonia Ferrer. 21:00 Telediario 2. Presentado por Lorenzo Milá. 21:55 El tiempo 22:00 Mira quién baila. Concurso presentado por Anne Igaritibu en el que participan Antonia Dell'Atte, Carmen Martínez-Bordiú, Rosario Mohedano, María Reyes, Estela Jiménez, Salvador Guerrero, Félix Álvarez, Guillermo Martín, Juan Alfonso Baptista y Juan Salazar. 00:40 Hora cero. Reportaje de investigación. 01:45 Telediario 3 02:30 Música uno. R. Invitado principal: Estopa. Además, Camela y Merche. 03:00 Noticias 24 horas	06:00 Euronews 07:00 That's English 07:30 Los Lunnis 09:30 Aquí hay trabajo 10:00 TV Educativa, la aventura del saber. Divulgativo. 11:00 La película de la mañana. Escándalo en la familia. 12:55 Los jóvenes Kangoo 13:20 Pocoyo/Las tres mellizas/Oliver y Benji. Dibujos. 14:40 El chavo. Serie. 15:15 Saber y ganar. Programa concurso. 15:40 Grandes documentales. Mundo natural, Los Brothers de Norfolk. R. 16:50 Pueblo de Dios 17:30 Alienators. Serie. 18:00 La leyenda de Dragón 18:35 Zatch Bell. Nuevo. 18:55 Leonart. Reflexión. 19:30 Floricienta. Serie. 20:20 Blossom. Serie. 20:50 Smallville. El hijo pródigo. Lukas, el hijo ilegítimo de Lionel Luthor, regresa a Smallville para reclamar su puesto. 21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 Miradas 2. Cultural.	06:00 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 08:00 Shin Chan. 09:00 Ruedo ibérico. Entrevistas con Montserrat Domínguez. 10:15 Casi perfectos. Serie. 14:00 Los Simpson. Dos episodios. La primera palabra de Lisa y El triple bypass de Homer. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Susanna Griso y Roberto Arce. 15:50 El 3mpo. Con R. Braseró. 16:00 El precio justo. Concurso presentado por Juan y Medio. 17:15 En Antena. Magacín presentado por Jaime Cantizano que incluye entrevistas y reportajes. Además, un personaje se somete al polígrafo. 19:15 El diario de Patricia. Con Patricia Gaztañaga. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Carlos Sobera presenta este concurso diario de cultura general.	07:35 Menudo ReCuatro. Magazine juvenil que incluye: Bola de dragón, Pretty Cure y El show de la Pantera Rosa. 09:25 JAG: Alerta Roja 10:20 Surferos TV. Zapping. 10:50 Diario Diario. Espacio culinario. Salmonetes. 11:20 Las mañanas de Cuatro. Concha García Campoy recibirá a Xavier Gabriel, Leonor Watling y Valerio Pino. 14:00 Noticias Cuatro 14:55 Friends. Serie. A pesar de que por primera vez desde que llegaron a Barbados hace un sol radiante. 15:55 Embrujadas. Serie. Salud al soldado Leo. Cole le pide matrimonio a Phoebe usando la sortija de su abuela. 16:55 Channel nº4. Magacín vespertino presentado por Ana García Sifneriz y Borris Izaguirre. Invitada: María Luisa Merlo celebra sus cincuenta años en escena. 19:05 Alta tensión. Concurso. 20:05 Las Vegas. Serie. Siempre espía. Danny toma el mando del Montecito.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo con Agustín Hernández y Yolanda Benítez. 09:10 La mirada crítica. Incluye una entrevista realizada por Vicente Vallés. 10:45 El programa de Ana Rosa. Magazine presentado por Ana Rosa Quintana que incluye <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i> . 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Ángeles Blanco que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. Programa en el que la actualidad política, social y cultural de nuestro país. 17:00 Yo soy Bea. Serie. 17:45 Gran Hermano. Reality show resumen. 18:15 A tu lado. Magacín presentado por Emma García con la colaboración de periodistas fijos. 19:55 ¡Allá tú! Programa concurso presentado por Silvio Jato.	06:40 No sabe no contesta. R. 07:25 Hoy cocinas tú. R. 08:15 Juicio de parejas 09:00 El intermedio tira diaria. R. 09:40 A pelo. R. 10:35 Hoy cocinas tú. Perras aromatizadas con hojaldre caramelizado y Sopa de pescados. 11:30 No sabe no contesta 12:30 Traffic TV Tira Diaria 13:05 Documentales. El Cazador Cazado. Estreno. 14:00 LaSexta Noticias 14 h 14:57 Padre de familia. Serie de animación. El Sr. Griffin va a Washington. 15:15 Futurama. Serie. 15:45 Padre de familia. La selva del amor. 16:05 SMS. Serie. Las Tortugas Ninjas. Edu se fuga del centro de menores con Sebas. 16:40 El mundo según Jim. El regreso de Devlin. 17:05 El rey de Queens. Serie. Papá se congela. 17:30 Sra. Presidenta. Serie. Piloto. 18:20 Ley y orden. Serie. Un caso muy importante. 19:05 El abogado. Serie.	07:30 La increíble zona menguante. Infantil. 08:30 Información Bursátil 09:30 Promagacín local 11:30 Como en el aire. Telenovela mexicana protagonizada por Lorena Rojas y Mauricio Ochmann. 13:00 Date el bote. Concurso con Carlos Sobera en el que los concursantes demuestran sus conocimientos. 14:00 Informativo local 14:30 Canal 4 Noticias 1 15:00 Rompiendo barreras. Problemas de discapacitados. 15:25 Informativo local 16:00 De todo corazón. Lo que interesa de los famosos de manera divertida y familiar. 17:00 Contigo de tarde. Magacín en directo. Reportajes, entrevistas, actuaciones en directo, cocina, televisión y mucho más, cada tarde, con Cristina Camell. 19:00 Los inmortales. Serie. El inmortal Duncan MacLeod debe vivir en la sociedad moderna ocultando su verdadera naturaleza.
16:00 Amar en tiempos revueltos Elisa intenta recabar ayudas para liberar a Marcos, pero lo único que consigue es que Pablo la abronque.	18:35 Zatch Bell Estreno de la serie manga basada en los dibujos creados por Makoto Raiku. El personaje es un mamodo.	19:15 El diario de Patricia Patricia Gaztañaga convoca diariamente a un grupo de personas anónimas que cuentan sus experiencias.	16:55 Channel nº4 La actriz Mª Luisa Merlo celebra su medio siglo sobre las tablas interpretando a Leonor de Aquitania.	01:00 Gran Hermano: el debate Jordi González modera las intervenciones de los colaboradores que opinan sobre los inquilinos de la Casa.	16:05 SMS Edu se fuga del centro de menores con Sebas. Pretende ir a Colombia en auxilio de su padre.	19:55 Informativo local Las noticias de la ciudad y provincia, al detalle. Amplia información deportiva y meteorológica.

PREPARADOS, LISTOS
YA ESTAMOS PREPARADOS

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



'Metropolis' ofrece series animadas con visión de futuro post-utópico

El programa presenta tres cortometrajes de animación en el que los autores de las piezas que componen *Pesadillas del futuro* prevén un mundo uniforme, gris y exento de vida, producto de la estandarización y la automatización, del abuso de los recursos naturales o del celo científico. LA 2, 00,50 HORAS



Nuevas aventuras del inmortal Connor MacLeod, en Canal 4

Convivir en una sociedad en la que sólo tú eres inmortal. Es la trágica existencia de Connor MacLeod, un joven que desde Escocia, en el siglo XVI, hasta la ciudad de Nueva York, en la época actual, vive atrapado por su propia condición de inmortal. CANAL 4, 19,00 HORAS

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes
(iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiga del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

 TELEMADRID	 TELESEGOVIA
07:00 <i>Telenoticias</i> . Infantil.	13:00 <i>A pedir de boca</i>
07:30 <i>Cyberclub</i> . Infantil.	13:30 <i>Punto Zapping</i>
08:50 <i>Hello Hoobs</i> . Infantil.	14:00 <i>Telenoticias Segovia</i>
09:00 <i>El círculo a primera hora</i> . Con Ely del Valle.	14:30 <i>Telenoticias Castilla y León</i>
09:30 <i>Buenos días, Madrid</i> . Magacín con Alipio Gutiérrez.	15:05 <i>Fútbol Sala</i>
11:45 <i>Missing I</i> . Serie.	15:30 <i>Telenoticias Segovia</i>
12:30 <i>La salud al día</i>	16:00 <i>Cine Asesinos</i>
12:40 <i>¿Qué comemos hoy?</i> Patatas con adobo.	17:30 <i>Punto Zapping</i>
13:15 <i>Alto y claro</i> . Debate.	18:00 <i>Teleserie "Rebelde"</i>
14:00 <i>Telenoticias/El tiempo</i>	20:00 <i>Telenoticias Segovia</i>
15:10 <i>Deportes</i>	20:30 <i>Telenoticias Castilla y León</i>
15:40 <i>Cifras y letras</i> . Paco Ledero presente el mítico concurso.	21:05 <i>El tiempo</i>
16:10 <i>Hoy por tí</i> . Magacín presentado por Nieves Herrero que incluye entrevistas de actualidad y actuaciones en directo.	21:15 <i>Estudio 9</i>
18:15 <i>Madrid directo</i> . Inmaculada Galván presenta este informativo-magacín que conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad de Madrid.	22:00 <i>Que no falte nadie</i>
19:30 <i>Metro a metro</i> . Concurso con Patricia Pérez y Javier Capitán.	22:20 <i>Teled Deportes Segovia</i>
20:30 <i>Telenoticias</i>	22:50 <i>Plaza Mayor</i>
21:15 <i>El tiempo/Deportes</i>	0:05 <i>Telenoticias Segovia</i>
21:20 <i>Deportes</i>	0:35 <i>Telenoticias Castilla y León</i>
21:40 <i>Bromas aparte</i>	
22:00 <i>Cine: Una de acción. Equipo mortal</i> . Comedia. EEUU, 1998. Con Mark Wahlberg y Lou Diamond Phillips.	 POPULAR TV
23:55 <i>Diario de la noche</i>	08:00 <i>Dibujos animados</i>
01:00 <i>Las noches blancas</i>	09:10 <i>Cuidate</i>
02:20 <i>Cine. Sala de madrugada. El libro de las estrellas</i> . EEUU, 2001. Con Mary Stuart Masterson y Jena Malone. Es la historia de dos hermanas. Mary, de 15 años, que se está muriendo, y Penny, la hermana mayor.	12:00 <i>El Angelus</i>
04:15 <i>Hoy por tí</i> . R.	12:05 <i>SANTA MISA</i>
	12:30 <i>La noche de Fernandisco (R)</i>
	14:30 <i>Noticias 1</i>
	15:00 <i>Cocina, juega y gana</i>
	16:06 <i>Esta tarde Marisela</i>
	17:30 <i>El Chavo del 8</i>
	18:00 <i>Dibujos animados</i>
	19:00 <i>Cloverdale´s Corner</i>
	20:15 <i>Popular Tv Segovia</i>
	20:30 <i>Noticias 2</i>
	21:20 <i>Popular Tv Noticias SG</i>
	21:30 <i>Camino a Segunda</i>
	22:00 <i>El repetidor</i>
	23:00 <i>Fama</i>
	00:30 <i>Noticias 3</i>
	01:00 <i>Popular Tv Noticias SG</i>
	01:10 <i>Camino a Segunda</i>
	01:41 <i>Palabra de vida</i>

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

REPORTAJE Y VIVENCIAS

LA PRIMERA 00:40

HORA CERO



El espacio analiza el trato que reciben los animales en las fiestas populares

Bajo el título *¿Maltrato o tradición?* el reportaje hace un repaso de las fiestas populares que en España aúnan muchas veces tradición y salvajismo, donde el maltrato a los animales se convierte en parte central de las celebraciones. Los del lugar defienden sus costumbres, y los grupos defensores de los animales acuden a ellos para reventarlos e impedir así el sufrimiento de los animales implicados. Tradiciones difícilmente sostenibles en una sociedad cada vez más concienciada con los derechos de los animales. La polémica está servida. Según informes, en España se maltrata cada año a 70.000 animales. El Gobierno modificó este verano los criterios para declarar una fiesta de interés general.

LA SEXTA 23:35

ELEGIDOS

Los corresponsales de guerra, los protagonistas



El programa presentado por Juan Ramón Lucas, contará con corresponsales de guerra que se encargarán de contar lo que ocurre en realidad en cualquier situación de Guerra. Fernando Múgica, Javier Mellado, Carlos Hernández y Fernando Quintela son periodistas y fotógrafos corresponsales de Guerra que narrarán a los telespectadores de *Elegidos* sus experiencias. Un experto militar, Carlos Asensi, Capitán Instructor de Supervivencia contará en el programa si existen determinadas cualidades para sobrellevar un conflicto bélico y si es así cómo pueden lograrse a través de un curso de instrucción.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 01:55

YERMA

★★

Un clásico de Lorca con un buen reparto

Yerma es una mujer joven y atractiva que se rebela ante un destino que considera injusto e impropio para ella. Prisionera de las convencionalidades sociales y de una moral y un sentido del honor que ha asumido desde pequeña, se ve obligada a vivir una realidad que no esta dispuesta a aceptar y que le niega el hijo en el que proyecta sus ambiciones, sus anhelos y su sensibilidad. El drama dirigido por Pilar Távora está protagonizado por Aitana Sánchez Gijón, Juan Diego e Irene Papas.

ANTENA 3 22:00

EL MANIFIESTO NEGRO

★★

Patrick Swayze, en la Rusia problemática

En la Rusia post-comunista la situación política y económica ha llegado a un punto de inestabilidad absoluta. Al borde de la anarquía, el presidente se encuentra incapacitado para tomar cualquier tipo de decisión. En este escenario, Igor Komarov, un líder de extrema derecha, aparece como salvador de la madre Rusia, prometiendo restaurar su antigua grandeza. Jasón Monk, ex agente de la CIA, recibirá una oferta de su antigua agencia para investigar a Komarov, enemigo suyo.

CANAL 4 23:00

LA MUERTE DE LA INOCENCIA

★★

Tragedia tras una aparente felicidad

Lo que parecía ser un cuento de hadas para una chica joven se convierte en una pesadilla con el paso de los meses. Todo sucede cuando conoce a un apuesto hombre con quien se casa y va a vivir a una preciosa casa. El también la quería ver feliz, por tanto la daba todo lo que ella quería. Y aquí acaba el cuento de hadas y empieza la historia de una mujer que cae en la locura y atrapa en ella a todo cuanto le rodea, incluyendo a todos los que la quieren.



Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



AUDÍFONOS

Sonido digital,
el más natural

Internos

Externos



**RELOJERÍA
JOYERÍA**

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



LA ÚLTIMA

FRANCISCO
MUÑOZ DE ISCAR



Compras y entregas solidarias

La Asociación Nica organizó un rastrillo en Nueva Segovia para recaudar fondos para las distintas actividades que el colectivo desarrolla

C.G.Q./SEGOVIA

Juegos y juguetes, adornos, ropa, complementos... Las salas que se encuentran en la planta baja de la iglesia de La Resurrección de Nueva Segovia se convirtieron en un especial rastrillo. La Asociación Nica (Nicaragua Cooperación y Ayuda) celebró su primer rastrillo benéfico, con el fin de recaudar fondos para las actividades que la asociación realiza.

Durante tres días, desde el pasado viernes, 10 de noviembre, y hasta ayer, el rastrillo ofreció una amplia gama de productos, la mayoría nuevos y registró una masiva afluencia de público.

La presidenta de Nica, Teresa Merino, explicó que todos los artículos fueron donados por ciudadanos particulares y que entre los que no eran nuevos, se hizo una selección para quedarse con los que se encontraban en mejor estado.

Además, "con los precios hemos tirado a la baja, para que los artículos sean lo más asequibles posibles, para vender todo lo posible", apuntó Merino. Recordó que el objetivo era "recaudar lo más posible".

Una docena de personas, socios de Nica, se encargaron del rastrillo durante los tres días, una actividad que Merino consideró que fue "un rotundo éxito".



Los responsables de Nica consideraron que el rastrillo ha sido "un rotundo éxito".//JUAN MARTÍN

Además, hubo ciudadanos que, al tiempo que adquirían productos, entregaban otros gratuitamente para que fueran vendidos.

Teresa Merino explicó que Nica se formó en 1999 y ahora cuenta con unos 400 socios.

En Segovia la delegación se constituyó hace menos de un

año; "somos una asociación joven y trabajamos para que crezca poco a poco", apuntó Merino, quien indicó que, dadas las pequeñas dimensiones de esta Ong, "los gastos de intermediarios son menores que en organizaciones grandes, y llega más proporción de fondos a las actividades que desa-

rollamos". Nica es una pequeña organización que está compuesta por socios, padrinos de niños, colaboradores y voluntarios. En España, la sede se encuentra en Madrid, y Segovia cuenta con una delegación, junto a Villalba (Madrid), Alicante y Castuera (Badajoz).

Teresa Merino explicó que los interesados en la asociación pueden acceder a información en la página web 'www.ongdnica.org'.

Mientras, el correo electrónico es 'f_bermejocabrero@hotmail.com'.

En Nicaragua se encuentra el jesuita segoviano Manuel Santiago, que recibió este año el premio Segoviano Solidario que entrega Caja Segovia.

Cinco son los centros en Nicaragua en los que colabora la asociación, el centro educativo Solidaridad, con 2.100 niños; el centro de protección El Pajarito con cien niños y adolescentes discapacitados psíquicos y físicos; el centro escolar Monte Horeb, con 154 pequeños; el hogar Divino Niño, con 97 niños huérfanos o abandonados; y el centro de atención especial El Güis, con 81 niños con discapacidades físicas.

Ramones y cajales

SI VALENTÍN FUSTER terminara hoy su carrera y tuviera que buscar un trabajo modesto en la ciencia española, seguramente tendría que emigrar a otros lugares, igual que tuvo que hacer hace bastantes lustros. Si Carlos Córdón-Cardo fuera un joven licenciado con la pasión de dedicarse a la investigación en su país, estaría condenado a luchar en la precariedad más absoluta, sin medios y sin horizonte. Pese a todo, si a algún investigador español de los que hace años tuvieron que abandonar su tierra para encontrar oportunidades de trabajo, le tentaran con el regreso, la promesa de un puesto seguro durante cinco años y, luego, superados unos controles, un puesto fijo en España, seguro que una gran parte haría las maletas y volvería a casa pensando que, por fin, España deja de ser diferente en eso de la investigación. Especialmente si los políticos, no importa el color, hablan de duplicar la inversión en investigación y la recuperación de los 'cebreiros emigrados'.

Eso es lo que pensaron hace cinco años un buen grupo de científicos españoles que trabajaban, generalmente con medios, respeto y consideración, fuera de nuestras fronteras. El 'Programa Ramón y Cajal' era una apuesta por la ciencia en español, hecha por españoles. También una 'campaña de imagen' para cambiar la mala imagen de una política de espaldas a la ciencia. El próximo día 15 de noviembre se cumple el plazo que les debía conducir a un futuro mejor y más seguro. Algunos lo han conseguido. Otros han cumplido todos los requisitos, han superado todo lo que se les exigía, pero el día 15 estarán, sencilla y claramente, en la calle. Es cierto que el Ministerio de Educación parece haber prometido que les harán el contrato. Ya se verá. Pero no me extrañaría que más de uno haya perdido la ilusión y, sobre todo, la fe, y hayan decidido volver a un país extraño donde ser investigador no está mal visto, mal pagado y mal tratado.

Joan Rodés, uno de esos médicos investigadores de verdad -rara avis- que goza del reconocimiento nacional e internacional, acaba de decir que la investigación no es un gasto, como creen casi todos, especialmente los políticos, ni una inversión, como hemos defendido muchos, sino 'una riqueza'. Que se lo digan a esos 'ramones y cajales' o a tantos investigadores jóvenes que siguen siendo los grandes creadores de riqueza de este país y siguen mal pagados y mal valorados. Y lo que es peor, maltratados.

Maracaibo

Casa Silvano



JORNADAS GASTRONÓMICAS
DE SETAS (busca setas)

Tartar de calamar, sopa de pescado y pollo de trufa de los muertos

Garbanos de Calañas de Polendos sañados con Boletus Edulis

Tortillitas con setas de cerdo y trufa blanca

Ventrescos de atún ligeramente ahumada sobre ementa casera

Oscuro de Cierro de Marujón con rebocosos y revoli de Hongos de Valsan

Bolitas de trufa de Soria con helado de leche merengada y pa

Pa de boletus edulis

Pa de risotto, manzanilla y pimienta

Agua Solan de Calares

Vino Vitis Sastre Cr 2003

Calle de Colombia Supracate

Ezequiel González. 25 • 921 46 15 45 • Segovia • www.restaurantemaracaibo.com

GMS[®]

INMOBILIARIA

EN VENTA
MAS DE 2500
VIVIENDAS

SEGOVIA AVILA
921 41 32 32 920 35 29 79